



Prime

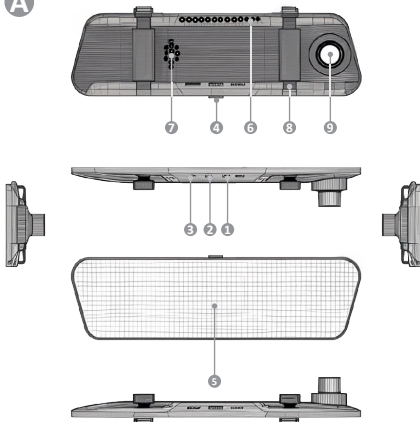


Table of contents

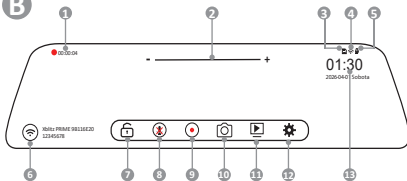
Spis treści

5	Instrukcja obsługi	PL
13	User manual	EN
22	Bedienungsanleitung	DE
31	Návod k použití	CZ
39	Használati utasítás	HU
48	Používateľská príručka	SK
56	Vartotojo vadovas	LT
65	Lietotāja rokasgrāmata	LV
73	Kasutusjuhend	ET
81	Ръководство за потребителя	BG
91	Manual de utilizare	RO
100	Manuel de l'utilisateur	FR
110	Manuale utente	IT
119	Manual del usuario	ES

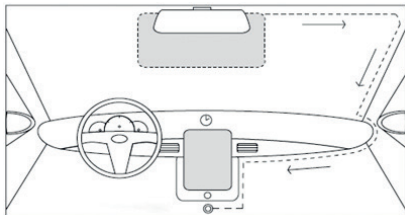
A



B



C



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WIDEOREJESTRATOR

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi oraz wskazówkami bezpieczeństwa, aby uniknąć przypadkowych uszkodzeń sprzętu lub niezamierzonych obrażeń ciała.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Kamera samochodowa Xblitz PRIME to kamera wbudowana w lusterko wsteczne, umożliwia monitorowanie trasy Twojego pojazdu zarówno z przodu jak i z tyłu oraz rejestrowanie wszelkich zdarzeń drogowych, dodatkowo urządzenie posiada moduł Wi-Fi oraz drugą kamerę, którą można wyko-rzystać jako kamerę cofania. Wideorejestrator stworzony jest z najwyższej jakości komponentów.

PRZED UŻYCIEM

1. Zaleca się używanie oryginalnych kart micro SD klasy 10 lub wyższej.
2. Przed umieszczeniem karty pamięci w rejestratorze, należy ją sformatować w komputerze w systemie plików FAT32 lub exFAT (w zależności od karty), a następnie w rejestratorze.
3. Kartę pamięci należy instalować, gdy urządzenie jest wyłączone. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty i urządzenia. To samo dotyczy wyciągania karty z urządzenia.
4. Ustaw w menu:
 - a. Datę i godzinę.
 - b. Nagrywanie w pętli (dostosuj czas nagrań). Jeżeli wyłączysz nagrywanie w pętli, pliki nie będą nadpisywane.
 - c. Ustaw najwyższą dostępną rozdzielczość.
 - d. Ustaw G-Sensor na najniższą możliwą czułość, tak aby kamera nie wyłapywała nierówności na drodze i zabezpieczała niepotrzebnie nagrań.
 - e. Dostosuj pozostałe ustawienia według własnych preferencji.
5. Kiedy karta pamięci się zapełni, najstarsze niezabezpieczone nagrania zostaną nadpisane.
6. Kamera będzie rozpoczynać nagrywanie automatycznie przy każdym włączeniu (pod warunkiem, że w Twoim samochodzie nie ma stałego

zasilania w gnieździe zapalniczek).

7. Zaleca się stosowanie funkcji urządzenia zgodnie z ich przeznaczeniem, to znaczy niestosowania funkcji TRYBU PARKINGOWEGO w trakcie jazdy. Może to spowodować samoczynne włączanie i wyłączanie nagrywania oraz niepotrzebną utratę miejsca na karcie pamięci.
8. Dźwięk: urządzenie posiada mikrofon pojemnościowy, który nagrywa wszelkie odgłosy otoczenia. Dźwięki mogą nakładać się na siebie powodując zniekształcenia.

01. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Wideorejestrator
2. Kamera cofania/wsteczna
3. Ładowarka 3.5m USB typu C
4. Akcesoria montażowe
5. Czytnik kart pamięci micro SD
6. Instrukcja obsługi

02. OPIS PRODUKTU

PATRZ RYS. A

1. Port USB-C (zasilanie kamery)
2. Port AV (kamera cofania/wsteczna)
3. Slot na kartę micro SD
4. Przycisk POWER
5. Dotykowy wyświetlacz
6. Przycisk RESET
7. Głośnik
8. Miejsce mocowania gumek montażowych
9. Obiektyw

03. OPIS KŁAWISZY

PATRZ RYS. A

RESET – wciśnięcie resetuje kamerę i przywraca ustawienia domyślne.

POWER – przytrzymaj 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć kamerę. Krótkie wciśnięcie włącza lub wyłącza wygaszacz ekranu.

04. IKONY EKRANU

PATRZ RYS. B

1. Nagrywanie oraz informacja o czasie nagrywanej pętli
2. Regulacja jasności wyświetlacza
3. Status karty pamięci
4. Status połączenia Wi-Fi

5. Status nagrywania dźwięku
6. Skrót włączenia modułu Wi-Fi (po jednokrotnym wciśnięciu modułu Wi-Fi zostanie aktywowany, aby go wyłączyć należy przejść do ustawień urządzenia)
7. Uruchomienie nagrywania awaryjnego chronionego przed nadpisaniem
8. Włączenie/wyłączenie nagrywania dźwięku
9. Start/pauza nagrywania
10. Wykonanie zdjęcia
11. Menu odtwarzania materiałów zapisanych na karcie pamięci
12. Ustawienia kamery
13. Data i godzina

05. MONTAŻ KAMERY

PATRZ RYS. C

1. Nałóż kamerę ze sformatowaną kartą pamięci micro SD na lusterko wsteczne i przymocuj za pomocą gumek dołączonych do zestawu.
2. Najlepiej ustawić kamerę tak, aby na podglądzie wyświetlacza było widać jak największy obszar przed samochodem, a linia horyzontu znajdowała się w środku kadru. Upewnij się, że kamera nie będzie zasłaniała widoku kierowcy podczas jazdy.
3. Poprowadź kabel zasilania USB tak, aby nie zasłaniał widoku w trakcie jazdy.
4. Poprowadź kabel kamery wstecznej i podepnij go do gniazda AV w urządzeniu. Upewnij się na wyświetlaczu kamery czy urządzenie główne widzi kamerę wsteczną, jeśli nie sprawdź ustawienia w menu oraz czy kable kamery zostały poprawnie zainstalowane.
5. Podłączenie kamery dodatkowej czerwonym przewodem (plus) do przewodów zasilających światła cofania pozwoli na wykorzystywanie jej jako kamery cofania.
6. Podepnij przewód zasilania do urządzenia a wtyczkę zasilacza do gniazda zapalniczki samochodu.

Miejsce montażu kamery dodatkowej dołączonej do zestawu zależy od Państwa preferencji. Kamera spełnia normy wodoszczelności IP65 (ochrona przed dostępem do części niebezpiecznych, ochrona pyłoszczelna, ochrona przed strugą wody 12,5l/min laną na obudowę z dowolnej strony). Instalacja wyprowadzona na zewnątrz powinna być dobrze zaizolowana oraz nie powinna być naprężona mechanicznie.

06. GŁÓWNE CECHY KAMERY

1. Tryby kamery

Kamera posiada 2 tryby pracy. Tryb nagrywania: w tym trybie kamera nagrywa wideo i tryb odtwarzania: przeglądanie materiałów zarejestrowanych przez kamerę.

2. Nagrywanie w pętli

Kamera dzieli nagrania według wybranego czasu. Gdy karta pamięci się zapełni najstarsze (niezabezpieczone) nagranie zostanie nadpisane.

3. Rozdzielczość

Kamera może nagrywać w różnych rozdzielczościach. Im wyższa rozdzielczość tym lepsza jakość nagrań, ale też pliki z nagraniem zajmują większą ilość miejsca na karcie pamięci, zaleca się używanie najwyższej rozdzielczości.

4. G-Sensor

Czujnik grawitacyjny. Gdy czujnik jest włączony w momencie zderzenia plik z nagraniem zostaje zabezpieczony przed nadpisaniem. Zaleca się ustawienie najniższej dostępnej wartości, gdyż przy wyższej kamera może wychwytywać wstrząsy spowodowane nierównościami drogi, co może być powodem zapełniania się karty pamięci.

5. Nagrywanie dźwięku

Kamera wraz z nagrywaniem wideo może też nagrywać dźwięk.

6. Moduł Wi-Fi

Kamera posiada wbudowany moduł Wi-Fi, dzięki któremu można połączyć się z aplikacją mobilną na telefonie komórkowym i sterować ustawieniami kamery oraz w wygodny sposób przeglądać lub pobierać zapisane nagrania.

7. Kamera cofania

Kamera dodatkowa może służyć jako kamera cofania po podłączeniu jej do świateł cofania w samochodzie. Po włączeniu biegu wstecznego będzie się aktywować automatycznie oraz wyświetlać na ekranie linie cofania, które można skalibrować.

8. Tryb parkingowy

Gdy funkcja ta jest włączona kamera po wykryciu zestawu stałego źródła zasilania przechodzi do nagrywania w trybie poklatkowym.

07. OPIS OPCJI W MENU

1. Wi-Fi – włącz/wyłącz, wyświetlana jest również nazwa sieci Wi-Fi, hasło oraz kod QR do pobrania aplikacji Viidure.
2. Rozdzielczość – 4K/2.5K/1080p – pozwala wybrać rozdzielczość nagrywania przedniej kamery, kamera dodatkowa zawsze nagrywa w 1080p.
3. Czas nagrywania – pozwala na wybór długości pętli.
4. Nagrywanie dźwięku – pozwala włączyć lub wyłączyć nagrywanie dźwięku.

5. Odbicie lustrzane - pozwala włączyć lub wyłączyć obraz w odbiciu lustrzanym z tylnej kamery.
 6. Wygaszacz ekranu – pozwala wyłączyć lub ustawić opóźnienie z jakim będzie się aktywować wygaszacz ekranu.
 7. Tryb podglądu – pozwala na wybór jak ma być wyświetlany obraz z obu kamer na wyświetlaczu.
 8. Głośność – pozwala całkowicie wyłączyć lub dostosować głośność dźwięków kamery.
 9. Efekt dźwiękowy dotyku – pozwala włączyć lub wyłączyć efekty dźwiękowe podczas dotyku ekranu.
 10. Czujnik grawitacji - pozwala ustawić czułość czujnika wstrząsów.
 11. Wykrywanie kolizji w trybie parkingowym – pozwala ustawić czułość czujnika wstrząsów w trybie parkingowym (wymagany zestaw stałego zasilania).
 12. Czas trwania filmu poklatkowego – pozwala włączyć i ustawić długość filmu poklatkowego w trybie parkingowym (wymagany zestaw stałego zasilania).
- Uwaga:** aby uruchomić tryb parkingowy (nagrywanie filmu poklatkowego), po podłączeniu zestawu stałego zasilania należy włączyć wszystkie funkcje: czujnik grawitacji, wykrywanie kolizji w trybie parkingowym oraz ustawić czas trwania filmu poklatkowego na min. 12H.
13. Film poklatkowy – 1fps/2fps/5fps – pozwala ustawić częstotliwość klatek.
 14. Kalibracja linii cofania – pozwala dostosować linie cofania w kamerze dodatkowej do pojazdu.
 15. Język – wybór języka menu.
 16. Ustawienia czasu – pozwala ustawić datę i czas.
 17. Formatowanie – pozwala sformatować kartę pamięci.
 18. Przywróć ustawienia fabryczne – przywracanie ustawień fabrycznych.
 19. Wersja oprogramowania układowego – informacja na temat aktualnej wersji oprogramowania.

08. APLIKACJA MOBILNA

Wideorejestrator PRIME dzięki wbudowanemu modułowi Wi-Fi ma również możliwość sterowania oraz odtwarzania nagrań poprzez aplikację mobilną o nazwie Viidure. Oprogramowanie można pobrać ze Sklepu Play (Android), App Store (iOS) lub skanując umieszczony na pudełku QR kod.

Łączenie z aplikacją: Upewnij się, że kamera jest włączona i ma aktywowany moduł Wi-Fi. Uruchom aplikację, dodaj swoje urządzenie i wyszukaj sieć Wi-Fi w telefonie, nazwa sieci Wi-Fi urządzenia to: Xblitz PRIME, a domyślne hasło to 12345678. Po pomyślnym połączeniu urządzenia z aplikacją na

wyświetlaczu kamery pojawi się zielona ikona modułu Wi-Fi informująca o sterowaniu poprzez aplikację (w tym czasie nie ma możliwości sterowania kamerą manualnie). Następnie możesz już samodzielnie zarządzać ustawieniami bądź przeglądać i zapisywać nagrania w pamięci telefonu.

Uwaga: tylko jedno urządzenie może być podłączone do sieci w trakcie korzystania z kamery.

09. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie należy samodzielnie rozbierać ani ingerować w kamerę. W razie wystąpienia awarii należy skontaktować się z serwisem.
2. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
3. Korzystaj wyłącznie z oryginalnego zasilacza dołączonego do zestawu.
4. Urządzenia nie można wykorzystywać niezgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju lub regionie.
5. Dopuszczalne temperatury pracy urządzenia to 0 - 35°C. Przechowywania: +5 do + 45°C. Wilgotność: 5-90% bez kondensacji.
6. Nie narażaj urządzenia na uszkodzenia oraz uderzenia fizyczne.
7. Dbaj o czystość produktu, a w szczególności obiektywu. Nie korzystaj z detergentów oraz środków chemicznych przy czyszczeniu.
8. Czyść wyłącznie, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
9. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
10. Nie wystawiaj urządzenia na działanie bardzo wysokich temperatur oraz ognia.
11. Jeśli wyczujesz zapach palonego plastiku lub elektroniki z kamery jak najszybciej odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z działem serwisu.

10. FAQ

1. **Urządzenie nie włącza się, miga ekran**
Przed uruchomieniem należy naładować baterię urządzenia oraz sprawdzić podłączenie w gnieździe zapalniczk.
2. **Urządzenie nie włącza/wyłącza się automatycznie**
Powodem takiego zachowania może być stałe zasilanie w gnieździe zapalniczk samochodowej.
3. **Kamera przestaje nagrywać / nie nadpisuje nagrań**
Sprawdź: G-SENSOR - funkcja dzięki której nagrania z zarejestrowanymi przeciężeniami (np. nierówność nawierzchni, hamowanie, zjazd z krawężnika czy przejazd przez próg zwalniający itp.) zostają zabezpieczone przed nadpisaniem. Jeżeli użytkownik używa tej funkcji należy wykonywać okresowo formatowanie karty pamięci w komputerze, a następnie w kamerze. Gdyż docelowo każdy plik znajdujący się na no-

śniku danych będzie zabezpieczony przed nadpisaniem, a urządzenie nie będzie w stanie rejestrować dalszej trasy – nie będzie nagrywało w pętli. Sugerujemy ustawienie czujnika odpowiednio do swojego stylu jazdy oraz warunków drogowych. Opcję, można także całkowicie wyłączyć, wówczas każdy najstarszy plik będzie nadpisywany, a karty nie będzie trzeba okresowo formatować. Po dostosowaniu funkcji, pamiętaj aby sformatować kartę pamięci.

4. Kamera włącza się i wyłącza

Sprawdź: TRYB/MONITOR PARKINGU oraz DETEKCJA RUCHU - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany. Należy dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączanie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy.

Jeśli funkcje są wyłączone sprawdź czy usterka pojawia się bez włożonej karty pamięci.

5. Kamera nagrywa fragmenty trasy / losowo trwające nagrania

Sprawdź: DETEKCJA RUCHU - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany.

Trzeba dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączanie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy. Jeśli funkcja jest wyłączona sprawdź czy usterka pojawia się bez włożonej karty pamięci.

6. Urządzenie pokazuje komunikat „karta pełna” lub nie czyta karty

Należy sprawdzić funkcje „G-sensor” oraz „trybu parkingowego” i ustawić je na minimum. Kartę należy sformatować w komputerze w systemie plików FAT32 lub exFAT (w zależności od karty), a następnie w rejestratorze.

Sprawdź również: Czy wybrana pojemność karty oraz jej specyfikacja (micro SD, klasy 10 - zalecane dodatkowo U1, V10) jest odpowiednia dla Twojego urządzenia (zalecamy używanie kart renomowanych producentów, polecamy: Kingston, Samsung, Sandisk).

Jeśli na, którymś etapie napotkasz błąd, zastąp kartę nową z oficjalnych dystrybucji.

7. Urządzenie nagrywa szumy, zniekształcony, niewyraźny dźwięk

Urządzenie posiada bardzo czuły mikrofon, który nagrywa wszelkie odgłosy z otoczenia. Nagrane dźwięki mogą nakładać się na siebie. Nawiew powietrza przedniej szyby również może zniekształcić dźwięk.

8. Urządzenie nie odpowiada

Wciśnij krótko przycisk reset lub przywróć urządzenie do ustawień fabrycznych.

9. Na nagraniu występują poprzeczne pasy

Błędne ustawienia wartości częstotliwości odświeżania obrazu.
Ustaw wartość częstotliwości na „50Hz” lub „60Hz” w zależności od ustawień lokalnych.

10. Uchwyt odkleja się od szyby/nie trzyma się

Dobrze odtłuść powierzchnie przed montażem uchwyty na szybie.
Pamiętaj o unikaniu wysokich temperatur, które mogą spowodować deformację uchwyty, i uszkodzenie samego rejestratora.

UWAGA:

- **G-SENSOR** - funkcja dzięki której nagrania z zarejestrowanymi przeciążeniami (np. nierówność nawierzchni, hamowanie, zjazd z krawężnika czy przejazd przez próg zwalniający itp.) zostają zabezpieczone przed nadpisaniem. Jeżeli użytkownik używa tej funkcji należy wykonywać okresowo formatowanie karty pamięci w komputerze, a następnie w kamerze. Gdy docelowo każdy plik znajdujący się na nośniku danych będzie zabezpieczony przed nadpisaniem, a urządzenie nie będzie w stanie rejestrować dalszej trasy – nie będzie nagrywało w pętli. Sugerujemy ustawienie czujnika odpowiednio do swojego stylu jazdy oraz warunków drogowych. Opcję można także całkowicie wyłączyć, wówczas każdy najstarszy plik będzie nadpisywany, a karty nie będzie trzeba okresowo formatować.

- **TRYB/MONITOR PARKINGU** - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany, korzysta z zasilania baterijnego* jeżeli rejestrator jest w pełni naładowany - (*jeśli posiada wbudowany akumulator). W tym przypadku kamera po wykryciu wstrząsu rozpoczyna nagrywanie kilkusekundowego filmu – do rozładowania baterii. Korzystając z tej funkcji należy mieć na uwadze baterię urządzenia, którą trzeba naładować po aktywowaniu (uruchomieniu) się funkcji. Należy dezaktywować funkcję, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączanie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy.

*Działanie stałego zasilania w pojeździe może powodować inne zachowanie tej funkcji np. pozostawienie kamery włączonej, która może doprowadzić do rozładowania akumulatora w samochodzie.

- **DETEKCJA RUCHU** - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany - wymaga stałego zasilania, a kamera musi pozostać włączona. Rejestrator po wykryciu ruchu rozpocznie nagrywanie automatycznie, i zatrzyma je kilka sekund po braku ruchu przed obiektywem kamery. Należy mieć na uwadze, iż funkcja ta może doprowadzić do rozładowania akumulatora w samochodzie.

Trzeba dezaktywować funkcję, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączanie i wyłączanie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy.

UWAGA! Używać wyłącznie oryginalnej ładowarki o prądzie ładowania 5V/2A. (Nie podłączać bezpośrednio do gniazdka 220/230V). Niestosowanie się do zaleceń może spowodować uszkodzenie kamery lub doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

W związku z ciągłym doskonaleniem produktów producent zastrzega sobie możliwość zmiany w urządzeniu oraz jego zestawie bez wcześniejszego informowania, niektóre funkcje opisane w niniejszej instrukcji mogą się nieznacznie różnić w rzeczywistości.

11. SPECYFIKACJA

■ Wi-Fi 2.4G ■ Dedykowana aplikacja (Android & iOS) ■ Dotykowy wyświetlacz IPS 9.66" ■ Procesor: Allwinner V851 S3 ■ Sensor: P5 ■ Obiektyw: FOV 150° / FNO=2.0 – przód; FOV 120° - tył ■ Max. rozdzielczość nagrywania: 4K (2160p) / 30fps + FHD (1080p) / 30fps ■ Kodex: H.264 ■ Format wideo: TS. ■ Szeroki kąt widzenia ■ G-sensor ■ Tryb parkingowy (aktywny - wymagany zestaw stałego zasilania) ■ Wbudowany akumulator 400mAh ■ Nagrywanie w pętli ■ HDR ■ Automatyczna kamera cofania z liniami pomocniczymi ■ Obsługa kart pamięci micro SD do 128GB (klasa 10 wzwyż) ■ Wbudowany mikrofon i głośnik ■ Wymiary: 257x72x40mm ■ Waga: 335g

12. KARTA GWARANCYJNA/ REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>
Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: www.xblitz.pl. Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.
KGK Trend deklaruje, że urządzenie Xblitz PRIME jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>

EN

USER MANUAL

VIDEO RECORDER

Carefully read the enclosed operating instructions and safety notes before use to avoid accidental damage to the equipment or unintentional injury.

PURPOSE OF THE PRODUCT

The Xblitz PRIME car camera is integrated into the rear-view mirror. It allows you to monitor your vehicle's route from both the front and rear, and to record any traffic incidents. In addition, the device features a Wi-Fi module and a second camera that can serve as a reversing camera. The video recorder is made from high-quality components.

BEFORE USE

1. It is recommended to use original micro SD cards of class 10 or higher.
2. Before placing the memory card in the recorder, it must be formatted in the computer in the FAT32 or exFAT file system (depending on the card) and then in the recorder.
3. The memory card must be installed when the device is switched off. Failure to do so may damage the card and the device. The same applies when removing the card from the device.
4. Set in the menu:
 - a. Date and time.
 - b. Loop recording (adjust recording time). If you disable loop recording, the files will not be overwritten.
 - c. Set to the highest resolution available.
 - d. Set the G-Sensor to the lowest possible sensitivity so that the camera does not catch bumps in the road and secure footage unnecessarily.
 - e. Adjust the remaining settings according to your preferences.
5. When the memory card fills up, the oldest unprotected recordings are overwritten.
6. The camera will start recording automatically every time you switch it on (provided there is no permanent power supply in your car's cigarette lighter socket).
7. It is recommended to use the functions of the device as intended, i.e. not to use the PARKING MODE function while driving. Doing so may cause recording to start and stop automatically and unnecessary loss of space on the memory card.
8. Sound: the device has a condenser microphone that records all ambient sounds. Sounds may overlap causing distortion.

01. CONTENTS OF THE KIT

1. Video recorder
2. Back-up/reverse camera
3. 3.5m USB Type C charger
4. Mounting accessories

5. Micro SD memory card reader
6. Operating instructions

02. PRODUCT DESCRIPTION

SEE FIG. A

1. USB-C port (camera power supply)
2. AV port (reversing/reverse camera)
3. Micro SD card slot
4. POWER button
5. Touchscreen display
6. RESET button
7. Speaker
8. Fixing point for mounting elastics
9. Lens

03. DESCRIPTION OF THE KEYS

SEE FIG. A

RESET - pressing resets the camera and restores the default settings.

POWER - hold for 2 seconds to switch the camera on or off. A short press turns the screen saver on or off.

04. SCREEN ICONS

SEE FIG. B

1. Recording and information about the time of a recorded loop
2. Display brightness adjustment
3. Memory card status
4. Wi-Fi connection status
5. Sound recording status
6. Shortcut for activating the Wi-Fi module (when pressed once, the Wi-Fi module will be activated, to deactivate it, go to the device settings)
7. Activation of overwrite-protected emergency recording
8. Enable/disable audio recording
9. Start/pause recording
10. Taking the picture
11. Memory card playback menu
12. Camera settings
13. Date and time

05. CAMERA INSTALLATION

SEE FIG. C

1. Place the camera with the formatted micro SD memory card on the

- rear-view mirror and fix with the rubber bands provided.
2. It is best to position the camera so that the display preview shows as much of the area in front of the car as possible, with the horizon line in the centre of the frame. Make sure that the camera does not obstruct the driver's view while driving.
 3. Route the USB power cable so that it does not obstruct the view while driving.
 4. Route the rear camera cable and plug it into the AV socket on the unit. Make sure on the camera display that the main unit can see the rear camera, if not check the settings in the menu and that the camera cables have been installed correctly.
 5. Connecting the auxiliary camera with the red wire (plus) to the power wires of the reversing lights will allow it to be used as a reversing camera.
 6. Plug the power cord into the device and the power supply plug into the car's cigarette lighter socket.

The installation location of the additional camera included in the set depends on your preference. The camera complies with IP65 waterproof standards (protection against access to dangerous parts, dustproof protection, protection against a 12.5 l/min water jet pouring onto the housing from any side). The outdoor installation should be well insulated and should not be mechanically stressed.

06. MAIN FEATURES OF THE CAMERA

1. Camera modes

The camera has 2 modes of operation. Recording mode: in this mode the camera records video, and Playback mode: view the footage recorded by the camera.

2. Loop recording

The camera divides the recordings according to the selected time. When the memory card fills up, the oldest (unprotected) recording is overwritten.

3. Resolution

The camera can record in various resolutions. The higher the resolution the better the quality of the recordings, but the recording files also take up more space on the memory card, it is recommended to use the highest resolution.

4. G-Sensor

Gravity sensor. When the sensor is activated on impact, the recording file is protected from being overwritten. It is recommended that the lowest available value is set, as at a higher value the camera may

pick up bumps caused by uneven road surfaces, which can cause the memory card to fill up.

5. Audio recording

Along with video recording, the camera can also record audio.

6. Wi-Fi module

The camera has built-in Wi-Fi so that you can connect to a mobile app on your mobile phone and control the camera settings and conveniently view or download stored footage.

7. Reversing camera

The auxiliary camera can be used as a reversing camera when connected to the reversing lights in the car. When reverse gear is engaged, it will activate automatically and display reversing lines on the screen, which can be calibrated.

8. Parking mode

When this function is enabled, the camera switches to time-lapse recording after detecting a set of constant power sources.

07. DESCRIPTION OF THE MENU OPTIONS

1. Wi-Fi - on/off, the Wi-Fi network name, password and QR code to download the Viidure app are also displayed.
2. Resolution - 4K/2.5K/1080p - allows you to select the recording resolution of the front camera, the secondary camera always records in 1080p.
3. Recording time - allows you to select the length of the loop.
4. Audio recording - allows you to enable or disable audio recording.
5. Mirroring - allows you to enable or disable the mirror image from the rear camera.
6. Screen saver - allows you to disable or set the delay with which the screen saver will activate.
7. Preview mode - allows you to select how you want the image from both cameras to appear on the display.
8. Volume - allows you to completely disable or adjust the volume of the camera sounds.
9. Touch sound effect - allows you to enable or disable sound effects when touching the screen.
10. Gravity sensor - allows you to set the sensitivity of the shock sensor.
11. Collision detection in parking mode - allows you to set the sensitivity of the shock sensor in parking mode (constant power kit required).
12. Time-lapse film duration - allows you to enable and set the length of time-lapse film in parking mode (constant power kit required).

Note: in order to activate the parking mode (time-lapse movie recording), when the constant power kit is connected, all functions must

be activated: gravity sensor, parking mode collision detection and set the time-lapse movie duration to min. 12H.

- 13. Time-lapse film - 1fps/2fps/5fps - allows you to set the frame rate.
- 14. Reversing line calibration - allows the reversing lines in the secondary camera to be adapted to the vehicle.
- 15. Language - selection of menu language.
- 16. Time settings - allows the date and time to be set.
- 17. Formatting - allows you to format the memory card.
- 18. Restore factory settings - restore factory settings.
- 19. Firmware version - information on the current software version.

08. MOBILE APPLICATION

Thanks to its built-in Wi-Fi module, the PRIME video recorder also has the ability to control and playback recordings via a mobile app called Viidure. The software can be downloaded from the Play Store (Android), App Store (iOS) or by scanning the QR code on the box.

Connecting to the app: Make sure your camera is switched on and has Wi-Fi activated. Start the app, add your device and search for a Wi-Fi network on your phone, the device Wi-Fi network name is: Xblitz PRIME and the default password is 12345678. Once the device is successfully connected to the app, a green Wi-Fi module icon will appear on the camera display indicating control via the app (it is not possible to control the camera manually at this time). You can then manage the settings yourself or view and save recordings to your phone's memory.

Note: only one device can be connected to the network when using the camera.

09. PRECAUTIONS

- 1. Do not disassemble or tamper with the camera yourself. In the event of a malfunction, contact the service department.
- 2. Use only original accessories.
- 3. Use only the original power supply unit included in the kit.
- 4. The device may not be used in contravention of the laws of your country or region.
- 5. Permissible operating temperatures are 0 - 35°C. Storage: +5 to +45°C. Humidity: 5-90% non-condensing.
- 6. Do not subject the device to damage or physical impact.
- 7. Take care of the cleanliness of the product, especially the lens. Do not use detergents or chemicals when cleaning.
- 8. Clean only when the unit is unplugged.
- 9. Keep the device out of the reach of children.
- 10. Do not expose the device to very high temperatures or fire.

11. If you smell burnt plastic or electronics from the camera, unplug the unit as soon as possible and contact the service department.

10. FAQ

1. **Device does not switch on, screen flashes**

Before starting up, charge the unit's battery and check the connection in the cigarette lighter socket.

2. **Device does not switch on/off automatically**

The reason for this behaviour may be the constant power supply in the cigarette lighter socket.

3. **Camera stops recording / does not overwrite recordings**

Check: G-SENSOR - a function by which recordings with recorded overloads (e.g. uneven pavement, braking, driving off a kerb or over a speed bump, etc.) are protected from being overwritten. If you use this function, you must periodically format the memory card on your computer and then on the camera. Ultimately, each file on the data carrier will be protected from being overwritten and the device will not be able to record a further route - it will not record in a loop. We suggest setting the sensor according to your driving style and road conditions. You can also disable the option completely, in which case each oldest file will be overwritten and the card will not need to be formatted periodically. After adjusting the function, remember to format the memory card.

4. **Camera switches on and off**

Check: PARKING MODE/MONITOR and MOVEMENT DETECTION - function designed to operate while the vehicle is parked. Deactivate the function, before setting off, as it may cause the camera to switch on and off and make random fragments of route recordings. If the functions are disabled, check if the fault occurs without the memory card inserted.

5. **Camera records fragments of a route / random ongoing recordings**

Check: MOVEMENT DETECTION - a function designed to operate while the vehicle is parked. You need to deactivate the function before you set off, as it can cause the camera to switch on and off and make random fragments of route recordings. If the function is deactivated, check that the fault occurs without a memory card inserted.

6. **Camera shows „card full“ message or does not read the card**

Check the „G-sensor“ and „parking mode“ functions and set them to minimum. The card must be formatted in the computer in the FAT32 or exFAT file system (depending on the card) and then in the recorder. Also check: Is the selected card capacity and specification (micro SD, class 10 - U1, V10 additionally recommended) suitable for your device

(we recommend using cards from reputable manufacturers, we recommend: Kingston, Samsung, Sandisk).

If you encounter an error at any stage, replace the card with a new one from an official distribution.

7. The device records noise, distorted, unclear sound

The device has a highly sensitive microphone that records any ambient noises. The recorded sounds may overlap. Windscreen air vents can also distort the sound.

8. Device does not respond

Press the reset button briefly or reset the device to factory settings.

9. The footage shows transverse lanes

Incorrect setting of the frame rate value. Set the frequency value to „50Hz“ or „60Hz“ depending on local settings.

10. Handle detaches from the windshield/does not stick

Degrease the surfaces well before mounting the holder on the glass. Remember to avoid high temperatures, which can cause deformation of the holder, and damage to the recorder itself.

NOTES:

- **G-SENSOR** - a function thanks to which recordings with recorded overloads (e.g. uneven road surface, braking, driving off a kerb or over a speed bump, etc.) are protected from being overwritten. If you use this function, you must periodically format the memory card on your computer and then on the camera. Ultimately, each file on the data carrier will be protected from being overwritten and the device will not be able to record a further route - it will not record in a loop. We suggest setting the sensor according to your driving style and road conditions. The option can also be completely disabled, in which case each oldest file will be overwritten and the card will not need to be formatted periodically.

- **PARKING MODE/MONITOR** - a function designed to operate while the vehicle is parked, uses battery power* if the DVR is fully charged - (*if it has a built-in battery) . In this case, the camera starts recording a few seconds of video after detecting a shock - until the battery is discharged. When using this function, bear in mind the battery of the device, which needs to be recharged after the function activates (starts). You should deactivate the function, before setting off on a journey, as it may cause the camera to switch on and off and make random fragments of recordings from the route.

*The constant power supply in the vehicle may cause this function to behave differently, e.g. leaving the camera on, which may drain the car battery.

- **MOVEMENT DETECTION** - a function designed to operate while the vehicle is parked - requires constant power and the camera must remain switched on. The DVR will start recording automatically when motion is detected, and

will stop recording a few seconds after there is no movement in front of the camera lens. Please note that this function can drain the car battery. You need to deactivate the function, before setting off, as it can cause the camera to switch on and off and make random fragments of route footage.

CAUTION: Use only the original charger with a charging current of 5V/2A. (Do not plug directly into a 220/230V socket). Failure to follow the instructions may damage the camera or lead to dangerous situations. Due to continuous product improvement, the manufacturer reserves the right to change the device and its kit without prior notice, some functions described in this manual may change slightly different in reality.

11. SPECIFICATION

■ Wi-Fi 2.4G ■ Dedicated app (Android & iOS) ■ Touchscreen IPS 9.66" display ■ Processor: Allwinner V851 S3 ■ Sensor: P5 ■ Lens: FOV 150° / FNO=2.0 - front; FOV 120° - rear ■ Max. recording resolution: 4K (2160p) / 30fps + FHD (1080p) / 30fps ■ Codec: H.264 ■ Video format: TS. ■ Wide viewing angle ■ G-sensor ■ Parking mode (active - constant power kit required) ■ Built-in 400mAh battery ■ Loop recording ■ HDR ■ Automatic back-up camera with back-up lines ■ Supports micro SD memory cards up to 128GB (Class 10 upwards) ■ Built-in microphone and speaker ■ Dimensions: 257x72x40mm ■ Weight: 335g

12. WARRANTY/COMPLAINT CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty conditions can be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Complaints should be made using the complaint form found at:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Details, contact and service address can be found at: www.xblitz.pl.

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trend declares that the Xblitz PRIME device complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The text of the declaration can be found at the following link:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>

BEDIENUNGSANLEITUNG

VIDEO-RECORDER

Lesen Sie die beiliegende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um versehentliche Schäden am Gerät oder unbeabsichtigte Verletzungen zu vermeiden.

ZWECK DES PRODUKTS

Die Xblitz PRIME Autokamera ist in den Rückspiegel integriert. Sie ermöglicht es Ihnen, die Route Ihres Fahrzeugs sowohl von vorne als auch von hinten zu überwachen und alle Verkehrsvorfälle aufzuzeichnen. Darüber hinaus verfügt das Gerät über ein Wi-Fi-Modul und eine zweite Kamera, die als Rückfahrkamera dienen kann. Der Videorekorder ist aus hochwertigen Komponenten gefertigt.

VOR DER VERWENDUNG

1. Es wird empfohlen, Original-Micro-SD-Karten der Klasse 10 oder höher zu verwenden.
2. Bevor Sie die Speicherkarte in den Rekorder einsetzen, muss sie auf dem Computer im FAT32- oder exFAT-Dateisystem (je nach Karte) und anschließend im Rekorder formatiert werden.
3. Die Speicherkarte muss bei ausgeschaltetem Gerät eingesetzt werden. Andernfalls können die Karte und das Gerät beschädigt werden. Dasselbe gilt für das Entfernen der Karte aus dem Gerät.
4. Im Menü einstellen:
 - a. Datum und Uhrzeit.
 - b. Schleifenaufzeichnung (Aufnahmezeit einstellen). Wenn Sie die Schleifenaufzeichnung deaktivieren, werden die Dateien nicht überschrieben.
 - c. Wählen Sie die höchste verfügbare Auflösung.
 - d. Stellen Sie den G-Sensor auf die geringstmögliche Empfindlichkeit ein, damit die Kamera nicht unnötigerweise Unebenheiten auf der Straße erfasst und Aufnahmen sichert.
 - e. Passen Sie die übrigen Einstellungen nach Ihren Wünschen an.
5. Wenn die Speicherkarte voll ist, werden die ältesten ungeschützten Aufnahmen überschrieben.

6. Die Kamera beginnt automatisch mit der Aufzeichnung, sobald Sie sie einschalten (vorausgesetzt, der Zigarettenanzünder Ihres Autos ist nicht dauerhaft mit Strom versorgt).
7. Es wird empfohlen, die Funktionen des Geräts bestimmungsgemäß zu nutzen, d. h. die Funktion PARKING MODE nicht während der Fahrt zu verwenden. Dies kann dazu führen, dass die Aufnahme automatisch gestartet und gestoppt wird und unnötig Platz auf der Speicherkarte verloren geht.
8. Ton: Das Gerät verfügt über ein Kondensatormikrofon, das alle Umgebungsgeräusche aufnimmt. Geräusche können sich überlagern und zu Verzerrungen führen.

01. INHALT DES KITS

1. Videorekorder
2. Rückwärts-/Rückwärtskamera
3. 3.5m USB Typ C Ladegerät
4. Montagezubehör
5. Micro SD-Speicherkartenleser
6. Betriebsanleitung

02. PRODUKTBEZEICHNUNG

SIEHE ABB. A

1. USB-C-Anschluss (Stromversorgung für die Kamera)
2. AV-Anschluss (Rückfahr-/Rückwärtskamera)
3. Micro-SD-Kartensteckplatz
4. POWER-Taste
5. Touchscreen-Anzeige
6. RESET-Taste
7. Sprecher
8. Befestigungspunkt für die Montage von Gummibändern
9. Objektiv

03. BESCHREIBUNG DER SCHLÜSSEL

SIEHE ABB. A

RESET - Drücken Sie diese Taste, um die Kamera zurückzusetzen und die Standardeinstellungen wiederherzustellen.

POWER - 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die Kamera ein- oder auszuschalten. Ein kurzes Drücken schaltet den Bildschirmschoner ein oder aus.

04. BILDSCHIRM-IKONEN

SIEHE ABB. B

1. Aufzeichnung und Information über die Zeit einer aufgezeichneten Schleife
2. Einstellung der Display-Helligkeit
3. Status der Speicherkarte
4. Status der Wi-Fi-Verbindung
5. Status der Tonaufnahme
6. Tastenkombination zum Aktivieren des Wi-Fi-Moduls (durch einmaliges Drücken wird das Wi-Fi-Modul aktiviert, zum Deaktivieren gehen Sie in die Geräteeinstellungen)
7. Aktivierung der überschreibungsgeschützten Notfallaufnahme
8. Aktivieren/Deaktivieren der Audioaufnahme
9. Aufnahme starten/pausieren
10. Aufnahme des Bildes
11. Menü für die Wiedergabe von Speicherkarten
12. Kameraeinstellungen
13. Datum und Uhrzeit

05. KAMERAINSTALLATION

SIEHE ABB. C

1. Legen Sie die Kamera mit der formatierten Micro-SD-Speicherkarte auf den Rückspiegel und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Gummibändern.
2. Am besten ist es, die Kamera so zu positionieren, dass die Anzeigevorschau einen möglichst großen Teil des Bereichs vor dem Fahrzeug zeigt, wobei sich die Horizontlinie in der Mitte des Bildes befindet. Achten Sie darauf, dass die Kamera die Sicht des Fahrers während der Fahrt nicht behindert.
3. Verlegen Sie das USB-Netzkabel so, dass es die Sicht während der Fahrt nicht behindert.
4. Verlegen Sie das Kabel der Rückfahrkamera und schließen Sie es an die AV-Buchse des Geräts an. Vergewissern Sie sich auf dem Kameradisplay, dass die Haupteinheit die Rückfahrkamera sehen kann, falls nicht, überprüfen Sie die Einstellungen im Menü und ob die Kamera-kabel richtig verlegt wurden.
5. Wenn Sie die Zusatzkamera mit dem roten Kabel (Plus) an die Stromkabel der Rückfahrcheinwerfer anschließen, können Sie sie als Rückfahrkamera verwenden.
6. Stecken Sie das Netzkabel in das Gerät und den Netzstecker in die Zigarettenanzünderbuchse des Autos.

Der Installationsort der im Set enthaltenen zusätzlichen Kamera hängt von Ihren Wünschen ab. Die Kamera erfüllt die Anforderungen der Schutzart

IP65 (Schutz gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen, Schutz gegen Staub, Schutz gegen einen Wasserstrahl von 12,5 l/min, der von jeder Seite auf das Gehäuse trifft). Die Außeninstallation sollte gut isoliert und nicht mechanisch belastet sein.

06. HAUPTMERKMALE DER KAMERA

1. Kamera-Modi

Die Kamera verfügt über 2 Betriebsmodi. Aufnahmemodus: In diesem Modus nimmt die Kamera Videos auf, und Wiedergabemodus: Betrachten Sie das von der Kamera aufgezeichnete Filmmaterial.

2. Schleifenaufzeichnung

Die Kamera unterteilt die Aufnahmen entsprechend der gewählten Zeit. Wenn die Speicherkarte voll ist, wird die älteste (ungeschützte) Aufzeichnung überschrieben.

3. Auflösung

Die Kamera kann in verschiedenen Auflösungen aufzeichnen. Je höher die Auflösung ist, desto besser ist die Qualität der Aufnahmen, aber die Aufnahmedateien nehmen auch mehr Platz auf der Speicherkarte ein.

4. G-Sensor

Schwerkraftsensor. Wenn der Sensor bei einem Aufprall aktiviert wird, wird die Aufzeichnungsdatei vor dem Überschreiben geschützt. Es wird empfohlen, den niedrigsten verfügbaren Wert einzustellen, da die Kamera bei einem höheren Wert möglicherweise durch unebene Straßenoberflächen verursachte Stöße aufnimmt, was dazu führen kann, dass sich die Speicherkarte füllt.

5. Audioaufnahme

Neben der Videoaufnahme kann die Kamera auch Ton aufzeichnen.

6. Wi-Fi-Modul

Die Kamera verfügt über integriertes Wi-Fi, so dass Sie eine Verbindung zu einer mobilen App auf Ihrem Mobiltelefon herstellen können, um die Kameraeinstellungen zu steuern und das gespeicherte Bildmaterial bequem anzusehen oder herunterzuladen.

7. Rückfahrkamera

Die Zusatzkamera kann als Rückfahrkamera verwendet werden, wenn sie an die Rückfahrcheinwerfer des Fahrzeugs angeschlossen ist. Wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird, wird sie automatisch aktiviert und zeigt Rückfahrlinien auf dem Bildschirm an, die kalibriert werden können.

8. Parkmodus

Wenn diese Funktion aktiviert ist, schaltet die Kamera auf Zeitraffer-

-Aufnahme um, nachdem sie eine Reihe von konstanten Stromquellen erkannt hat.

07. BESCHREIBUNG DER MENÜPUNKTE

1. Wi-Fi - ein/aus, der Name des Wi-Fi-Netzwerks, das Passwort und der QR-Code zum Herunterladen der Viidure-App werden ebenfalls angezeigt.
2. Auflösung - 4K/2.5K/1080p - ermöglicht es Ihnen, die Aufnahmeauflösung der Frontkamera auszuwählen, die Sekundärkamera nimmt immer in 1080p auf.
3. Aufnahmezeit - Hier können Sie die Länge der Schleife festlegen.
4. Audioaufnahme - Hier können Sie die Audioaufnahme aktivieren oder deaktivieren.
5. Spiegeln - Hier können Sie das Spiegelbild der Rückfahrkamera aktivieren oder deaktivieren.
6. Bildschirmschoner - Hier können Sie die Verzögerung, mit der der Bildschirmschoner aktiviert wird, einstellen oder deaktivieren.
7. Vorschaumodus - Hier können Sie auswählen, wie das Bild beider Kameras auf dem Display angezeigt werden soll.
8. Lautstärke - ermöglicht es Ihnen, die Lautstärke der Kameratöne vollständig zu deaktivieren oder anzupassen.
9. Toneffekt bei Berührung - Hier können Sie Toneffekte bei Berührung des Bildschirms aktivieren oder deaktivieren.
10. Schwerkraftsensor - Hier können Sie die Empfindlichkeit des Stoßsensors einstellen.
11. Kollisionserkennung im Parkmodus - ermöglicht es Ihnen, die Empfindlichkeit des Stoßsensors im Parkmodus einzustellen (konstanter Stromsatz erforderlich).
12. Dauer des Zeitrafferfilms - ermöglicht die Aktivierung und Einstellung der Dauer des Zeitrafferfilms im Parkmodus (Konstantstrom-Kit erforderlich).
Hinweis: Um den Parkmodus (Zeitrafferfilmaufnahme) zu aktivieren, müssen bei angeschlossenem Konstantstrom-Kit alle Funktionen aktiviert sein: Schwerkraftsensor, Kollisionserkennung im Parkmodus und Einstellung der Zeitrafferfilmdauer auf mind. 12 Stunden.
13. Beim Zeitrafferfilm - 1fps/2fps/5fps - können Sie die Bildrate einstellen.
14. Rückfahrlinienkalibrierung - ermöglicht die Anpassung der Rückfahrlinien in der Sekundärkamera an das Fahrzeug.
15. Sprache - Auswahl der Menüsprache.
16. Zeiteinstellungen - ermöglicht die Einstellung von Datum und Uhrzeit.

17. Formatieren - ermöglicht Ihnen das Formatieren der Speicherkarte.
18. Werkseinstellungen wiederherstellen - stellt die Werkseinstellungen wieder her.
19. Firmware-Version - Informationen über die aktuelle Software-Version.

08. MOBILE ANWENDUNG

Dank des integrierten Wi-Fi-Moduls kann der PRIME-Videorekorder auch über eine mobile App namens Viidure gesteuert und wiedergegeben werden. Die Software kann aus dem Play Store (Android), App Store (iOS) oder durch Scannen des QR-Codes auf der Verpackung heruntergeladen werden.

Verbinden mit der App: Vergewissern Sie sich, dass Ihre Kamera eingeschaltet ist und Wi-Fi aktiviert ist. Starten Sie die App, fügen Sie Ihr Gerät hinzu und suchen Sie nach einem Wi-Fi-Netzwerk auf Ihrem Telefon, der Wi-Fi-Netzwerkname des Geräts lautet: Xblitz PRIME und das Standardpasswort lautet 12345678. Sobald das Gerät erfolgreich mit der App verbunden ist, erscheint auf dem Kameradisplay ein grünes Wi-Fi-Modul-Symbol, das die Steuerung über die App anzeigt (eine manuelle Steuerung der Kamera ist zu diesem Zeitpunkt nicht möglich). Sie können dann die Einstellungen selbst verwalten oder die Aufnahmen ansehen und auf dem Speicher Ihres Telefons speichern.

Hinweis: Bei Verwendung der Kamera kann nur ein Gerät mit dem Netzwerk verbunden werden.

09. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Nehmen Sie die Kamera nicht selbst auseinander und nehmen Sie keine Manipulationen an ihr vor. Wenden Sie sich im Falle einer Störung an den Kundendienst.
2. Verwenden Sie nur Originalzubehör.
3. Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Original-Netzteil.
4. Das Gerät darf nicht im Widerspruch zu den Gesetzen Ihres Landes oder Ihrer Region verwendet werden.
5. Zulässige Betriebstemperaturen sind 0 - 35°C. Lagerung: +5 bis + 45°C. Luftfeuchtigkeit: 5-90% nicht kondensierend.
6. Beschädigen Sie das Gerät nicht und setzen Sie es keinen Stößen aus.
7. Achten Sie auf die Sauberkeit des Produkts, insbesondere des Objektivs. Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel oder Chemikalien.
8. Reinigen Sie das Gerät nur, wenn es vom Netz getrennt ist.
9. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
10. Setzen Sie das Gerät keinen sehr hohen Temperaturen oder Feuer aus.

11. Wenn Sie den Geruch von verbranntem Kunststoff oder verbrannter Elektronik in der Kamera wahrnehmen, trennen Sie das Gerät so schnell wie möglich vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.

10. FAQ

1. **Gerät lässt sich nicht einschalten, Bildschirm blinkt**

Laden Sie vor der Inbetriebnahme die Batterie des Geräts auf und überprüfen Sie den Anschluss an der Zigarettenanzünderbuchse.

2. **Das Gerät schaltet sich nicht automatisch ein/aus**

Der Grund für dieses Verhalten kann die konstante Stromversorgung über den Zigarettenanzünder sein.

3. **Kamera stoppt die Aufnahme / überschreibt keine Aufnahmen**

Prüfen: G-SENSOR - eine Funktion, mit der Aufnahmen mit aufgezeichneten Überlastungen (z.B. unebener Belag, Bremsen, Auffahren auf eine Bordsteinkante oder über eine Bodenschwelle usw.) vor dem Überschreiben geschützt werden. Wenn Sie diese Funktion verwenden, müssen Sie die Speicherkarte in regelmäßigen Abständen auf Ihrem Computer und anschließend auf der Kamera formatieren. Letztendlich wird jede Datei auf dem Datenträger vor dem Überschreiben geschützt und das Gerät kann keine weitere Strecke aufzeichnen - es wird nicht in einer Schleife aufgezeichnet. Wir empfehlen, den Sensor entsprechend Ihrem Fahrstil und den Straßenverhältnissen einzustellen. Sie können die Option auch vollständig deaktivieren. In diesem Fall wird die jeweils älteste Datei überschrieben und die Karte muss nicht regelmäßig formatiert werden. Denken Sie nach der Einstellung der Funktion daran, die Speicherkarte zu formatieren.

4. **Kamera schaltet sich ein und aus**

Prüfen: PARKMODUS/MONITOR und BEWEGUNGSERKENNUNG - diese Funktion ist für den Betrieb bei geparktem Fahrzeug vorgesehen. Deaktivieren Sie die Funktion, bevor Sie losfahren, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Fragmente von Routenaufzeichnungen macht. Wenn die Funktionen deaktiviert sind, prüfen Sie, ob der Fehler ohne eingesetzte Speicherkarte auftritt.

5. **Kamera zeichnet Fragmente einer Route auf / zufällige laufende Aufnahmen**

Prüfen: BEWEGUNGSERKENNUNG - eine Funktion, die bei geparktem Fahrzeug arbeitet.

Sie müssen die Funktion deaktivieren, bevor Sie sich auf den Weg machen, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und

ausschaltet und zufällige Fragmente von Routenaufzeichnungen macht. Wenn die Funktion deaktiviert ist, prüfen Sie, ob der Fehler ohne eingesetzte Speicherkarte auftritt.

6. Das Gerät zeigt die Meldung „Karte voll“ an oder liest die Karte nicht

Überprüfen Sie die Funktionen «G-Sensor» und «Parkmodus» und stellen Sie sie auf Minimum. Die Karte muss auf dem Computer im FAT32- oder exFAT-Dateisystem (je nach Karte) und anschließend im Rekorder formatiert werden.

Prüfen Sie auch: Ist die gewählte Kartenkapazität und -spezifikation (micro SD, Klasse 10 - U1, V10 zusätzlich empfohlen) für Ihr Gerät geeignet (wir empfehlen, Karten von namhaften Herstellern zu verwenden, wir empfehlen: Kingston, Samsung, Sandisk).

Wenn Sie zu irgendeinem Zeitpunkt einen Fehler feststellen, ersetzen Sie die Karte durch eine neue Karte aus einem offiziellen Vertrieb.

7. Das Gerät nimmt Geräusche, verzerrte und unklare Töne auf

Das Gerät verfügt über ein hochempfindliches Mikrofon, das alle Umgebungsgeräusche aufnimmt. Die aufgenommenen Geräusche können sich überschneiden. Auch die Belüftungsöffnungen der Windschutzscheibe können den Ton verzerren.

8. Gerät reagiert nicht

Drücken Sie kurz die Reset-Taste oder setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.

9. Das Filmmaterial zeigt Querspuren

Falsche Einstellung des Bildfrequenzwertes. Stellen Sie den Frequenzwert auf „50Hz“ oder „60Hz“ ein, je nach lokalen Einstellungen.

10. Griff löst sich von der Windschutzscheibe/bleibt nicht hängen

Entfetten Sie die Oberflächen gut, bevor Sie die Halterung auf dem Glas anbringen. Denken Sie daran, hohe Temperaturen zu vermeiden, da diese zu einer Verformung des Halters und zu Schäden am Rekorder selbst führen können.

ANMERKUNGEN:

- **G-SENSOR** - eine Funktion, mit der Aufnahmen mit aufgezeichneten Überlastungen (z.B. unebene Fahrbahn, Bremsen, Auffahren auf eine Bordsteinkante oder über eine Bodenwelle usw.) vor dem Überschreiben geschützt werden. Wenn Sie diese Funktion nutzen, müssen Sie die Speicherkarte in regelmäßigen Abständen auf Ihrem Computer und anschließend auf der Kamera formatieren. Letztendlich wird jede Datei auf dem Datenträger vor dem Überschreiben geschützt und das Gerät kann keine weitere Strecke aufzeichnen - es wird nicht in einer Schleife aufgezeichnet. Wir empfehlen, den Sensor entsprechend Ihrem Fahrstil und den Straßenverhältnissen

einzustellen. Die Option kann auch komplett deaktiviert werden. In diesem Fall wird die jeweils älteste Datei überschrieben und die Karte muss nicht regelmäßig formatiert werden.

- **PARKING MODE/MONITOR** - eine Funktion für den Betrieb bei geparktem Fahrzeug, die den Akku* nutzt, wenn der Digitalrekorder voll aufgeladen ist - (*wenn er über einen eingebauten Akku verfügt). In diesem Fall beginnt die Kamera nach dem Erkennen eines Schocks mit der Aufnahme einiger Sekunden Video, bis der Akku entladen ist. Denken Sie bei der Verwendung dieser Funktion an den Akku des Geräts, der nach dem Aktivieren (Starten) der Funktion wieder aufgeladen werden muss. Sie sollten die Funktion deaktivieren, bevor Sie sich auf eine Reise begeben, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Fragmente von Aufnahmen der Route macht.

*Die konstante Stromversorgung im Fahrzeug kann dazu führen, dass sich diese Funktion anders verhält, z. B. wenn die Kamera eingeschaltet bleibt, wodurch die Autobatterie entladen werden kann.

- **BEWEGUNGSERKENNUNG** - eine Funktion, die für den Betrieb bei geparktem Fahrzeug ausgelegt ist - erfordert eine konstante Stromversorgung und die Kamera muss angeschaltet bleiben. Der DVR beginnt automatisch mit der Aufzeichnung, wenn eine Bewegung erkannt wird, und stoppt die Aufzeichnung einige Sekunden, nachdem keine Bewegung mehr vor dem Kameraobjektiv zu sehen ist. Bitte beachten Sie, dass diese Funktion die Autobatterie entladen kann.

Sie müssen die Funktion deaktivieren, bevor Sie sich auf den Weg machen, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Fragmente von Routenaufnahmen macht.

ACHTUNG: Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät mit einem Ladestrom von 5V/2A. (Nicht direkt an eine 220/230-V-Steckdose anschließen). Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann die Kamera beschädigen oder zu gefährlichen Situationen führen.

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen behält sich der Hersteller das Recht vor, das Gerät und den Bausatz ohne vorherige Ankündigung zu ändern, so dass sich einige der in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen ändern können in der Realität etwas anders.

11. SPEZIFIKATION

■ Wi-Fi 2.4G ■ Dedizierte App (Android & iOS) ■ Touchscreen IPS 9,66" Display ■ Prozessor: Allwinner V851 S3 ■ Sensor: P5 ■ Objektiv: FOV 150° / FNO=2.0 - vorne; FOV 120° - hinten ■ Maximale Aufnahmeauflösung: 4K (2160p) / 30fps + FHD (1080p) / 30fps ■ Codec: H.264 ■ Videoformat: TS. ■

Großer Betrachtungswinkel ■ G-Sensor ■ Parkmodus (aktiv - ständiger Stromanschluss erforderlich) ■ Eingebauter 400-mAh-Akku ■ Loop-Aufnahme ■ HDR ■ Automatische Rückfahrkamera mit Rückfahrlinien ■ Unterstützt Micro-SD-Speicherkarten bis zu 128 GB (ab Klasse 10) ■ Eingebautes Mikrofon und Lautsprecher ■ Abmessungen: 257x72x40mm ■ Gewicht: 335g

12. GARANTIE-/REKLAMATIONSKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Beschwerden sollten unter Verwendung des Beschwerdeformulars eingereicht werden, das unter folgender Adresse zu finden ist:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Details, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: www.xblitz.pl.

Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne Vorankündigung möglich. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten. KGK Trend erklärt, dass das Gerät Xblitz PRIME mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der Text der Erklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

VIDEO RECORDÉR

Před použitím si pečlivě přečtěte přiložený návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, abyste předešli náhodnému poškození zařízení nebo neúmyslnému zranění.

ÚČEL VÝROBKU

Kamera do auta Xblitz PRIME je integrovaná do zpětného zrcátka. Umožňuje sledovat trasu vozidla zepředu i zezadu a zaznamenávat případné dopravní nehody. Kromě toho je zařízení vybaveno modulem Wi-Fi a druhou kamerou, která může sloužit jako couvací kamera. Videorekordér je vyroben z vysoce kvalitních komponent.

PŘED POUŽITÍM

1. Doporučujeme používat originální karty micro SD třídy 10 nebo vyšší.

2. Před vložením paměťové karty do rekordéru je nutné ji naformátovat v počítači v souborovém systému FAT32 nebo exFAT (v závislosti na kartě) a poté v rekordéru.
3. Paměťová karta musí být nainstalována, když je přístroj vypnutý. V opačném případě může dojít k poškození karty a zařízení. Totéž platí při vyjímání karty ze zařízení.
4. Nastavení v nabídce:
 - a. Datum a čas.
 - b. Nahrávání ve smyčce (nastavení doby nahrávání). Pokud nahrávání ve smyčce zakázete, soubory se nebudou přepisovat.
 - c. Nastavte nejvyšší dostupné rozlišení.
 - d. Nastavte G-senzor na nejnižší možnou citlivost, aby kamera nezachytila nerovnosti na silnici a zbytečně nezabezpečila záznam.
 - e. Zbývající nastavení upravte podle svých preferencí.
5. Když se paměťová karta zaplní, nejstarší nechráněné záznamy se přepíší.
6. Kamera začne automaticky nahrávat při každém zapnutí (za předpokladu, že v zásuvce zapalovače automobilu není trvalé napájení).
7. Doporučujeme používat funkce přístroje v souladu s jeho určením, tj. nepoužívat funkci PARKOVACÍ REŽIM během jízdy. Takový postup může způsobit automatické spouštění a zastavování záznamu a zbytečnou ztrátu místa na paměťové kartě.
8. Zvuk: zařízení je vybaveno kondenzátorovým mikrofonom, který zaznamenává všechny okolní zvuky. Zvuky se mohou překrývat a způsobovat zkreslení.

01. OBSAH SADY

1. Videorekordér
2. Zpětná/reverzní kamera
3. 3,5m nabíječka USB typu C
4. Montážní příslušenství
5. Čtečka paměťových karet Micro SD
6. Návod k obsluze

02. POPIS PRODUKTU

VIZ OBR. A

1. Port USB-C (napájení fotoaparátu)
2. Port AV (zpětná kamera)
3. Slot pro kartu Micro SD
4. Tlačítko POWER
5. Dotykový displej

6. Tlačítko RESET
7. Reproduktor
8. Upevňovací bod pro montáž gumiček
9. Objektiv

03. POPIS KLÍČŮ

VIZ OBR. A

RESET - stisknutím se fotoaparát resetuje a obnoví se výchozí nastavení.

POWER - podržením na 2 sekundy zapnete nebo vypnete fotoaparát.

Krátkým stisknutím zapnete nebo vypnete spořič obrazovky.

04. ICONY SCREEN

VIZ OBR. B

1. Záznam a informace o čase zaznamenané smyčky
2. Nastavení jasu displeje
3. Stav paměťové karty
4. Stav připojení Wi-Fi
5. Stav záznamu zvuku
6. Zkratka pro aktivaci modulu Wi-Fi (po jednom stisknutí se modul Wi-Fi aktivuje, pro deaktivaci přejděte do nastavení zařízení).
7. Aktivace nouzového záznamu chráněného proti přepsání
8. Povolení/zakázání nahrávání zvuku
9. Spuštění/pozastavení nahrávání
10. Pořízení snímku
11. Nabídka přehrávání z paměťové karty
12. Nastavení fotoaparátu
13. Datum a čas

05. INSTALACE KAMERY

VIZ OBR. C

1. Umístěte fotoaparát s naformátovanou paměťovou kartou micro SD na zpětné zrcátko a upevněte jej pomocí dodaných gumiček.
2. Nejlépe je umístit kameru tak, aby náhled na displeji zobrazoval co největší část prostoru před vozem a aby linie horizontu byla uprostřed záběru. Dbejte na to, aby kamera při jízdě nebránila řidiči ve výhledu.
3. Napájecí kabel USB ved'te tak, aby nebránil ve výhledu během jízdy.
4. Natáhněte kabel zadní kamery a zapojte jej do zásuvky AV na jednotce. Na displeji kamery se ujistěte, že hlavní jednotka vidí zadní kameru, pokud ne, zkontrolujte nastavení v nabídce a správnost instalace kabelů kamery.
5. Připojení přídatné kamery červeným vodičem (plus) k napájecím

- vodičům zpětných světel umožní její použití jako couvací kamery.
6. Zapojte napájecí kabel do zařízení a zástrčku napájecího zdroje do zásuvky zapalovače cigaret v automobilu.

Umístění přídavné kamery, která je součástí sady, závisí na vašich preferencích. Kamera splňuje normu vodotěsnosti IP65 (ochrana proti přístupu k nebezpečným částem, ochrana proti prachu, ochrana proti proudu vody o průtoku 12,5 l/min, který se vylije na kryt z kterékoli strany). Venkovní instalace by měla být dobře izolovaná a neměla by být mechanicky namáhána.

06. HLAVNÍ FUNKCE FOTOAPARÁTU

1. Režimy fotoaparátu

Fotoaparát má 2 provozní režimy. Režim nahrávání: v tomto režimu kamera nahrává video a režim přehrávání: prohlížení záznamů nahraných kamerou.

2. Nahrávání ve smyčce

Kamera rozdělí záznamy podle zvoleného času. Když se paměťová karta zaplní, nejstarší (nechráněný) záznam se přepíše.

3. Rozlišení

Kamera může nahrávat v různých rozlišeních. Čím vyšší rozlišení, tím lepší kvalita záznamu, ale soubory záznamu také zabírají více místa na paměťové kartě, doporučuje se používat nejvyšší rozlišení.

4. G-senzor

Gravitační senzor. Když se snímač aktivuje při nárazu, je soubor se záznamem chráněn před přepsáním. Doporučujeme nastavit nejnižší dostupnou hodnotu, protože při vyšší hodnotě může kamera zachytit nárazy způsobené nerovným povrchem vozovky, což může způsobit zaplnění paměťové karty.

5. Zvukový záznam

Kromě záznamu videa může kamera zaznamenávat také zvuk.

6. Modul Wi-Fi

Kamera má vestavěnou Wi-Fi, takže se můžete připojit k mobilní aplikaci v mobilním telefonu a ovládat nastavení kamery a pohodlně prohlížet nebo stahovat uložené záznamy.

7. Zpětná kamera

Přídavnou kameru lze po připojení ke zpětným světlům ve vozidle použít jako couvací kameru. Při zařazení zpátečky se automaticky aktivuje a na displeji se zobrazí zpětné čáry, které lze kalibrovat.

8. Režim parkování

Je-li tato funkce povolena, kamera se po detekci sady konstantních zdrojů energie přepne na časosběrné nahrávání.

07. POPIS MOŽNOSTÍ NABÍDKY

1. Wi-Fi - zapnuto/vypnuto, zobrazí se také název sítě Wi-Fi, heslo a QR kód pro stažení aplikace Viidure.
2. Rozlišení - 4K/2,5K/1080p - umožňuje zvolit rozlišení záznamu přední kamery, sekundární kamera vždy nahrává v rozlišení 1080p.
3. Doba nahrávání - umožňuje zvolit délku smyčky.
4. Nahrávání zvuku - umožňuje povolit nebo zakázat nahrávání zvuku.
5. Zrcadlení - umožňuje povolit nebo zakázat zrcadlení obrazu ze zadní kamery.
6. Spořič obrazovky - umožňuje vypnout nebo nastavit zpoždění, s nímž se aktivuje spořič obrazovky.
7. Režim náhledu - umožňuje vybrat, jak se má obraz z obou fotoaparátů zobrazit na displeji.
8. Hlasitost - umožňuje zcela vypnout nebo upravit hlasitost zvuků fotoaparátu.
9. Zvukový efekt při dotyku - umožňuje povolit nebo zakázat zvukové efekty při dotyku obrazovky.
10. Gravitační senzor - umožňuje nastavit citlivost snímače otřesů.
11. Detekce nárazu v parkovacím režimu - umožňuje nastavit citlivost nárazového senzoru v parkovacím režimu (je vyžadována sada s konstantním napájením).
12. Doba trvání časosběrného filmu - umožňuje povolit a nastavit délku časosběrného filmu v parkovacím režimu (vyžadována sada pro konstantní napájení).
Poznámka: aby bylo možné aktivovat parkovací režim (častosběrné nahrávání), musí být po připojení sady s konstantním napájením aktivovány všechny funkce: gravitační senzor, detekce kolize v parkovacím režimu a nastavena doba trvání časosběrného videa na min. 12 hodin.
13. Častosběrný film - 1fps/2fps/5fps - umožňuje nastavit snímkovou frekvenci.
14. Kalibrace zpětných čar - umožňuje přizpůsobit zpětné čáry sekundární kamery vozidlu.
15. Jazyk - výběr jazyka nabídky.
16. Nastavení času - umožňuje nastavit datum a čas.
17. Formátování - umožňuje formátovat paměťovou kartu.
18. Obnovit tovární nastavení - obnovení továrního nastavení.
19. Verze firmwaru - informace o aktuální verzi softwaru.

08. MOBILNÍ APLIKACE

Díky vestavěnému modulu Wi-Fi má videorekordér PRIME také možnost ovládat a přehrávat záznamy prostřednictvím mobilní aplikace Viidure.

Software lze stáhnout z obchodu Play (Android), App Store (iOS) nebo naskenováním QR kódu na krabici.

Připojení k aplikaci: Ujistěte se, že je fotoaparát zapnutý a má aktivovanou Wi-Fi. Spustíte aplikaci, přidejte zařízení a vyhledejte síť Wi-Fi v telefonu, název sítě Wi-Fi zařízení je: Xblitz PRIME a výchozí heslo je 12345678. Po úspěšném připojení zařízení k aplikaci se na displeji fotoaparátu zobrazí zelená ikona modulu Wi-Fi indikující ovládání prostřednictvím aplikace (v tuto chvíli není možné fotoaparát ovládat ručně). Poté můžete sami spravovat nastavení nebo prohlížet a ukládat záznamy do paměti telefonu.

Poznámka: při použití kamery může být k síti připojeno pouze jedno zařízení.

09. PŘEDPISY

1. Fotoaparát sami nerozebírejte ani s ním nemanipulujte. V případě poruchy se obraťte na servisní oddělení.
2. Používejte pouze originální příslušenství.
3. Používejte pouze originální napájecí zdroj, který je součástí sady.
4. Zařízení nesmí být používáno v rozporu se zákony vaší země nebo regionu.
5. Přípustné provozní teploty jsou 0 - 35 °C. Skladování: +5 až +45°C. Vlhkost: 5-90% bez kondenzace.
6. Nevystavujte přístroj poškození nebo fyzickým nárazům.
7. Dbejte na čistotu výrobku, zejména čočky. Při čištění nepoužívejte čisticí prostředky ani chemikálie.
8. Čistěte pouze tehdy, když je přístroj odpojen od sítě.
9. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
10. Nevystavujte přístroj velmi vysokým teplotám ani ohni.
11. Pokud z fotoaparátu ucítíte zápach spáleného plastu nebo elektroniky, odpojte přístroj co nejdříve od sítě a kontaktujte servisní oddělení.

10. ČASTO KLADENÉ DOTAZY

1. **Zařízení se nezapne, obrazovka bliká**
Před spuštěním nabijte baterii přístroje a zkontrolujte připojení v zásuvce zapalovače cigaret.
2. **Zařízení se automaticky nezapíná/vypíná**
Důvodem tohoto chování může být stálé napájení v zásuvce zapalovače cigaret.
3. **Kamera přestane nahrávat / nepřepisuje nahrávky**
Zkontrolujte: G-SENZOR - funkce, která chrání záznamy se zaznamenaným přetížením (např. nerovný povrch, brzdění, sjetí z obrubníku nebo přejetí rychlostní nerovnosti atd.) před přepsáním. Pokud tuto funkci používáte, musíte pravidelně formátovat paměťovou kartu

v počítači a poté ve fotoaparátu. Nakonec bude každý soubor na datovém nosiči chráněn před přepsáním a přístroj nebude moci zaznamenat další trasu - nebude nahrávat ve smyčce. Doporučujeme nastavit snímač podle stylu jízdy a stavu vozovky. Tuto možnost můžete také zcela vypnout, v takovém případě bude každý nejstarší soubor přepsán a kartu nebude nutné pravidelně formátovat. Po nastavení funkce nezapomeňte paměťovou kartu naformátovat.

4. Zapínání a vypínání fotoaparátu

Zkontrolujte: PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR a DETEKCE POHYBU - funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle. Před odjezdem tuto funkci deaktivujte, protože může způsobit zapínání a vypínání kamery a náhodné fragmenty záznamů trasy.

Pokud jsou funkce vypnuté, zkontrolujte, zda k závadě nedochází bez vložené paměťové karty.

5. Kamera zaznamenává fragmenty trasy / náhodné průběžné záznamy

Zkontrolujte: DETEKCE POHYBU - funkce, která má fungovat při zaparkovaném vozidle.

Tuto funkci je třeba před cestou deaktivovat, protože může způsobit zapínání a vypínání kamery a náhodné fragmenty záznamů trasy.

Pokud je funkce deaktivována, zkontrolujte, zda k závadě dochází bez vložené paměťové karty.

6. Zařízení zobrazuje zprávu „karta plná“ nebo kartu neče

Zkontrolujte funkce „G-senzor“ a „parkovací režim“ a nastavte je na minimum. Kartu je třeba naformátovat v počítači v souborovém systému FAT32 nebo exFAT (v závislosti na kartě) a poté v rekordéru. Podívejte se také na: Zkontrolujte, zda je zvolená karta vhodná pro vaše zařízení (doporučujeme používat karty renomovaných výrobců, doporučujeme micro SD, třída 10 - U1, V10): Kingston, Samsung, Sandisk).

Pokud se v jakékoli fázi vyskytne chyba, vyměňte kartu za novou z oficiální distribuce.

7. Zařízení zaznamenává šum, zkreslený a nejasný zvuk.

Zařízení je vybaveno vysoce citlivým mikrofonom, který zaznamenává veškeré okolní zvuky. Zaznamenané zvuky se mohou překrývat. Zvuk mohou zkreslovat také větrací otvory na čelním skle.

8. Zařízení nereaguje

Krátce stiskněte tlačítko reset nebo obnovte tovární nastavení zařízení.

9. Na záběrech jsou vidět příčné jízdní pruhy

Nesprávné nastavení hodnoty snímkové frekvence. Nastavte hodnotu frekvence na „50Hz“ nebo „60Hz“ v závislosti na místním nastavení.

10. Rukojeť se odděluje od čelního skla/neodlepjuje se od něj

Před montáží držáku na sklo povrchy dobře odmastěte. Nezapomeňte se vyhnout vysokým teplotám, které mohou způsobit deformaci držáku a poškození samotného rekordéru.

POZNÁMKY:

- **G-SENZOR** - funkce, díky níž jsou záznamy se zaznamenaným přetížením (např. nerovný povrch vozovky, brzdění, sjetí z obrubníku nebo přejetí rychlostní nerovnosti atd.) chráněny před přepsáním. Pokud tuto funkci používáte, je nutné pravidelně formátovat paměťovou kartu v počítači a následně ve fotoaparátu. Nakonec bude každý soubor na datovém nosiči chráněn před přepsáním a přístroj nebude moci zaznamenat další trasu - nebude nahrávat ve smyčce. Doporučujeme nastavit snímač podle stylu jízdy a stavu vozovky. Tuto možnost lze také zcela vypnout, v takovém případě bude každý nejstarší soubor přepsán a kartu nebude nutné pravidelně formátovat.

- **PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR** - funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle, využívá energii baterie*, pokud je DVR plně nabitý - (*pokud má vestavěnou baterii). V tomto případě kamera po detekci nárazu začne nahrávat několik sekund videa - dokud se baterie nevybíje. Při používání této funkce mějte na paměti baterii zařízení, kterou je třeba po aktivaci (spuštění) funkce dobít. Než se vydáte na cestu, měli byste tuto funkci deaktivovat, protože může způsobit, že se kamera bude zapínat a vypínat a pořizovat náhodné fragmenty záznamů z trasy.

*Stálé napájení ve vozidle může způsobit, že se tato funkce bude chovat jinak, např. ponecháním zapnuté kamery, což může vybit baterii vozidla.

- **DETEKCE POHYBU** - funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle - vyžaduje trvalé napájení a kamera musí zůstat zapnutá. DVR začne automaticky nahrávat, jakmile je detekován pohyb, a zastaví nahrávání několik sekund poté, co před objektivem kamery není žádný pohyb. Upozorňujeme, že tato funkce může vybit baterii vozidla.

Tuto funkci je třeba před odjezdem deaktivovat, protože může způsobit zapínání a vypínání kamery a náhodné fragmenty záznamu trasy.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální nabíječku s nabíjecím proudem 5V/2A. (Nezapojujte přímo do zásuvky 220/230 V). Nedodržení pokynů může vést k poškození fotoaparátu nebo k nebezpečným situacím.

Vzhledem k neustálému zdokonalování výrobku si výrobce vyhrazuje právo měnit zařízení a jeho sadu bez předchozího upozornění, některé funkce popsané v tomto návodu se mohou změnit. se ve skutečnosti mírně liší.

11. SPECIFIKACE

■ Wi-Fi 2.4G ■ Speciální aplikace (Android a iOS) ■ Dotykový displej IPS 9,66"
■ Procesor: Allwinner V851 S3 ■ Snímač: P5 ■ Objektiv: FOV 150° / FNO=2,0
- přední; FOV 120° - zadní ■ Max. rozlišení záznamu: 1,5 mm 4K (2160p)
/ 30 snímků za sekundu + FHD (1080p) / 30 snímků za sekundu ■ Kodek:
H.264 ■ Formát videa: TS. ■ Široký úhel záběru ■ G-senzor ■ Parkovací režim
(aktivní - nutná sada pro stálé napájení) ■ Vestavěná baterie 400 mAh ■
Záznam ve smyčce ■ HDR ■ Automatická záložní kamera se záložními linkami
■ Podporuje paměťové karty micro SD až do kapacity 128 GB (od třídy 10
výše) ■ Vestavěný mikrofon a reproduktor ■ Rozměry: 257x72x40mm ■
Hmotnost: 335g

12. ZÁRUČNÍ/REKLAMAČNÍ LIST

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Stížnosti by měly být podávány prostřednictvím formuláře stížnosti, který naleznete na adrese: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Podrobnosti, kontakt a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese: www.xblitz.pl.

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlo-u-váme se za případné nepříjemnosti.

Společnost KGK Trend prohlašuje, že zařízení Xblitz PRIME splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU. Text prohlášení naleznete na následujícím odkazu: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

VIDEÓREMONDÓ

Használat előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt használati utasítást és a biztonsági megjegyzéseket, hogy elkerülje a berendezés véletlen károsodását vagy a véletlen sérülést.

A TERMÉK CÉLJA

Az Xblitz PRIME autós kamera a visszapillantó tükörbe van beépítve. Lehetővé teszi, hogy előlről és hátulról is figyelemmel kísérje járműve útvonalát, és rögzítse az esetleges közlekedési eseményeket. A készülék emellett

Wi-Fi modulval és egy második kamerával is rendelkezik, amely tolatókameraként is szolgálhat. A videorögzítő kiváló minőségű alkatrészekből készült.

HASZNÁLAT ELŐTT

1. Javasoljuk, hogy eredeti, legalább 10-es osztályú micro SD-kártyákat használjon.
2. Mielőtt a memóriakártyát a felvevőbe helyezné, azt a számítógépen FAT32 vagy exFAT fájlrendszerben (a kártyától függően), majd a felvevőben is formázni kell.
3. A memóriakártyát a készülék kikapcsolt állapotában kell telepíteni. Ellenkező esetben a kártya és a készülék károsodhat. Ugyanez vonatkozik a kártya készülékből történő eltávolítására is.
4. Beállítás a menüben:
 - a. Időpont és időpont.
 - b. Hurokfelvétel (felvételi idő beállítása). Ha letiltja a hurokfelvételt, a fájlok nem lesznek felülírva.
 - c. Állítsa be az elérhető legnagyobb felbontást.
 - d. Állítsa a G-érzékelőt a lehető legalacsonyabb érzékenységre, hogy a kamera ne kapja el az út egyenetlenségeit, és ne rögzítse feleslegesen a felvételeket.
 - e. Állítsa be a többi beállítást a saját preferenciáinak megfelelően.
5. Amikor a memóriakártya megtelik, a legrégebbi nem védett felvételek felülíródnak.
6. A kamera minden bekapcsoláskor automatikusan elindítja a felvételt (feltéve, hogy az autó szivargyújtó aljzatában nincs állandó áramforrás).
7. Javasoljuk, hogy a készülék funkcióit rendeltetésszerűen használja, azaz ne használja a PARKING MODE funkciót vezetés közben. Ellenkező esetben a felvétel automatikusan elindulhat és leállhat, és szükségtelenül helyet veszíthet a memóriakártyán.
8. Hang: a készülék kondenzátoros mikrofonnal rendelkezik, amely minden környezeti hangot rögzít. A hangok átfedhetik egymást, ami torzítást okozhat.

01. A KÉSZLET TARTALMA

1. Videófelvevő
2. Tolató/visszapillantó kamera
3. 3,5 m-es USB C típusú töltő
4. Szerelési tartozékok
5. Micro SD memóriakártya olvasó
6. Használati utasítás

02. TERMÉKLEÍRÁS

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. USB-C port (a kamera tápellátása)
2. AV-port (tolatókamera/visszapillantó kamera)
3. Micro SD kártya foglalat
4. POWER gomb
5. Érintőképernyős kijelző
6. RESET gomb
7. Beszélő
8. Rögzítési pont a gumik rögzítéséhez
9. Objektív

03. A KULCSOK LEÍRÁSA

LÁSD AZ A ÁBRÁT

RESET - a gomb megnyomása visszaállítja a kamerát és visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.

POWER - tartsa lenyomva 2 másodpercig a kamera be- vagy kikapcsolásához. Rövid megnyomásával a képernyőkímélő be- vagy kikapcsolható.

04. KÉPERNYŐ-IKONOK

LÁSD A B ÁBRÁT

1. Felvétel és információ a felvett hurok idejéről
2. A kijelző fényerejének beállítása
3. Memóriakártya állapota
4. Wi-Fi kapcsolat állapota
5. Hangfelvétel állapota
6. A Wi-Fi modul aktiválásának gyorsbillentyűje (egyszeri megnyomásával a Wi-Fi modul aktiválódik, kikapcsolásához lépjen a készülék beállításaihoz).
7. A felülírással védett vészhelyzeti felvétel aktiválása
8. Hangfelvétel engedélyezése/letiltása
9. Felvétel indítása/szüneteltetése
10. A kép készítése
11. Memóriakártya lejátszás menü
12. Kamera beállítások
13. Dátum és idő

05. KAMERA TELEPÍTÉSE

LÁSD A C ÁBRÁT

1. Helyezze a fényképezőgépet a formázott micro SD memóriakártyával együtt a visszapillantó tükörre, és rögzítse a mellékelt gumiszalagokkal.

2. A legjobb, ha a kamerát úgy helyezi el, hogy a kijelző előnézetben a lehető legtöbbet mutassa az autó előtti területet, a horizontvonal pedig a kép közepén legyen. Ügyeljen arra, hogy a kamera ne akadályozza a vezető kilátását vezetés közben.
3. Az USB tápkábelt úgy vezesse el, hogy vezetés közben ne akadályozza a kilátást.
4. Vezesse át a hátsó kamera kábelét, és csatlakoztassa azt a készülék AV-csatlakozójába. Ellenőrizze a kamera kijelzőjén, hogy a főegység látja-e a hátsó kamerát, ha nem, ellenőrizze a beállításokat a menüben, és hogy a kamerakábelek helyesen lettek-e csatlakoztatva.
5. Ha a segédkamerát a piros vezetékkel (plusz) a tolatólámpák tápkábeleire csatlakoztatja, akkor tolatókameraként is használható lesz.
6. Csatlakoztassa a tápkábelt a készülékhez, a tápegység csatlakozóját pedig az autó szivargyújtó aljzatához.

A készlethez tartozó további kamera telepítési helye az Ön preferenciáitól függ. A kamera megfelel az IP65 vízálló szabványoknak (védelem a veszélyes alkatrészekhez való hozzáférés ellen, porálló védelem, védelem a hátra bármely oldalról ráömlő 12,5 l/perc vízsugárral szemben). A kültéri telepítésnek jól szigeteltnek kell lennie, és nem szabad mechanikusan megterhelni.

06. A KAMERA FŐ JELLEMZŐI

1. Fényképezőgép üzemmódok

A kamera 2 üzemmóddal rendelkezik. Felvételi üzemmód: ebben az üzemmódban a kamera videót rögzít, és Lejátszási üzemmód: a kamera által rögzített felvételek megtekintése.

2. Hurokfelvétel

A kamera a felvételeket a kiválasztott idő szerint osztja fel. Amikor a memóriakártya megtelik, a legrégebbi (nem védett) felvétel felülírásra kerül.

3. Felbontás

A kamera különböző felbontásokban tud rögzíteni. Minél nagyobb a felbontás, annál jobb a felvételek minősége, de a felvételi fájlok több helyet is foglalnak a memóriakártyán, ezért ajánlott a legnagyobb felbontást használni.

4. G-érzékelő

Gravitációs érzékelő. Ha az érzékelő ütközéskor aktiválódik, a rögzítőfájl védve van a felülírástól. Javasoljuk, hogy az elérhető legalacsonyabb értéket állítsa be, mivel magasabb értéknél a kamera felveheti az egyenetlen útfelület okozta ütéseket, ami a memóriakártya megtelését okozhatja.

5. Hangfelvétel

A videófelvétel mellett a kamera hangfelvételle is képes.

6. Wi-Fi modul

A kamera beépített Wi-Fi-vel rendelkezik, így csatlakozhat a mobiltelefonján lévő mobilalkalmazáshoz, és vezérelheti a kamera beállításait, valamint kényelmesen megtekintheti vagy letöltheti a tárolt felvételeket.

7. Tolatókamera

A kiegészítő kamera tolatókameraként is használható, ha a gépkocsi tolatólámpáihoz csatlakoztatjuk. A hátrameneti fokozat bekapcsolásakor automatikusan aktiválódik, és a képernyőn tolatóvonalakat jelenít meg, amelyek kalibrálhatók.

8. Parkolási mód

Ha ez a funkció engedélyezve van, a kamera az állandó áramforrások érzékelése után time-lapse felvétellel kapcsol.

07. A MENÜPONTOK LEÍRÁSA

1. Wi-Fi - be/ki, a Wi-Fi hálózat neve, jelszava és a Viidure alkalmazás letöltéséhez szükséges QR-kód is megjelenik.
2. Felbontás - 4K/2.5K/1080p - lehetővé teszi az előlő kamera felvételfelbontásának kiválasztását, a másodlagos kamera mindig 1080p-ben rögzít.
3. Felvételi idő - lehetővé teszi a hurok hosszának kiválasztását.
4. Hangfelvétel - lehetővé teszi a hangfelvétel engedélyezését vagy letiltását.
5. Tükrözés - lehetővé teszi a hátsó kamera tükröképének engedélyezését vagy letiltását.
6. Képernyőkímélő - lehetővé teszi a képernyőkímélő kikapcsolását vagy a késleltetés beállítását, amellyel a képernyőkímélő aktiválódik.
7. Előnézeti mód - lehetővé teszi annak kiválasztását, hogy a két kamera képe hogyan jelenjen meg a kijelzőn.
8. Hangerő - lehetővé teszi a kamera hangjainak teljes kikapcsolását vagy hangerejének beállítását.
9. Érintés hanghatás - lehetővé teszi a képernyő megérintésekor a hanghatások engedélyezését vagy letiltását.
10. Gravitációs érzékelő - lehetővé teszi az ütésérzékelő érzékenységének beállítását.
11. Ütközésérzékelés parkolási üzemmódban - lehetővé teszi az ütközésérzékelő érzékenységének beállítását parkolási üzemmódban (állandó tápegység szükséges).
12. Time-lapse film időtartama - lehetővé teszi a time-lapse film időtar-

tamának engedélyezését és beállítását parkolási módban (állandó tápegység szükséges).

Megjegyzés: a parkolási üzemmód (time-lapse filmfelvétel) aktíválásához, ha az állandó tápellátást biztosító készlet csatlakoztatva van, minden funkciót aktiválni kell: gravitációs érzékelő, parkolási üzemmód ütközésérzékelés és az time-lapse film időtartamát min. 12H-ra kell beállítani.

13. Time-lapse film - 1fps/2fps/5fps - lehetővé teszi a képkocka sebesség beállítását.
14. Tolatóvonalak kalibrálása - lehetővé teszi a másodlagos kamera tolatóvonalainak a járműhöz való igazítását.
15. Nyelv - a menü nyelvének kiválasztása.
16. Időbeállítások - lehetővé teszi a dátum és az idő beállítását.
17. Formázás - lehetővé teszi a memóriakártya formázását.
18. Restore factory settings - gyári beállítások visszaállítása.
19. Firmware verzió - az aktuális szoftver verziójára vonatkozó információ.

08. MOBILALKALMAZÁS

A beépített Wi-Fi modulnak köszönhetően a PRIME videorögzítő a felvételek vezérlésére és lejátszására is képes a Viidure nevű mobilalkalmazáson keresztül. A szoftver letölthető a Play Store-ból (Android), az App Store-ból (iOS) vagy a dobozon található QR-kód beolvasásával.

Csatlakozás az alkalmazáshoz: Győződjön meg róla, hogy a kamera be van kapcsolva, és a Wi-Fi aktiválva van. Indítsa el az alkalmazást, adja hozzá a készülékét, és keresen Wi-Fi hálózatot a telefonján, a készülék Wi-Fi hálózatainak neve: Xblitz PRIME és az alapértelmezett jelszó: 12345678. Miután a készülék sikeresen csatlakozott az alkalmazáshoz, a kamera kijelzőjén megjelenik egy zöld Wi-Fi modul ikon, amely jelzi az alkalmazáson keresztül történő vezérlést (a kamera manuális vezérlése jelenleg nem lehetséges). Ezután saját maga kezelheti a beállításokat, illetve megtekintheti és elmentheti a felvételeket a telefon memóriájába.

Megjegyzés: a kamera használatakor csak egy eszköz csatlakoztatható a hálózathoz.

09. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Ne szedje szét a kamerát, és ne babráljon vele saját maga. Meghibásodás esetén forduljon a szervizhez.
2. Csak eredeti tartozékokat használjon.
3. Csak a készlethez mellékelt eredeti tápegységet használja.
4. A készülék nem használható az Ön országa vagy régiója törvényeinek megsértésével.

5. A megengedett üzemi hőmérséklet 0 - 35°C. Tárolás: +5 és + 45°C között. Páratartalom: 5-90% nem kondenzálódó.
6. Ne tegye ki a készüléket sérülésnek vagy fizikai behatásnak.
7. Ügyeljen a termék tisztaságára, különösen a lencsére. Tisztításkor ne használjon tisztítószeret vagy vegyszereket.
8. Csak akkor tisztítsa meg, ha a készüléket kihúzta a hálózathoz.
9. Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
10. Ne tegye ki a készüléket nagyon magas hőmérsékletnek vagy tűznek.
11. Ha égett műanyag vagy elektronika szagát érzi a fényképezőgépből, húzza ki a készüléket a lehető leghamarabb, és forduljon a szervizhez.

10. GYIK

1. **A készülék nem kapcsol be, a képernyő villog**
Indítás előtt tölts fel a készülék akkumulátorát, és ellenőrizze a csatlakozást a szivargyújtó aljzatban.
2. **A készülék nem kapcsol be/ki automatikusan**
Ennek a viselkedésnek az oka a szivargyújtó aljzatban lévő állandó áramellátás lehet.
3. **A kamera leállítja a felvételt / nem írja felül a felvételeket**
Megnézem: G-SENSOR - egy olyan funkció, amellyel a rögzített túlterheléssel (pl. egyenetlen útburkolat, fékezés, járdaszegélyen vagy fekvőrendőrnél való áthajtás stb.) rögzített felvételek védve vannak a felülírástól. Ha ezt a funkciót használja, akkor a memóriakártyát rendszeresen formáznia kell a számítógépen, majd a fényképezőgépen. Végső soron az adathordozón lévő minden egyes fájl védve lesz a felülírástól, és a készülék nem lesz képes további útvonalat rögzíteni - nem fog hurokban rögzíteni. Javasoljuk, hogy az érzékelőt a vezetési stílusának és az útvonalaknak megfelelően állítsa be. Az opciót teljesen ki is kapcsolhatja, ebben az esetben minden egyes legrégebbi fájl felülírásra kerül, és a kártyát nem kell rendszeresen formázni. A funkció beállítása után ne felejtse el formázni a memóriakártyát.
4. **A kamera be- és kikapcsolása**
Sakk: Parkolási mód/monitor és mozgásérzékelés - a jármű parkolás közbeni működésére tervezett funkció. Indulás előtt kapcsolja ki a funkciót, mivel a kamera be- és kikapcsolhat, és véletlenszerűen töredezett útvonalfelvételeket készíthet.
Ha a funkciók ki vannak kapcsolva, ellenőrizze, hogy a hiba a memóriakártya behelyezése nélkül jelentkezik-e.
5. **A kamera rögzíti az útvonal töredékeit / véletlenszerű folyamatos felvételeket**
Sakk: Mozgásérzékelés - a funkciót úgy tervezték, hogy a jármű parkolás közben is működjön.

Indulás előtt ki kell kapcsolnia a funkciót, mivel a kamera be- és kikapcsolhat, és véletlenszerűen töredezett útvonalfelvételeket készíthet. Ha a funkciót kikapcsolta, ellenőrizze, hogy a hiba memóriakártya behelyezése nélkül következik-e be.

6. A készülék a „kártya megtelt” üzenetet jeleníti meg, vagy nem olvassa a kártyát.

Ellenőrizze a „G-érzékelő” és a „parkolási mód” funkciókat, és állítsa őket minimálisra. A kártyát a számítógépen FAT32 vagy exFAT fájlrendszerben (a kártyától függően), majd a felvevőben kell formázni.

Szintén ellenőrizze: A kiválasztott kártya kapacitása és specifikációja (micro SD, 10-es osztályú - U1, V10 kiegészítőleg ajánlott) megfelelő-e a készülékhez (javasoljuk, hogy jó hírű gyártók kártyáit használjuk, javasoljuk: a következő kártyákat: Kingston, Samsung, Sandisk).

Ha bármelyik szakaszban hibát észlel, cserélje ki a kártyát egy hivatalos forgalmazásból származó új kártyára.

7. A készülék zajt, torzított, nem tiszta hangot rögzít.

A készülék rendkívül érzékeny mikrofonnal rendelkezik, amely rögzíti a környezeti zajokat. A rögzített hangok átfedhetik egymást. A szélvédő szellőzőnyílásai szintén torzíthatják a hangot.

8. A készülék nem válaszol

Nyomja meg röviden a reset gombot, vagy állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra.

9. A felvételeken keresztírányú sávok láthatók

A képkockasebesség értékének helytelen beállítása. Állítsa a frekvencia értékét „50Hz” vagy „60Hz” értékre a helyi beállításoktól függően.

10. A fogantyú leválik a szélvédőről/nem ragad le

Jól zsírtalanítsa a felületeket, mielőtt a tartót az üvegre szerelné. Ne feledje, hogy kerülje a magas hőmérsékletet, amely a tartó deformációját és magának a felvevőnek a károsodását okozhatja.

MEGJEGYZÉSEK:

- **G-SENSOR** - egy olyan funkció, amelynek köszönhetően a rögzített túlterheléssel (pl. egyenetlen útfelület, fékezés, járdaszegélyen vagy fekvődörön való áthajtás stb.) rögzített felvételek védve vannak a felülírástól. Ha ezt a funkciót használja, akkor a memóriakártyát rendszeresen formáznia kell a számítógépen, majd a fényképezőgépen. Végző soron az adathordozón lévő minden egyes fájl védve lesz a felülírástól, és a készülék nem lesz képes további útvonalat rögzíteni - nem fog hurokban rögzíteni. Javasoljuk, hogy az érzékelőt a vezetési stílusának és az útviszonyoknak megfelelően állítsa be. Az opció teljesen kikapcsolható is, ebben az esetben minden egyes legrégebbi fájl felülírásra kerül, és a kártyát nem kell rendszeresen formázni.

- **PARKING MODE/MONITOR** - a funkciót úgy tervezték, hogy a jármű parkolása közben működjön, az akkumulátor* energiáját használja, ha a DVR teljesen fel van töltve - (*ha van beépített akkumulátora) . Ebben az esetben a kamera az ütés érzékelése után néhány másodperces videofelvételt kezd el rögzíteni - amíg az akkumulátor le nem merül. A funkció használatakor vegye figyelembe a készülék akkumulátorát, amelyet a funkció aktiválódása (elindulása) után újra kell tölteni. Mielőtt útnak indulna, érdemes kikapcsolni a funkciót, mivel a kamera ennek hatására be- és kikapcsolhat, és véletlenül szerűen töredékes felvételeket készíthet az útvonalról.

*A járműben lévő állandó áramellátás miatt ez a funkció másképp viselkedhet, pl. ha a kamera bekapcsolva marad, ami lemerítheti az autó akkumulátorát.

- **A MOZGÁSELHATÁRÍTÁS** - ez a funkció úgy van kialakítva, hogy a jármű parkolás közben is működjön - állandó áramellátást igényel, és a kamerának bekapcsolva kell maradnia. A DVR automatikusan megkezdja a felvételt, amikor mozgást észlel, és néhány másodperccel azután, hogy a kamera lencséje előtt nem történik mozgás, leállítja a felvételt. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a funkció lemerítheti az autó akkumulátorát. Indulás előtt ki kell kapcsolnia a funkciót, mivel a kamera be- és kikapcsolhat, és véletlenszerű töredékeket készíthet az útvonal felvételéből.

FIGYELMEZTETÉS: Csak az eredeti töltőt használja 5V/2A töltési árammal. (Ne csatlakoztassa közvetlenül 220/230V-os aljzatba). Az utasítások be nem tartása károsíthatja a fényképezőgépet, vagy veszélyes helyzetekhez vezethet.

A folyamatos termékfejlesztés miatt a gyártó fenntartja a jogot, hogy a készüléket és a készletet előzetes értesítés nélkül módosítsa, a jelen kézikönyvben leírt egyes funkciók változhatnak. a valóságban kissé eltérő.

11. MŰSZAKI ADATOK

■ Wi-Fi 2.4G ■ Dedikált alkalmazás (Android és iOS) ■ Érintőképernyős IPS 9.66"-os kijelző ■ Processzor: Allwinner V851 S3 ■ Szenzor: P5 ■ Objektív: FOV 150° / FNO=2.0 - elöl; FOV 120° - hátul ■ Max. felvételi felbontás: 4K (2160p) / 30fps + FHD (1080p) / 30fps ■ Kodek: H.264 ■ Videó formátum: TS. ■ Széles látószög ■ G-szenzor ■ Parkolási mód (aktív - állandó tápellátás szükséges) ■ Beépített 400mAh-s akkumulátor ■ Hurokfelvétel ■ HDR ■ Automatikus tolatókamera tolatóvonalakkal ■ Akár 128 GB-os micro SD memóriakártyák támogatása (10-es osztálytól felfelé) ■ Beépített mikrofon és hangszóró ■ Méretek: 257x72x40 mm ■ Tömeg: 335 g

12. GARANCIA/REKLAMÁCIÓS KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a <https://xblitz.pl/gwarancja/> oldalon találhatók.

A panaszokat a <http://reklamacje.kgktrend.pl/> oldalon található panaszbejelentő űrlapon kell benyújtani.

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található: www.xblitz.pl.

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

A KGK Trend kijelenti, hogy az Xblitz PRIME készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A nyilatkozat szövege a következő linken érhető el: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

VIDEO NAHRÁVAČ

Pred použitím si pozorne prečítajte priložený návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny, aby ste zabránili náhodnému poškodeniu zariadenia alebo neúmyselnému zraneniu.

ÚČEL VÝROBKU

Kamera do auta Xblitz PRIME je integrovaná do spätného zrkadla. Umožňuje sledovať trasu vozidla spredu aj zozadu a zaznamenávať prípadné dopravné nehody. Okrem toho je zariadenie vybavené modulom Wi-Fi a druhou kamerou, ktorá môže slúžiť ako cúvacia kamera. Videorekordér je vyrobený z vysokokvalitných komponentov.

PRED POUŽITÍM

1. Odporúčame používať originálne karty micro SD triedy 10 alebo vyššej.
2. Pred vložením pamäťovej karty do rekordéra ju treba naformátovať v počítači v systéme súborov FAT32 alebo exFAT (v závislosti od karty) a potom v rekordéri.
3. Pamäťová karta sa musí nainštalovať, keď je zariadenie vypnuté. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu karty a zariadenia. To isté platí aj pri vyberaní karty zo zariadenia.
4. Nastavenie v ponuke:

- a. Dátum a čas.
 - b. Nahrávanie v slučke (nastavenie času nahrávania). Ak zakázate nahrávanie v slučke, súbory sa nebudú prepisovať.
 - c. Nastavte najvyššie dostupné rozlíšenie.
 - d. Nastavte G-senzor na najnižšiu možnú citlivosť, aby kamera nezachytávala nerovnosti na ceste a zbytočne nezabezpečovala zábery.
 - e. Ostatné nastavenia upravte podľa svojich preferencií.
5. Keď sa pamäťová karta zaplní, najstaršie nechránené nahrávky sa prepíšu.
 6. Kamera začne automaticky nahrávať vždy, keď ju zapnete (za predpokladu, že v zásuvke zapalovača v aute nie je trvalý zdroj napájania).
 7. Odporúča sa používať funkcie zariadenia v súlade s jeho určením, t. j. nepoužívať funkciu PARKOVACÍ REŽIM počas jazdy. Môže to spôsobiť automatické spustenie a zastavenie nahrávania a zbytočnú stratu miesta na pamäťovej karte.
 8. Zvuk: zariadenie má kondenzátorový mikrofón, ktorý zaznamenáva všetky zvuky z okolia. Zvuky sa môžu prekrývať a spôsobovať skreslenie.

01. OBSAH SÚPRAVY

1. Videorekordér
2. Spätná/reverzná kamera
3. 3,5 m nabíjačka USB typu C
4. Montážne príslušenstvo
5. Čítačka pamäťových kariet Micro SD
6. Návod na obsluhu

02. POPIS PRODUKTU

POZRI OBRÁZOK A

1. Port USB-C (napájanie fotoaparátu)
2. Port AV (cúvacia/spätná kamera)
3. Zásuvka na kartu Micro SD
4. Tlačidlo POWER
5. Dotykový displej
6. Tlačidlo RESET
7. Reproduktor
8. Upevňovací bod na montáž gumičiek
9. Objektív

03. POPIS KLÚČOV

POZRI OBRÁZOK A

RESET - stlačením sa fotoaparát vynuluje a obnovia sa predvolené nastavenia.

POWER - podržaním na 2 sekundy zapnete alebo vypnete fotoaparát. Krátkym stlačením zapnete alebo vypnete šetrič obrazovky.

04. ICONY SCREEN

POZRI OBRÁZOK B

1. Nahrávanie a informácie o čase nahrávanej slučky
2. Nastavenie jasu displeja
3. Stav pamäťovej karty
4. Stav pripojenia Wi-Fi
5. Stav nahrávania zvuku
6. Skratka na aktiváciu modulu Wi-Fi (po jednorazovom stlačení sa aktivuje modul Wi-Fi, ak ho chcete deaktivovať, prejdite do nastavení zariadenia)
7. Aktivácia núdzového záznamu chráneného proti prepísaniu
8. Povolenie/zakázanie nahrávania zvuku
9. Spustenie/pozastavenie nahrávania
10. Fotografovanie
11. Ponuka prehrávania z pamäťovej karty
12. Nastavenia fotoaparátu
13. Dátum a čas

05. INŠTALÁCIA KAMERY

POZRI OBRÁZOK C

1. Umiestnite fotoaparát s naformátovanou pamäťovou kartou micro SD na spätné zrkadlo a upevnite ho pomocou dodaných gumičiek.
2. Najlepšie je umiestniť kameru tak, aby náhľad na displeji zobrazoval čo najväčšiu časť priestoru pred vozidlom, pričom čiara horizontu by mala byť v strede záberu. Dbajte na to, aby kamera počas jazdy nebránila vodičovi vo výhľade.
3. Napájací kábel USB ved'te tak, aby počas jazdy nebránil vo výhľade.
4. Nasmerujte kábel zadnej kamery a zapojte ho do zásuvky AV na jednotke. Na displeji kamery sa uistite, že hlavná jednotka vidí zadnú kameru, ak nie, skontrolujte nastavenia v ponuke a či sú káble kamery správne nainštalované.
5. Pripojenie prídavnej kamery červeným vodičom (plus) k napájacím vodičom spätných svetiel umožní jej použitie ako spätnej kamery.
6. Zapojte napájací kábel do zariadenia a zástrčku napájacieho zdroja do zásuvky zapalovača cigariet v aute.

Miesto inštalácie prídavnej kamery, ktorá je súčasťou sady, závisí od vašich preferencií. Kamera spĺňa normy vodotesnosti IP65 (ochrana proti prístupu k nebezpečným časticiam, ochrana proti prachu, ochrana proti prúdu vody 12,5 l/min, ktorý sa vyleje na kryt z ktorejkoľvek strany). Vonkajšia inštalácia by mala byť dobre izolovaná a nemala by byť mechanicky namáhaná.

06. HLAVNÉ FUNKCIE FOTOAPARÁTU

1. Režimy fotoaparátu

Fotoaparát má 2 režimy prevádzky. Režim nahrávania: v tomto režime kamera nahráva videozáznam a režim prehrávania: prezeranie záznamov nahraných kamerou.

2. Nahrávanie v slučke

Kamera rozdeľuje záznamy podľa zvoleného času. Keď sa pamäťová karta zaplní, prepíše sa najstarší (nechránený) záznam.

3. Rozlíšenie

Kamera dokáže nahrávať v rôznych rozlíšeniach. Čím vyššie rozlíšenie, tým lepšia kvalita záznamu, ale súbory záznamu zaberajú aj viac miesta na pamäťovej karte, preto sa odporúča používať najvyššie rozlíšenie.

4. G-senzor

Gravitačný senzor. Keď sa snímač aktivuje pri náraze, súbor so záznamom je chránený pred prepísaním. Odporúča sa nastaviť najnižšiu dostupnú hodnotu, pretože pri vyššej hodnote môže kamera zachytiť nárazy spôsobené nerovným povrchom vozovky, čo môže spôsobiť zaplnenie pamäťovej karty.

5. Zvukový záznam

Kamera dokáže okrem nahrávania videa zaznamenávať aj zvuk.

6. Modul Wi-Fi

Kamera má zabudované pripojenie Wi-Fi, takže sa môžete pripojiť k mobilnej aplikácii v mobilnom telefóne a ovládať nastavenia kamery a pohodlne si prezerať alebo sťahovať uložené zábery.

7. Spätná kamera

Prídavnú kameru možno po pripojení k cúvacím svetlám vo vozidle používať ako cúvaciu kameru. Po zaradení spriatocky sa automaticky aktivuje a na obrazovke sa zobrazia cúvacie čiary, ktoré možno kalibrovať.

8. Režim parkovania

Keď je táto funkcia zapnutá, fotoaparát sa po zistení súboru konštantných zdrojov energie prepne na časozberné nahrávanie.

07. POPIS MOŽNOSTÍ MENU

1. Wi-Fi - zapnuté/vypnuté, zobrazí sa aj názov siete Wi-Fi, heslo a QR kód na stiahnutie aplikácie Viidure.
2. Rozlíšenie - 4K/2,5K/1080p - umožňuje vybrať rozlíšenie záznamu prednej kamery, sekundárna kamera vždy zaznamenáva v 1080p.
3. Čas nahrávania - umožňuje vybrať dĺžku slučky.
4. Nahrávanie zvuku - umožňuje povoliť alebo zakázať nahrávanie zvuku.
5. Zrkadlenie - umožňuje povoliť alebo zakázať zrkadlenie obrazu zo zadnej kamery.
6. Šetrič obrazovky - umožňuje vypnúť alebo nastaviť oneskorenie, s ktorým sa aktivuje šetrič obrazovky.
7. Režim náhľadu - umožňuje vybrať, ako sa má obraz z oboch fotoaparátov zobrazovať na displeji.
8. Hlasitosť - umožňuje úplne vypnúť alebo upraviť hlasitosť zvukov fotoaparátu.
9. Zvukový efekt dotyku - umožňuje povoliť alebo zakázať zvukové efekty pri dotyku obrazovky.
10. Gravitačný senzor - umožňuje nastaviť citlivosť senzora otrasov.
11. Detekcia kolízie v parkovacom režime - umožňuje nastaviť citlivosť snímača nárazu v parkovacom režime (vyžaduje sa súprava s konštantným napájaním).
12. Trvanie časozberného filmu - umožňuje povoliť a nastaviť dĺžku časozberného filmu v režime parkovania (vyžaduje sa súprava s konštantným napájaním).
Poznámka: Ak chcete aktivovať parkovací režim (časozberné nahrávanie videa), po pripojení súpravy s konštantným napájaním musia byť aktivované všetky funkcie: gravitačný senzor, detekcia kolízie v parkovacom režime a nastavenie trvania časozberného videa na min. 12 hodín.
13. Časozberný film - 1fps/2fps/5fps - umožňuje nastaviť frekvenciu snímok.
14. Kalibrácia cúvacích čiar - umožňuje prispôsobiť cúvacie čiary v sekundárnej kamere vozidlu.
15. Jazyk - výber jazyka ponuky.
16. Nastavenie času - umožňuje nastaviť dátum a čas.
17. Formátovanie - umožňuje formátovať pamäťovú kartu.
18. Obnoviť výrobné nastavenia - obnovenie výrobných nastavení.
19. Verzia firmvéru - informácie o aktuálnej verzii softvéru.

08. MOBILNÁ APLIKÁCIA

Vďaka zabudovanému modulu Wi-Fi má videorekordér PRIME aj možnosť ovládať a prehrávať záznamy prostredníctvom mobilnej aplikácie Viidure.

Softvér si môžete stiahnuť z obchodu Play (Android), App Store (iOS) alebo naskenovaním QR kódu na krabici.

Pripojenie k aplikácii: Uistite sa, že je fotoaparát zapnutý a že má aktivované pripojenie Wi-Fi. Spustíte aplikáciu, pridajte zariadenie a vyhľadajte sieť Wi-Fi v telefóne, názov siete Wi-Fi zariadenia je: Xblitz PRIME a predvolené heslo je 12345678. Po úspešnom pripojení zariadenia k aplikácii sa na displeji fotoaparátu zobrazí zelená ikona modulu Wi-Fi, ktorá indikuje ovládanie prostredníctvom aplikácie (v tomto okamihu nie je možné ovládať fotoaparát manuálne). Potom môžete sami spravovať nastavenia alebo prezerať a ukladať záznamy do pamäte telefónu.

Poznámka: pri používaní kamery môže byť k sieti pripojené len jedno zariadenie.

09. PREKÁŽKY

1. Fotoaparát sami nerozoberajte ani s ním nemanipulujte. V prípade poruchy sa obráťte na servisné oddelenie.
2. Používajte len originálne príslušenstvo.
3. Používajte iba originálnu napájaciu jednotku, ktorá je súčasťou súpravy.
4. Zariadenie sa nesmie používať v rozpore so zákonmi vašej krajiny alebo regiónu.
5. Prípustné prevádzkové teploty sú 0 - 35 °C. Skladovanie: +5 až +45 °C. Vlhkosť: 5-90% bez kondenzácie.
6. Zariadenie nevystavujte poškodeniu ani fyzickým nárazom.
7. Dbajte na čistotu výrobku, najmä objektívu. Pri čistení nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemikálie.
8. Čistenie vykonávajte len vtedy, keď je zariadenie odpojené od elektrickej siete.
9. Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.
10. Zariadenie nevystavujte veľmi vysokým teplotám ani ohňu.
11. Ak z fotoaparátu cítiť spálený plast alebo elektroniku, čo najskôr odpojte prístroj od siete a obráťte sa na servisné oddelenie.

10. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

1. **Zariadenie sa nezapne, obrazovka bliká**
Pred naštartovaním nabite batériu jednotky a skontrolujte pripojenie v zásuvke zapalovača cigariet.
2. **Zariadenie sa automaticky nezapína/vypína**
Dôvodom tohto správania môže byť trvalé napájanie zo zásuvky zapalovača cigariet.
3. **Kamera zastaví nahrávanie / neprepíše nahrávky**

Skontrolujte: G-SENZOR - funkcia, ktorá chráni záznamy so zaznamenaným preťažením (napr. nerovný povrch, brzdenie, zjazd z obrubníka alebo z rýchlostnej prekážky atď.) pred prepísaním. Ak používate túto funkciu, musíte pravidelne formátovať pamäťovú kartu v počítači a potom vo fotoaparáte. V konečnom dôsledku bude každý súbor na dátovom nosiči chránený pred prepísaním a zariadenie nebude môcť zaznamenať ďalšiu trasu - nebude zaznamenávať v slučke. Odporúčame nastaviť snímač podľa vášho štýlu jazdy a podmienok na ceste. Túto možnosť môžete aj úplne vypnúť, v takom prípade sa každý najstarší súbor prepíše a kartu nebude potrebné pravidelne formátovať. Po nastavení funkcie nezabudnite pamäťovú kartu naformátovať.

4. Zapínanie a vypínanie fotoaparátu

Skontrolujte: PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR a DETEKCIA POHYBU - funkcia určená na prevádzku počas parkovania vozidla. Pred odjazdom funkciu deaktivujte, pretože môže spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a vytváranie náhodných fragmentov záznamov trasy. Ak sú funkcie deaktivované, skontrolujte, či k poruche nedochádza bez vlozenej pamäťovej karty.

5. Kamera zaznamenáva fragmenty trasy / náhodné priebežné záznamy

Skontrolujte: DETEKCIA POHYBU - funkcia, ktorá má fungovať, keď je vozidlo zaparkované.

Túto funkciu musíte pred vyrazením deaktivovať, pretože môže spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a náhodné fragmenty záznamov trasy. Ak je funkcia deaktivovaná, skontrolujte, či k poruche dochádza bez vlozenej pamäťovej karty.

6. Zariadenie zobrazuje správu „karta je plná“ alebo nečíta kartu

Skontrolujte funkcie „G-senzor“ a „parkovací režim“ a nastavte ich na minimum. Kartu je potrebné naformátovať v počítači v súborovom systéme FAT32 alebo exFAT (v závislosti od karty) a potom v rekordéri. Pozrite si tiež: či je vybraná karta kapacitne a technicky vhodná pre vaše zariadenie (micro SD, trieda 10 - U1, dodatočne odporúčame V10) (odporúčame používať karty od renomovaných výrobcov, odporúčame: Kingston, Samsung, Sandisk).

Ak sa v ktorejkoľvek fáze vyskytne chyba, vymeňte kartu za novú z oficiálnej distribúcie.

7. Zariadenie zaznamenáva šum, skreslený a nejasný zvuk

Zariadenie má vysoko citlivý mikrofón, ktorý zaznamenáva všetky zvuky z okolia. Zaznamenané zvuky sa môžu prekryvať. Vetracie otvory na čelnom skle môžu tiež skresliť zvuk.

8. Zariadenie nereaguje

Krátko stlačte tlačidlo reset alebo obnovte výrobné nastavenia zariadenia.

9. Zábery ukazujú priečne jazdné pruhy

Nesprávne nastavenie hodnoty snímkovej frekvencie. Nastavte hodnotu frekvencie na „50Hz“ alebo „60Hz“ v závislosti od miestnych nastavení.

10. Rukoväť sa oddeľuje od čelného skla/neodlepjuje sa

Pred montážou držiaka na sklo povrchy dobre odmastite. Nezabudnite sa vyhnúť vysokým teplotám, ktoré môžu spôsobiť deformáciu držiaka a poškodenie samotného rekordéra.

POZNÁMKY:

- **G-SENZOR** - funkcia, vďaka ktorej sú záznamy so zaznamenaným preťažením (napr. nerovný povrch vozovky, brzdenie, jazd z obrubníka alebo z rýchlostnej nerovnosti atď.) chránené pred prepísaním. Ak používate túto funkciu, musíte pravidelne formátovať pamäťovú kartu v počítači a potom vo fotoaparáte. V konečnom dôsledku bude každý súbor na dátovom nosiči chránený pred prepísaním a zariadenie nebude môcť zaznamenať ďalšiu trasu - nebude zaznamenávať v slučke. Odporúčame nastaviť snímač podľa vášho štýlu jazdy a podmienok na ceste. Túto možnosť je možné aj úplne vypnúť, v takom prípade sa každý najstarší súbor prepíše a kartu nebude potrebné pravidelne formátovať.

- **PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR** - funkcia určená na prevádzku počas parkovania vozidla, využíva energiu batérie*, ak je DVR plne nabitý - (*ak má zabudovanú batériu) . V tomto prípade kamera začne nahrávať niekoľko sekúnd videa po zistení nárazu - až do vybitia batérie. Pri používaní tejto funkcie majte na pamäti batériu zariadenia, ktorú je potrebné po aktivácii (spustení) funkcie dobiť. Predtým, ako sa vydáte na cestu, by ste mali funkciu deaktivovať, pretože môže spôsobiť, že sa kamera zapne a vypne a bude vytvárať náhodné fragmenty záznamov z trasy.

*Stále napájanie vo vozidle môže spôsobiť, že sa táto funkcia bude správať inak, napr. ponechaním zapnutej kamery, čo môže vybiť autobatériu.

- **DETEKCIA POHYBU** - funkcia určená na prevádzku počas parkovania vozidla - vyžaduje trvalé napájanie a kamera musí zostať zapnutá. DVR začne automaticky nahrávať pri zistení pohybu a zastaví nahrávanie niekoľko sekúnd po tom, ako pred objektívom kamery nenastane žiadny pohyb. Upozorňujeme, že táto funkcia môže vybiť batériu vozidla.

Pred vyrazením je potrebné túto funkciu deaktivovať, pretože môže spôsobiť, že sa kamera zapne a vytvorí náhodné fragmenty záznamu trasy.

UPOZORNENIE: Používajte iba originálnu nabíjačku s nabíjacím prúdom 5 V/2 A. (Nezapájajte priamo do zásuvky 220/230 V). Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu fotoaparátu alebo k nebezpečným situáciám. Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania výrobu si výrobca vyhradzuje právo meniť zariadenie a jeho súpravu bez predchádzajúceho upozornenia, niektoré funkcie opísané v tejto príručke sa môžu zmeniť v skutočnosti mierne odlišné.

11. ŠPECIFIKÁCIA

■ Wi-Fi 2.4G ■ Vyhradená aplikácia (Android a iOS) ■ Dotykový displej IPS 9,66" ■ Procesor: Allwinner V851 S3 ■ Snímač: P5 ■ Objektív: FOV 150° / FNO=2,0 - predná časť; FOV 120° - zadná časť ■ Max. rozlíšenie záznamu: 4K (2160p) / 30 snímok za sekundu + FHD (1080p) / 30 snímok za sekundu ■ Kodek: H.264 ■ Formát videa: TS. ■ Široký uhol záberu ■ G-senzor ■ Parkovací režim (aktívny - vyžaduje sa súprava na trvalé napájanie) ■ Zabudovaná batéria 400 mAh ■ Nahrávanie v slučke ■ HDR ■ Automatická záložná kamera so záložnými linkami ■ Podporuje pamäťové karty micro SD do 128 GB (od triedy 10 vyššie) ■ Zabudovaný mikrofón a reproduktor ■ Rozmery: 257x72x40mm ■ Hmotnosť: 335g

12. ZÁRUČNÝ/REKLAMAČNÝ LIST

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Sťažnosti by sa mali podávať prostredníctvom formulára na podávanie sťažností, ktorý nájdete na adrese: <http://reklamacje.kgktrend.pl/> Podrobnosti, kontakt a adresu služby nájdete na: www.xblitz.pl.

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedľňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

Spoločnosť KGK Trend vyhlasuje, že zariadenie Xblitz PRIME spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Text vyhlásenia nájdete na tomto odkaze: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

VIDEO ĮRAŠYTOJAS

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite pridedamas naudojimo instrukcijas ir saugos nurodymus, kad išvengtumėte atsitiktinio įrangos sugadinimo ar netyčinio sužalojimo.

GAMINIO PASKIRTIS

„Xblitz PRIME“ automobilio kamera integruota į galinio vaizdo veidrodėlį. Ji leidžia stebėti automobilio maršrutą tiek iš priekio, tiek iš galo ir fiksuoti eismo įvykius. Be to, įrenginyje yra „Wi-Fi“ modulis ir antroji kamera, kuri gali tarnauti kaip atbulinės eigos kamera. Vaizdo registratorius pagamintas iš aukštos kokybės komponentų.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Rekomenduojama naudoti originalias 10 arba aukštesnės klasės „micro SD“ korteles.
2. Prieš įdėdami atminties kortelę į diktofoną, ją reikia suformatuoti kompiuteryje FAT32 arba exFAT failų sistema (priklausomai nuo kortelės), o tada - diktofonu.
3. Atminties kortelė turi būti įdėta, kai prietaisas yra išjungtas. To nepadarius gali būti sugadinta kortelė ir įrenginys. Tas pats galioja ir išimant kortelę iš prietaiso.
4. Nustatyta meniu:
 - a. Data ir laikas.
 - b. Įrašymas kilpa (sureguliuokite įrašymo trukmę). Jei išjungsite įrašymą kilpa, failai nebus perrašomi.
 - c. Nustatykite didžiausią galimą skiriamąją gebą.
 - d. Nustatykite mažiausią įmanomą G jutiklio jautrumą, kad fotoaparatas neužfiksuotų kelio nelygumų ir be reikalo neužtikrintų filmuotos medžiagos.
 - e. Pagal savo pageidavimus sureguliuokite likusius nustatymus.
5. Kai atminties kortelė užsipildė, seniausi neapsaugoti įrašai perrašomi.
6. Fotoaparatas pradės įrašinėti automatiškai kiekvieną kartą, kai jį įjungsite (su sąlyga, kad automobilio cigarečių žiebtuvėlio lizde nėra nuolatinio maitinimo šaltinio).
7. Rekomenduojama prietaiso funkcijas naudoti pagal paskirtį, t. y. vairuojant nenaudoti PARKAVIMO režimo funkcijos. Taip elgiantis gali būti automatiškai pradedamas ir nutraukiamas įrašymas ir be reikalo prarandama vietos atminties kortelėje.
8. Garsas: prietaisas turi kondensatoriaus mikrofoną, kuris įrašo visus aplinkos garsus. Garsai gali persidengti, todėl gali atsirasti iškraipymų.

01. RINKINIO TURINYS

1. Vaizdo įrašymo įrenginys
2. Galinio / atbulinio vaizdo kamera
3. 3,5 m ilgio C tipo USB įkroviklis
4. Montavimo priedai

5. „Micro SD” atminties kortelių skaitytuvas
6. Naudojimo instrukcijos

02. PRODUKTO APRAŠYMAS

ŽR. A PAV.

1. USB-C prievadas (fotoaparato maitinimas)
2. AV prievadas (atbulinės eigos / atbulinės eigos kamera)
3. „Micro SD” kortelės lizdas
4. Maitinimo mygtukas
5. Jutiklinis ekranas
6. RESET mygtukas
7. Kalbėtojas
8. Tvirtinimo taškas elastinėms juostoms tvirtinti
9. Objektivas

03. RAKTŲ APRAŠYMAS

ŽR. A PAV.

RESET (atstatyti) - paspaudus iš naujo nustatomas fotoaparatas ir atkuriami numatytieji nustatymai.

POWER (maitinimas) - palaikykite 2 sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte fotoaparatą. Trumpas paspaudimas įjungia arba išjungia ekrano užsklandą.

04. EKRANO PIKTOGRAMOS

ŽR. B PAV.

1. Įrašymas ir informacija apie įrašytos kilpos laiką
2. Ekrano ryškumo reguliavimas
3. Atminties kortelės būseną
4. „Wi-Fi” ryšio būseną
5. Garso įrašymo būseną
6. „Wi-Fi” modulio aktyvavimo sparčioji klaviatūra (paspaudus vieną kartą, „Wi-Fi” modulis bus aktyvuotas, jei norite jį išjungti, eikite į įrenginio nustatymus)
7. Avarinio įrašymo su apsauga nuo perrašymo įjungimas
8. Įjungti / išjungti garso įrašymą
9. Įrašymo paleidimas / pristabdymas
10. Nuotraukos darymas
11. Atminties kortelės atkūrimo meniu
12. Fotoaparato nustatymai
13. Data ir laikas

05. KAMEROS MONTAVIMAS

ŽR. C PAV.

1. Padėkite fotoaparatą su suformatuota „micro SD“ atminties kortele ant galinio vaizdo veidrodėlio ir pritvirtinkite pridėtomis gumelėmis.
2. Geriausia fotoaparatą statyti taip, kad ekrano peržiūroje būtų rodoma kuo daugiau ploto priešais automobilį, o horizonto linija būtų kadro centre. Įsitikinkite, kad vairuojant kamera netrukdo vairuotojui matyti vaizdą.
3. USB maitinimo laidą nutieskite taip, kad vairuojant netrukdytų matyti.
4. Nutieskite galinės kameros kabelį ir prijunkite jį prie įrenginio AV lizdo. Įsitikinkite, kad fotoaparato ekrane pagrindinis įrenginys mato galinį fotoaparatą, jei ne, patikrinkite nustatymus meniu ir ar teisingai prijungti fotoaparato kabeliai.
5. Prijungę papildomą kamerą raudonu laidu (pliusas) prie atbulinės eigos žibintų maitinimo laidų, galėsite ją naudoti kaip atbulinės eigos kamerą.
6. Prijunkite maitinimo laidą prie prietaiso, o maitinimo kištuką - prie automobilio cigarečių uždegiklio lizdo.

J rinkinį įtrauktos papildomos kameros montavimo vieta priklauso nuo jūsų pageidavimų. Kamera atitinka IP65 atsparumo vandeniui standartus (apsauga nuo priėjimo prie pavojingų dalių, apsauga nuo dulkių, apsauga nuo 12,5 l/min vandens srovės, tekančios ant korpuso iš bet kurios pusės). Lauko įrenginys turi būti gerai izoliuotas ir neturėtų būti mechanškai apkrautas.

06. PAGRINDINĖS FOTOAPARATO FUNKCIJOS

1. Fotoaparato režimai

Fotoaparatas veikia 2 režimais. Įrašymo režimas: šiuo režimu fotoaparatas įrašinėja vaizdo įrašus, ir atkūrimo režimas: fotoaparato įrašytos medžiagos peržiūra.

2. Įrašymas kilpa

Fotoaparatas padalina įrašus pagal pasirinktą laiką. Kai atminties kortelė užsipildo, perrašomas seniausias (neapsaugotas) įrašas.

3. Rezoliucija

Fotoaparatas gali įrašinėti įvairios skiriamosios gebos įrašus. Kuo didesnė skiriamoji geba, tuo geresnė įrašų kokybė, tačiau įrašo failai taip pat užima daugiau vietos atminties kortelėje, todėl rekomenduojama naudoti didžiausią skiriamąją gebą.

4. G jutiklis

Gravitacijos jutiklis. Kai jutiklis aktyvuojamas smūgio metu, įrašymo

failas apsaugomas nuo perrašymo. Rekomenduojama nustatyti mažiausią galimą vertę, nes esant didesnei vertei fotoaparatas gali užfiksuoti kelio dangos nelygumų sukeltus smūgius, dėl kurių gali užsipildyti atminties kortelė.

5. Garso įrašas

Kartu su vaizdo įrašymu fotoaparatas gali įrašyti ir garsą.

6. „Wi-Fi“ modulis

Fotoaparate yra integruotas „Wi-Fi“, todėl galite prisijungti prie mobiliosios programėlės mobiliajame telefone ir valdyti fotoaparato nustatymus bei patogiai peržiūrėti arba atsisiųsti išsaugotą filmuotą medžiagą.

7. Atbulinės eigos kamera

Pagalbinę kamerą galima naudoti kaip atbulinės eigos kamerą, kai ji prijungiama prie automobilio atbulinės eigos žibintų. Įjungus atbulinės eigos pavarą, ji įsijungia automatiškai ir ekrane rodo atbulinės eigos linijas, kurias galima sukalibruoti.

8. Parkavimo režimas

Kai ši funkcija įjungta, fotoaparatas, aptikęs pastovių maitinimo šaltinių rinkinį, persijungia į laiko intervalų įrašymą.

07. MENIU PARINKČIŲ APRAŠYMAS

1. „Wi-Fi“ - įjungta / išjungta, taip pat rodomas „Wi-Fi“ tinklo pavadinimas, slaptažodis ir QR kodas, kuriuo galima atsisiųsti „Viidure“ programėlę.
2. Skiriamoji geba - 4K/2,5K/1080p - leidžia pasirinkti priekinės kameros įrašymo skiriamąją gebą, antrinė kamera visada įrašinėja 1080p raišką.
3. Įrašymo trukmė - leidžia pasirinkti kilpos trukmę.
4. Garso įrašymas - galite įjungti arba išjungti garso įrašymą.
5. Veidrodinis vaizdas - leidžia įjungti arba išjungti galinės kameros veidrodinį vaizdą.
6. Ekraną užsklanda - galite išjungti arba nustatyti ekrano užsklandos įjungimo vėlavimą.
7. Peržiūros režimas - galite pasirinkti, kaip norite, kad ekrane būtų rodomas abiejų fotoaparatus vaizdas.
8. Garsumas - galite visiškai išjungti arba reguliuoti fotoaparato garsų garsumą.
9. Palietimo garso efektas - leidžia įjungti arba išjungti garso efektus palietus ekraną.
10. Gravitacijos jutiklis - galima nustatyti smūgio jutiklio jautrumą.
11. Susidūrimo aptikimas stovėjimo režimu - leidžia nustatyti smūgio

jutiklio jautrumą stovėjimo režimu (reikalingas pastovaus maitinimo rinkinys).

12. Laiko intervalų filmo trukmė - leidžia įjungti ir nustatyti laiko intervalų filmo trukmę stovėjimo režimu (reikalingas pastovaus maitinimo rinkinys).

Pastaba: kad būtų įjungtas stovėjimo režimas (kartotinio filmo įrašymas), prijungus pastovaus maitinimo rinkinį, turi būti įjungtos visos funkcijos: gravitacijos jutiklis, stovėjimo režimo susidūrimo aptikimas ir nustatyta kartotinio filmo trukmė ne mažiau kaip 12 val.

13. Laiko intervalų filmas - 1 kadras per sekundę/2 kadrai per sekundę/5 kadrai per sekundę - galima nustatyti kadrų dažnį.
14. Atbulinės eigos linijų kalibravimas - leidžia pritaikyti antrinės kameros atbulinės eigos linijas prie transporto priemonės.
15. Kalba - meniu kalbos pasirinkimas.
16. Laiko nustatymai - leidžia nustatyti datą ir laiką.
17. Formatavimas - leidžia suformatuoti atminties kortelę.
18. Atkurti gamyklinius nustatymus - atkurti gamyklinius nustatymus.
19. Programinės įrangos versija - informacija apie dabartinę programinės įrangos versiją.

08. MOBILIOJI PROGRAMA

Dėl integruoto „Wi-Fi“ modulio PRIME vaizdo registratorius taip pat turi galimybę valdyti ir atkurti įrašus per mobiliąją programėlę „Viidure“. Programinę įrangą galima atsisiųsti iš „Play Store“ („Android“), „App Store“ („iOS“) arba nuskaičius ant dėžutės esantį QR kodą.

Prisijungimas prie programėlės: Įsitikinkite, kad fotoaparatas įjungtas ir įjungtas „Wi-Fi“. Paleiskite programą, pridėkite savo įrenginį ir telefone ieškokite „Wi-Fi“ tinklo, įrenginio „Wi-Fi“ tinklo pavadinimas yra: Xblitz PRIME, o numatytasis slaptažodis yra 12345678. Sėkmingai prijungus įrenginį prie programėlės, fotoaparato ekrane pasirodys žalia «Wi-Fi» modulio piktograma, rodanti, kad fotoaparatas valdomas per programėlę (šiuo metu fotoaparato valdyti rankiniu būdu negalima). Tuomet galite patys tvarkyti nustatymus arba peržiūrėti ir išsaugoti įrašus telefono atmintyje.

Pastaba: naudojant fotoaparatai prie tinklo galima prijungti tik vieną įrenginį.

09. PRIEMONĖS

1. Patys neišardykite ir neardykite fotoaparato. Sugedus fotoaparatai, kreipkitės į aptarnavimo skyrių.
2. Naudokite tik originalius priedus.
3. Naudokite tik originalų maitinimo bloką, esantį rinkinyje.
4. Prietaiso negalima naudoti pažeidžiant jūsų šalies ar regiono įstatymus.

5. Leistina darbinė temperatūra yra 0-35 °C. Laikymas: Temperatūra: nuo +5 iki +45 °C. Drėgmė: 5-90 % be kondensato.
6. Nepažeiskite prietaiso ir nepadarykite jam fizinio poveikio.
7. Pasirūpinkite gaminio, ypač objektyvo, švara. Valydami nenaudokite ploviklių ar cheminių medžiagų.
8. Valykite tik tada, kai įrenginys yra atjungtas nuo elektros tinklo.
9. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
10. Nelaikykite prietaiso labai aukštoje temperatūroje arba ugnyje.
11. Jei iš fotoaparato sklinda degėsių ar elektronikos kvapas, kuo greičiau atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo ir kreipkitės į techninės priežiūros skyrį.

10. DUK

1. Įrenginys neįsijungia, ekranas mirksi

Prieš įjungdami įkraukite įrenginio akumuliatorių ir patikrinkite jungtį cigarečių žiebtuvėlio lizde.

2. Įrenginys automatiškai neįsijungia ir neišsijungia

Tokios elgsenos priežastis gali būti nuolatinis maitinimas iš cigarečių uždegiklio lizdo.

3. Fotoaparatas nustoja įrašinėti / neperrašo įrašų

Patikrinkite: Įrašai su užfiksuotomis perkrovomis (pvz., nelygi danga, stabdymas, nuvažiavimas nuo šaligatvio bortelio ar per greičio kalnelį ir t. t.) apsaugomi nuo perrašymo. Jei naudojate šią funkciją, turite periodiškai formatuoti atminties kortelę kompiuteryje, o paskui ir fotoaparate. Galiausiai kiekvienas failas duomenų laikmenoje bus apsaugotas nuo perrašymo ir prietaisas negalės įrašyti tolesnio maršruto - jis neįrašys ciklo. Siūlome nustatyti jutiklį pagal savo vairavimo stilių ir kelio sąlygas. Šią parinktį taip pat galite visiškai išjungti - tokiu atveju kiekvienas seniausias failas bus perrašomas ir kortelės nereikės periodiškai formatuoti. Nustatę funkciją, nepamirškite suformatuoti atminties kortelės.

4. Fotoaparato įjungimas ir išjungimas

Patikrinkite: PARKavimo režimas/MONITORIUS ir judesio aptikimas - funkcija, skirta veikti, kai transporto priemonė stovi. Prieš išvažiuodami išjunkite šią funkciją, nes dėl jos kamera gali įsijungti ir išsijungti bei daryti atsitiktinius maršruto įrašų fragmentus. Jei funkcijos išjungtos, patikrinkite, ar gedimas atsiranda neįdėjus atminties kortelės.

5. Fotoaparatas įrašinėja maršruto fragmentus / atsitiktinius nuolatinius įrašus

Patikrinkite: judesio aptikimo funkcija - funkcija, skirta veikti, kai transporto priemonė stovi.

Prieš išvykdam į kelionę turite išjungti šią funkciją, nes dėl jos fotoaparatas gali įsijungti ir išsijungti bei daryti atsitiktinius maršruto įrašų fragmentus. Jei funkcija išjungta, patikrinkite, ar gedimas atsiranda neįdėjus atminties kortelės.

- 6. Įrenginys rodo pranešimą «kortelė pilna» arba nenuskaito kortelės**
Patikrinkite „G jutiklio“ ir „stovėjimo režimo“ funkcijas ir nustatykite jas į minimalią padėtį. Kortelę reikia suformatuoti kompiuteryje FAT32 arba exFAT failų sistemoje (priklausomai nuo kortelės), o tada - diktofone.

Taip pat patikrinkite: Ar pasirinkta kortelės talpa ir specifikacija (micro SD, 10 klasės - U1, papildomai rekomenduojama V10) tinka jūsų įrenginiui (rekomenduojame naudoti patikimų gamintojų korteles, rekomenduojame: „Kingston“, „Samsung“, „Sandisk“).

Jei bet kuriame etape pastebėjote klaidą, pakeiskite kortelę nauja iš oficialaus platintojo.

- 7. Prietaisas įrašo triukšmą, iškraipytą, neaiškų garsą**

Prietaise yra itin jautrus mikrofonas, kuris įrašo bet kokius aplinkos garsus. Įrašyti garsai gali persidengti. Priekinio stiklo oro angos taip pat gali iškraipyti garsą.

- 8. Įrenginys nereaguoja**

Trumpai paspauskite atstatymo mygtuką arba iš naujo nustatykite gamyklinius įrenginio nustatymus.

- 9. Filmuotoje medžiagoje matomos skersinės eismo juostos**

Neteisingai nustatyta kadrų dažnio vertė. Nustatykite dažnio vertę „50 Hz“ arba „60 Hz“, priklausomai nuo vietinių nustatymų.

- 10. Rankena atsiskiria nuo priekinio stiklo / nelimpa**

Prieš montuodami laikiklį ant stiklo gerai nuriebalinkite paviršius. Nepamirškite vengti aukštos temperatūros, kuri gali deformuoti laikiklį ir sugadinti patį diktofoną.

PASTABOS:

- **G-SENSOR** - funkcija, kurios dėka įrašai su užfiksuotomis perkrovomis (pvz., nelygi kelio danga, stabdymas, nuvažiavimas nuo kelkraščio ar greičio kalnelio ir t. t.) apsaugomi nuo perrašymo. Jei naudojate šią funkciją, turite periodiškai formatuoti atminties kortelę kompiuteryje, o paskui ir fotoaparate. Galiausiai kiekvienas duomenų laikmenoje esantis failas bus apsaugotas nuo perrašymo ir prietaisas negalės įrašyti tolesnio maršruto - jis neįrašys ciklo. Siūlome nustatyti jutiklį pagal savo vairavimo stilių ir kelio sąlygas. Šią parinktį taip pat galima visiškai išjungti - tokiu atveju kiekvienas seniausias failas bus perrašomas ir kortelės nereikės periodiškai formatuoti.

- **PARKAVIMO REŽIMAS / MONITORIUS** - funkcija, skirta veikti, kai automo-

bilis stovi, naudoja akumuliatoriaus energiją*, jei vaizdo registratorius yra visiškai įkrautas (*jei jame yra įmontuotas akumuliatorius). Šiuo atveju kamera pradeda įrašinėti kelių sekundžių vaizdo įrašą po to, kai aptinka smūgį - kol akumuliatorius išsikrauna. Naudodamiesi šia funkcija, nepamirškite, kad įrenginio akumuliatorius turi būti įkrautas po to, kai funkcija aktyvuojama (paleidžiama). Prieš išsiruošdami į kelionę, turėtumėte išjungti šią funkciją, nes dėl jos fotoaparatas gali įsijungti ir išsijungti bei daryti atsitiktinius maršruto įrašų fragmentus.

*Dėl pastovaus maitinimo šaltinio automobilyje ši funkcija gali elgtis kitaip, pvz., palikęs įjungtą fotoaparata, gali išsikrauti automobilio akumuliatorius.

- **JUDESIO APTIKIMO FUNKCIJA** - funkcija, skirta veikti stovint transporto priemonėi - reikalauja nuolatinio maitinimo, todėl kamera turi būti įjungta. Aptikus judesį, vaizdo registratorius pradės įrašinėti automatiškai, o praėjus kelioms sekundėms po to, kai priešais kameros objektyvą nebebus judesio, įrašymas bus nutrauktas. Atkreipkite dėmesį, kad ši funkcija gali iškrauti automobilio akumuliatorių.

Prieš išvykdami turite išjungti šią funkciją, nes dėl jos fotoaparatas gali įsijungti ir išsijungti ir atsitiktinai sudaryti maršruto filmuotos medžiagos fragmentus.

ĮSPĖJIMAS: naudokite tik originalų įkroviklį, kurio įkrovimo srovė yra 5 V/2 A. (Neįjunkite tiesiogiai į 220/230 V elektros lizdą). Nesilaikydami instrukcijų galite sugadinti fotoaparata arba sukelti pavojingų situacijų.

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo gamintojas pasilieka teisę keisti prietaisą ir jo rinkinį be išankstinio įspėjimo, todėl kai kurios šiame vadove aprašytos funkcijos gali keistis.

Šiek tiek skiriasi tikrovėje.

11. SPECIFIKACIJA

■ „Wi-Fi“ 2.4G ■ Speciali programėlė (Android ir iOS) ■ Jutiklinis IPS 9,66" ekranas ■ Procesorius: Allwinner V851 S3 ■ Jutiklis: P5 ■ Objektyvas: FOV 150° / FNO=2.0 - priekyje; FOV 120° - gale ■ Didžiausia įrašymo raiška: 4K (2160p) / 30 kadrų per sekundę + FHD (1080p) / 30 kadrų per sekundę ■ Kodekas: H.264 ■ Vaizdo įrašų formatai: TS. ■ Platus žiūrėjimo kampas ■ G jutiklis ■ Parkavimo režimas (aktyvus - reikalingas nuolatinio maitinimo rinkinys) ■ Įmontuotas 400 mAh akumuliatorius ■ Įrašymas kilpa ■ HDR ■ Automatinė atsarginė kamera su atsarginėmis linijomis ■ Palaiko iki 128 GB talpos „micro SD“ atminties kortelės (nuo 10 klasės) ■ Įmontuotas mikrofonas ir garsiakalbis ■ Matmenys: 257x72x40 mm ■ Svoris: 335 g

12. GARANTIJOS/SKUNDŲ KORTELĖ

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Skundai turētū būti teikiami naudojant skundo formā, kuriā rasite adresu:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Išsamiā informacijā, kontaktinius duomenis ir paslaugų teikimo adresā rasite adresu: www.xblitz.pl.

Specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

„KGK Trend“ pareiškia, kad „Xblitz PRIME“ prietaisas atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Deklaracijos tekstą galima rasti šioje nuorodoje: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>.

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

VIDEO IERAKSTĪTĀJS

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet pievienoto lietošanas instrukciju un drošības norādījumus, lai izvairītos no nejaušiem iekārtas bojājumiem vai netīšas traumas gūšanas.

IZSTRĀDĀJUMA MĒRĶIS

Autokamera Xblitz PRIME ir integrēta atpakaļskata spoguļī. Tā ļauj uzraudzīt transportlīdzekļa maršrutu gan no priekšpuses, gan no aizmugures, kā arī reģistrēt visus satiksmes negadījumus. Turklāt ierīcei ir Wi-Fi modulis un otra kamera, kas var kalpot kā atpakaļgaitas kamera. Videoreģistrators ir izgatavots no augstas kvalitātes sastāvdaļām.

PIRMS LIETOŠANAS

1. Ieteicams izmantot oriģinālas 10. vai augstākas klases micro SD kartes.
2. Pirms atmiņas kartes ievietošanas diktofonā tā jānoformātē datorā FAT32 vai exFAT failu sistēmā (atkarībā no kartes) un pēc tam diktofonā.
3. Atmiņas karte jāuzstāda, kad ierīce ir izslēgta. Pretējā gadījumā var tikt bojāta karte un ierīce. Tas pats attiecas arī uz kartes izņemšanu no ierīces.
4. Iestatiet izvēlnē:
 - a. Datums un laiks.
 - b. Ierakstīšana cilpa (pielāgot ierakstīšanas laiku). Ja cilpas ierakstīša-

- nu atspējosiet, faili netiks pārrakstīti.
- c. Iestatiet augstāko pieejamo izšķirtspēju.
 - d. Iestatiet G-sensoru uz iespējami zemāko jutību, lai kamera neaizķertu ceļa nelīdzenumus un nevajadzīgi nenodrošinātu uzņemtos kadrus.
 - e. Atlikušos iestatījumus pielāgojiet atbilstoši savām vēlmēm.
5. Kad atmiņas karte ir piepildīta, vecākie neaizsargātie ieraksti tiek pārrakstīti.
 6. Kamera automātiski sāks ierakstīt katru reizi, kad to ieslēgsiet (ar nosacījumu, ka automašīnas cigarešu aizdedzinātāja ligzdā nav pastāvīga barošanas avota).
 7. Ierīces funkcijas ieteicams izmantot atbilstoši paredzētajam, t. i., braukšanas laikā neizmantojot PARKĒŠANAS REŽĪMA funkciju. Šāda rīcība var izraisīt automātisku ierakstīšanas uzsākšanu un pārtraukšanu un nevajadzīgu vietas zudumu atmiņas kartē.
 8. Skaņa: ierīcei ir kondensatora mikrofons, kas ieraksta visas apkārtējās skaņas. Skaņas var pārklāties, izraisot izkropļojumus.

01. KOMPLEKTA SATURS

1. Videoreģistrators
2. Aizmugures/atpakaļgaitas kamera
3. 3,5 m USB C tipa lādētājs
4. Montāžas piederumi
5. Micro SD atmiņas karšu lasītājs
6. Lietošanas instrukcija

02. PRODUKTA APRAKSTS

SKATĪT A ATTĒLĀ

1. USB-C ports (kameras barošanas avots)
2. AV ports (atpakaļgaitas/atpakaļgaitas kamera)
3. Micro SD kartes slots
4. IESPĒJAS poga
5. Skārienjūtīgais displejs
6. RESET poga
7. Runātājs
8. Stiprinājuma punkts elastīgo gumiju montāžai
9. Objektīvs

03. ATSLĒGU APRAKSTS

SKATĪT A ATTĒLĀ

RESET - nospiežot šo taustiņu, kamera tiek atiestatīta un tiek atjaunoti noklusējuma iestatījumi.

POWER - turiet nospiestu 2 sekundes, lai ieslēgtu vai izslēgtu kameru. Īss nospiedums ieslēdz vai izslēdz ekrāna saglabātāju.

04. EKRĀNA IKONAS

SKATĪT B ATTĒLĀ

1. Ierakstīšana un informācija par ierakstītās cilpas laiku
2. Displeja spilgtuma regulēšana
3. Atmiņas kartes statuss
4. Wi-Fi savienojuma statuss
5. Skaņas ierakstīšanas statuss
6. Īsceļu savienojums Wi-Fi moduļa aktivizēšanai (vienreiz nospiežot, Wi-Fi modulis tiks aktivizēts, lai to deaktivizētu, dodieties uz ierīces iestatījumiem).
7. Ar pārrakstīšanu aizsargāta avārijas ieraksta aktivizēšana
8. Ieslēgt/izslēgt audio ierakstīšanu
9. Ierakstīšanas sākšana/pauze
10. Attēla uzņemšana
11. Atmiņas kartes atskaņošanas izvēlne
12. Kameras iestatījumi
13. Datums un laiks

05. KAMERAS UZSTĀDĪŠANA

SKATĪT C ATTĒLĀ

1. Novietojiet kameru ar formatētu micro SD atmiņas karti uz atpakaļskata spoguļa un nostipriniet to ar komplektā iekļautajām gumijām.
2. Vislabāk ir novietot kameru tā, lai displeja priekšskatījumā būtu redzams pēc iespējas lielāks laukums automašīnas priekšā, bet horizonta līnija būtu kadra centrā. Pārliedzinieties, ka kamera braukšanas laikā netraucē autovadītājam redzēt.
3. Novietojiet USB barošanas kabeli tā, lai tas netraucētu skatam braukšanas laikā.
4. Novietojiet aizmugurējās kameras kabeli un pievienojiet to ierīces AV kontaktligzdai. Kameras displejā pārliedzinieties, ka galvenā ierīce var redzēt aizmugurējo kameru, ja tas nav iespējams, pārbaudiet iestatījumus izvēlnē un to, vai kameras kabeli ir pareizi instalēti.
5. Savienojot palīgakameru ar sarkano vadu (plus) ar atpakaļgaitas luksturu barošanas vadiem, to varēs izmantot kā atpakaļgaitas kameru.
6. Savienojiet strāvas vadu ar ierīci un strāvas padeves kontaktdakšu ar automašīnas cigarešu aizdedzinātāja kontaktlīdzi.

Komplektā iekļautās papildu kameras uzstādīšanas vieta ir atkarīga no jūsu vēlmēm. Kamera atbilst IP65 ūdensnecaurlaidības standartam (aizsardzība

pret piekļuvi bīstamām daļām, aizsardzība pret putekļiem, aizsardzība pret 12,5 l/min ūdens strūklu, kas uz korpusa līst no jebkuras puses). āra instalācijai jābūt labi izolētai un tai nedrīkst būt mehāniskas slodzes.

06. KAMERAS GALVENĀS FUNKCIJAS

1. Kameras režīmi

Kamerai ir 2 darbības režīmi. Ierakstīšanas režīms: šajā režīmā kamera ieraksta video, un Atskaņošanas režīms: kameras ierakstītā materiāla skatīšana.

2. Cilpas ierakstīšana

Kamera sadala ierakstus atbilstoši izvēlētajam laikam. Kad atmiņas karte piepildās, tiek pārrakstīts vecākais (neaizsargātais) ieraksts.

3. Rezolūcija

Kamera var ierakstīt dažādās izšķirtspējās. Jo augstāka izšķirtspēja, jo labāka ierakstu kvalitāte, taču ierakstu faili aizņem arī vairāk vietas atmiņas kartē, tāpēc ieteicams izmantot augstāko izšķirtspēju.

4. G-sensors

Gravitācijas sensors. Ja sensors tiek aktivizēts trieciena brīdī, ieraksta fails ir aizsargāts pret pārrakstīšanu. Ieteicams iestatīt zemāko pieejamo vērtību, jo pie lielākas vērtības kamera var uztvert nelīdzenas ceļa virsmas radītos triecienus, kas var izraisīt atmiņas kartes aizpildīšanos.

5. Audio ieraksts

Papildus video ierakstīšanai kamera var ierakstīt arī audio.

6. Wi-Fi modulis

Kamera ir aprīkota ar iebūvētu Wi-Fi, tāpēc varat izveidot savienojumu ar mobilo lietotni savā mobilajā tālrunī un kontrolēt kameras iestatījumus, kā arī ērti apskatīt vai lejupielādēt saglabātos kadrus.

7. Reversa kamera

Palīgkameru var izmantot kā atpakaļgaitas kameru, ja to savieno ar automašīnas atpakaļgaitas lukturiem. Kad ir ieslēgts atpakaļgaitas pārnēsums, tā aktivizējas automātiski un ekrānā tiek parādītas atpakaļgaitas līnijas, kuras var kalibrēt.

8. Autostāvvietas režīms

Ja šī funkcija ir iespējota, kamera pārslēdzas uz laika intervāla ierakstīšanu pēc tam, kad ir konstatēts pastāvīgu enerģijas avotu kopums.

07. IZVĒLNES OPCIJU APRAKSTS

1. Wi-Fi - ieslēgts/izslēgts, tiek parādīts arī Wi-Fi tīkla nosaukums, parole un QR kods, lai lejupielādētu Viidure lietotni.
2. Izšķirtspēja - 4K/2,5K/1080p - ļauj izvēlēties priekšējās kameras

- ieraksta izšķirtspēju, sekundārā kamera vienmēr ieraksta 1080p.
3. Ierakstīšanas laiks - ļauj izvēlēties cilpas garumu.
 4. Audio ierakstīšana - ļauj ieslēgt vai izslēgt audio ierakstīšanu.
 5. Spoguļattēls - ļauj ieslēgt vai izslēgt aizmugures kameras spoguļattēlu.
 6. Ekrāna saglabātājs - ļauj izslēgt vai iestatīt ekrāna saglabātāja aktivizēšanas aizkavi.
 7. Priekšskatījuma režīms - ļauj izvēlēties, kā displejā attēlot abu kameru attēlu.
 8. Skājums - ļauj pilnībā izslēgt vai pielāgot kameras skaņu skājumu.
 9. Pieskāriena skaņas efekts - ļauj iespējot vai atspējot skaņas efektus, kad pieskarities ekrānam.
 10. Smaguma sensors - ļauj iestatīt trieciena sensora jutību.
 11. Sadursmes noteikšana stāvēšanas režīmā - ļauj iestatīt trieciena sensora jutību stāvēšanas režīmā (nepieciešams pastāvīgas jaudas komplekts).
 12. Time-lapse filmēšanas ilgums - ļauj ieslēgt un iestatīt time-lapse filmēšanas ilgumu stāvēšanas režīmā (nepieciešams pastāvīgs barošanas komplekts).
- Piezīme:** lai aktivizētu stāvēšanas režīmu (īsfilmās ierakstīšana), kad ir pievienots pastāvīgās strāvas komplekts, ir jāaktivizē visas funkcijas: gravitācijas sensors, sadursmes noteikšana stāvēšanas režīmā un jānosaka īsfilmās ilgums min. 12H.
13. Time-lapse filma - 1 kadrs/s/2 kadri/s/5 kadri/s - ļauj iestatīt kadru uzņemšanas ātrumu.
 14. Atpakaļgaitas līnijas kalibrēšana - ļauj pielāgot sekundārās kameras atpakaļgaitas līnijas transportlīdzeklīm.
 15. Valoda - izvēlnes valodas izvēle.
 16. Laika iestatījumi - ļauj iestatīt datumu un laiku.
 17. Formatēšana - ļauj formatēt atmiņas karti.
 18. Atjaunot rūpnīcas iestatījumus - atjaunot rūpnīcas iestatījumus.
 19. Programmatūras versija - informācija par pašreizējo programmatūras versiju.

08. MOBILĀ LIETOJUMPROGRAMMA

Pateicoties iebūvētajam Wi-Fi moduļim, PRIME videoreģistratoram ir arī iespēja kontrolēt un atskaņot ierakstus, izmantojot mobilo lietotni Viidure. Programmatūru var lejupielādēt no Play Store (Android), App Store (iOS) vai arī, skenējot QR kodu uz kastes.

Savienošanās ar lietotni: Pārlicinieties, ka kamera ir ieslēgta un Wi-Fi ir aktivizēts. Palaidiet lietotni, pievienojiet ierīci un tālrunī sameklējiet Wi-Fi tīklu, ierīces Wi-Fi tīkla nosaukums ir: Kad ierīce ir veiksmīgi savienota ar

lietotni, kameras displejā parādīsies zaļa Wi-Fi moduļa ikona, kas norāda uz vadību, izmantojot lietotni (pašlaik nav iespējams vadīt kameru manuāli). Pēc tam varat paši pārvaldīt iestatījumus vai skatīt un saglabāt ierakstus tālrunā atmiņā.

Piezīme: izmantojot kameru, tīklam var pieslēgt tikai vienu ierīci.

09. PASĀKUMI

1. Neatjaunojiet vai nemainiet kameru paši. Ja rodas darbības traucējumi, sazinieties ar servisa nodaļu.
2. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.
3. Izmantojiet tikai oriģinālo barošanas bloku, kas iekļauts komplektā.
4. Ierīci nedrīkst izmantot, pārkāpjot jūsu valsti vai reģionā spēkā esošos likumus.
5. Pieļaujamā darba temperatūra ir 0 - 35°C. Uzglabāšana: +5 līdz + 45°C. Mitrums: 5-90% bez kondensācijas.
6. Nepakļaujiet ierīci bojājumiem vai fiziskai iedarbībai.
7. Rūpējieties par izstrādājuma tīrību, jo īpaši par objektīvu. Tīrīšanā nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskas vielas.
8. Tīriet tikai tad, kad ierīce ir atvienota no tīkla.
9. Ierīci glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
10. Nepakļaujiet ierīci ļoti augstai temperatūrai vai uguns iedarbībai.
11. Ja no kameras jūtama sadegušas plastmasas vai elektronikas smaka, pēc iespējas ātrāk atvienojiet ierīci no tīkla un sazinieties ar servisa nodaļu.

10. BIEŽĀK UZDOTIE JAUTĀJUMI

1. **Ierīce netiek ieslēgta, ekrāns mirgo**
Pirms iedarbināšanas uzlādējiet ierīces akumulatoru un pārbaudiet pieslēgumu cigarešu aizdedzinātāja kontaktligzdā.
2. **Ierīce netiek automātiski ieslēgta/izslēgta**
Šādas uzvedības iemesls var būt pastāvīga strāvas padeve cigarešu aizdedzinātāja ligzdā.
3. **Kamera pārtrauc ierakstīšanu / nepārraksta ierakstus**
Pārbaudiet: G-SENSOR - funkcija, kas aizsargā ierakstus ar reģistrētām pārslodzēm (piemēram, nelīdzens segums, bremzēšana, nobraukšana no apmales vai ātruma kāpuma utt.) no pārrakstīšanas. Ja izmantojat šo funkciju, periodiski formatējiet atmiņas karti datorā un pēc tam kamerā. Galu galā katrs fails datu nesējā tiks aizsargāts pret pārrakstīšanu, un ierīce nevarēs ierakstīt turpmāku maršrutu - tā neveic ierakstus cilpā. Mēs iesakām iestatīt sensoru atbilstoši jūsu braukšanas stilam un ceļa apstākļiem. Šo opciju var arī pilnībā atspējot, un

tādā gadījumā katrs vecākais fails tiks pārrakstīts, un karte nebūs periodiski jāformātē. Pēc funkcijas iestatīšanas atcerieties formatēt atmiņas karti.

4. Kameras ieslēgšana un izslēgšana

Pārbaudiet: PARKĒŠANAS REŽĪMS/MONITORS un KUSTĪBAS ATZĪME - funkcija, kas paredzēta darbībai, kad transportlīdzeklis ir novietots. Pirms došanās ceļā deaktivizējiet šo funkciju, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejaušu maršruta ierakstu fragmentu veidošanu.

Ja funkcijas ir atspējotas, pārbaudiet, vai kļūme rodas, ja atmiņas karte nav ievietota.

5. Kamera ieraksta maršruta fragmentus / nejauši notiekošus ierakstus

Pārbaudiet: Kustības noteikšana - funkcija, kas paredzēta darbībai, kamēr transportlīdzeklis ir novietots.

Pirms došanās ceļā šī funkcija ir jādeaktivizē, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejaušu maršruta ierakstu fragmentu veidošanu. Ja funkcija ir deaktivizēta, pārbaudiet, vai kļūme rodas, ja atmiņas karte nav ievietota.

6. Ierīce rāda ziņojumu „karte pilna” vai nelasa karti.

Pārbaudiet funkcijas „G-sensors” un „Stāvēšanas režīms” un iestatiet tās uz minimumu. Karte jānoformātē datorā FAT32 vai exFAT failu sistēmā (atkarībā no kartes) un pēc tam diktofonā.

Pārbaudiet arī: Vai izvēlētais kartes ietilpība un specifikācija (micro SD, klase 10 - U1, papildus ieteicama V10) ir piemērota jūsu ierīcei (mēs iesakām izmantot kartes no atzītiem ražotājiem, mēs iesakām: Kingston, Samsung, Sandisk).

Ja jebkurā posmā tiek konstatēta kļūda, nomainiet karti pret jaunu, kas iegūta no oficiālas izplatīšanas.

7. Ierīce ieraksta troksni, izkropļotu, neskaidru skaņu.

Ierīcei ir ļoti jutīgs mikrofons, kas ieraksta apkārtējos trokšņus. Ierakstītās skaņas var pārklāties. Skaņu var izkropļot arī vējstikla gaisa atveres.

8. Ierīce nereaģē

Īsi nospiediet atiestatīšanas pogu vai atjaunojiet ierīces rūpnīcas iestatījumus.

9. Uzņemtajos kadros redzamas šķērsjoslas

Nepareizi iestatīta kadru ātruma vērtība. Atkarībā no vietējiem iestatījumiem iestatiet frekvences vērtību uz „50 Hz” vai „60 Hz”.

10. Rokturis atdalās no vējstikla/neatlīmējas

Pirms turētāja uzstādīšanas uz stikla labi attaukojiet virsmas. Neaizmirstiet izvairīties no augstas temperatūras, kas var deformēt turētāju un sabojāt pašu diktofonu.

PIEZĪMES:

- **G-SENSOR** - funkcija, kas aizsargā ierakstus ar reģistrētām pārslodzēm (piemēram, nelīdzens ceļa segums, bremzēšana, nobraukšana no apmales vai pārbrauktuves u. c.) no pārrakstīšanas. Ja izmantojat šo funkciju, periodiski formatējiet atmiņas karti datorā un pēc tam kamerā. Galu galā katrs fails datu nesējā tiks aizsargāts pret pārrakstīšanu, un ierīce nevarēs ierakstīt turpmāku maršrutu - tā neveic ierakstus cilpā. Mēs iesakām iestatīt sensoru atbilstoši jūsu braukšanas stilam un ceļa apstākļiem. Šo opciju var arī pilnībā izslēgt, un tādā gadījumā katrs vecākais fails tiks pārrakstīts, un karte nebūs periodiski jāformātē.

- **PARKĒŠANAS REŽĪMS/MONITORS** - funkcija, kas paredzēta darbībai, kamēr transportlīdzeklis ir novietots stāvvietā, izmanto akumulatora enerģiju*, ja videoreģistrators ir pilnībā uzlādēts - (*ja tam ir iebūvēts akumulators). Šādā gadījumā kamera sāk ierakstīt dažas sekundes video pēc trieciena konstatēšanas - līdz akumulatora izlādei. Izmantojot šo funkciju, paturiet prātā ierīces akumulatoru, kas pēc funkcijas aktivizēšanas (palaišanas) ir jāuzlādē. Pirms došanās ceļā šī funkcija ir jādeaktivizē, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejaušu ierakstu fragmentu uzņemšanu no maršruta.

* Pastāvīga strāvas padeve transportlīdzeklī var izraisīt atšķirīgu šīs funkcijas darbību, piemēram, atstājot kameru ieslēgtu, kas var izlādēt automašīnas akumulatoru.

- **KUSTĪBAS NOTEIKŠANAI** - funkcija, kas paredzēta darbībai, kad transportlīdzeklis ir novietots stāvvietā - ir nepieciešama pastāvīga strāvas padeve, un kamerai jābūt ieslēgtai. Kad tiek konstatēta kustība, videoreģistrators automātiski sāk ierakstīšanu un pārtrauc ierakstīšanu dažas sekundes pēc tam, kad kameras objektīva priekšā nav kustības. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šī funkcija var izlādēt automašīnas akumulatoru.

Pirms došanās ceļā šī funkcija ir jādeaktivizē, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejaušus maršruta kadru fragmentus.

UZMANĪBU: Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāju ar uzlādes strāvu 5 V/2 A. (Neieslēdziet tieši 220/230 V kontaktligzdā). Instrukciju neievērošana var sabojāt kameru vai radīt bīstamas situācijas.

Sakarā ar nepārtrauktu produkta uzlabošanu ražotājs patur tiesības mainīt ierīci un tās komplektu bez iepriekšēja brīdinājuma, dažas šajā rokasgrāmatā aprakstītās funkcijas var mainīties. realitātē nedaudz atšķiras.

11. SPECIFIKĀCIJA

■ Wi-Fi 2.4G ■ Īpaša lietotne (Android un iOS) ■ Skārienjūtīgais ekrāns IPS 9,66" displejs ■ Procesors: Allwinner V851 S3 ■ Sensors: P5 ■ Objektīvs:

FOV 150° / FNO=2,0 - priekšā; FOV 120° - aizmugurē ■ Maksimālā ieraksta izšķirtspēja: 4K (2160p) / 30 kadri sekundē + FHD (1080p) / 30 kadri sekundē ■ Kodek: H.264 ■ Video formāts: TS. ■ Plašs skata leņķis ■ G-sensors ■ Autostāvvietas režīms (aktīvs - nepieciešams pastāvīgas barošanas komplekts) ■ Iebūvēts 400 mAh akumulators ■ Ierakstīšana cilpā ■ HDR ■ Automātiska aizmugures kamera ar aizmugures līnijām ■ Atbalsta micro SD atmiņas kartes līdz 128 GB (no 10. klases) ■ Iebūvēts mikrofons un skaļrunis ■ Izmēri: 257x72x40 mm ■ Svars: 335 g

12. GARANTIJAS/PRETENZIJU KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas nosacījumus var atrast:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Sūdzības jāiesniedz, izmantojot sūdzību veidlapu, kas atrodama tīmekļa vietnē: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un dienesta adrese atrodama:

www.xblitz.pl.

Specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvairinājamies par sagādātajām neērtībām.

KGK Trend paziņo, ka Xblitz PRIME ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām. Deklarācijas tekstu var atrast šajā saitē:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>.

ET

KASUTUSJUHEND

VIDEOTEADMINEJA

Enne kasutamist lugege hoolikalt kaasasolevaid kasutusjuhiseid ja ohutusjuhiseid, et vältida seadme juhuslikku kahjustamist või tahtmatut vigastamist.

TOOTE EESMÄRK

Xblitz PRIME autokaamera on integreeritud tahavaatepeeglis. See võimaldab teil jälgida oma sõiduki teekonda nii eest kui ka tagant ning salvestada kõik liiklusõnnetused. Lisaks on seadmel Wi-Fi moodul ja teine kaamera, mis võib toimida tagurdukaamera. Videosalvesti on valmistatud kvaliteetsetest komponentidest.

ENNE KASUTAMIST

1. Soovitav on kasutada originaal micro SD-kaarte klassiga 10 või kõrgem.
2. Enne mälukaardi asetamist salvesti sisse tuleb see vormindada arvutis FAT32- või exFAT-failisüsteemis (sõltuvalt kaardist) ja seejärel salvesti sisse.
3. Mälukaart tuleb paigaldada, kui seade on välja lülitatud. Vastasel juhul võib kaart ja seade kahjustada. Sama kehtib ka kaardi seadmest eemaldamisel.
4. Seadistage menüüs:
 - a. Kuupäev ja kellaaeg.
 - b. Loop salvestamine (salvestusaja reguleerimine). Kui te keelate loop-salvestuse, siis faile ei kirjutata üle.
 - c. Seadistage kõrgeim võimalik resolutsioon.
 - d. Seadistage G-sensor võimalikult madalale tundlikkusele, et kaamera ei püüaks asjatult teekõrgendusi ja kindlustaks kaadreid.
 - e. Kohandage ülejäänud seaded vastavalt oma eelistustele.
5. Kui mälukaart täitub, kirjutatakse vanimad kaitsmata salvestused üle.
6. Kaamera alustab salvestamist automaatselt iga kord, kui lülitate selle sisse (eeldusel, et auto sigaretisüütaja pistikupesas ei ole püsivat vooluvõrku).
7. Soovitav on kasutada seadme funktsioone ettenähtud viisil, st mitte kasutada sõidu ajal funktsiooni PARKING MODE. See võib põhjustada salvestamise automaatset käivitumist ja peatumist ning asjatut ruumi kadumist mälukaardil.
8. Heli: seadmel on kondensaatormikrofon, mis salvestab kõik ümbritsevad helid. Helid võivad kattuda ja põhjustada moonutusi.

01. KOMPLEKTI SISU

1. Videosalvesti
2. Tagasi/tagasi kaamera
3. 3,5m USB Type C laadija
4. Paigaldustarvikud
5. Micro SD mälukaardi lugeja
6. Kasutusjuhend

02. TOOTE KIRJELDUS

VAATA JOONIST A

1. USB-C port (kaamera toiteallikas)
2. AV-port (tagurdus/tagurduskaamera)
3. Micro SD-kaardi pesa

4. POWER nupp
5. Puuteekraan
6. RESET nupp
7. Kõneleja
8. Kinnituskoht kummide paigaldamiseks
9. Objektiiv

03. VÕTMETE KIRJELDUS

VAATA JOONIST A

RESET - vajutades nullib kaamera ja taastab vaikimisi seaded.

POWER - hoidke 2 sekundit all, et lülitada kaamera sisse või välja. Lühike vajutus lülitab ekraanisäästja sisse või välja.

04. EKRAANI IKOONID

VAATA JOONIST B

1. Salvestamine ja teave salvestatud silmuse aja kohta
2. Ekraani heleduse reguleerimine
3. Mälukaardi olek
4. Wi-Fi ühenduse olek
5. Helisalvestuse olek
6. Wi-Fi mooduli aktiveerimise otsetee (kui seda üks kord vajutada, aktiveeritakse Wi-Fi moodul, selle deaktiveerimiseks tuleb minna seadme seadistustesse).
7. Ülekirjutusega kaitstud hädaolukorra salvestuse aktiveerimine
8. Helisalvestuse lubamine/välja lülitamine
9. Salvestuse käivitamine/peatamine
10. Pildistamine
11. Mälukaardi taasesituse menüü
12. Kaamera seaded
13. Kuupäev ja kellaaeg

05. KAAMERA PAIGALDAMINE

VAATA JOONIST C

1. Asetage kaamera koos vormindatud micro SD-mälukaardiga tahava-atepeeglile ja kinnitage kaasasolevate kummipaeladega.
2. Kõige parem on paigutada kaamera nii, et eelvaade näitaks võimalikult suurt osa auto ees olevast alast, kusjuures horisondijoon oleks kaadri keskel. Veenduge, et kaamera ei takistaks sõidu ajal juhi vaadet.
3. Suunake USB-toitekaabel nii, et see ei takistaks sõidu ajal vaadet.
4. Viige tagumise kaamera kaabel ja ühendage see seadme AV-pistiku-

- pessa. Veenduge, et kaamera kuvaril on põhiseade tagumise kaamera nähtav, kui see ei ole võimalik, kontrollige seadistusi menüüs ja seda, et kaamerakaablid on õigesti paigaldatud.
5. Ühendades lisakaamera punase juhtmega (pluss) tagurdustulede toitejuhtmete külge, saab seda kasutada tagurduskaamerana.
 6. Ühendage toitejuhe seadmesse ja toitepistik auto sigaretisüütaja pistikupessa.

Komplekti kuuluva lisakaamera paigalduskoht sõltub teie eelistustest. Kaamera vastab IP65 veekindluse standarditele (kaitse ohtlike osade juurdepääsu eest, tolmukindlus, kaitse 12,5 l/min veesuuna eest, mis voolab korpusele mis tahes küljest). Välipaigaldis peab olema hästi isoleeritud ja ei tohi olla mehaaniliselt koormatud.

06. KAAMERA PEAMISED OMADUSED

1. Kaamera režiimid

Kaameral on 2 töörežiimi. Salvestusrežiim: selles režiimis salvestab kaamera videot ja taasesitusrežiim: vaatab kaamera poolt salvestatud materjali.

2. Loop salvestamine

Kaamera jagab salvestused vastavalt valitud ajale. Kui mälukaart täitub, kirjutatakse vanim (kaitsmata) salvestus üle.

3. Resolutsioon

Kaamera saab salvestada erinevates resolutsioonides. Mida suurem on resolutsioon, seda parem on salvestuste kvaliteet, kuid salvestusfailid võtavad ka rohkem ruumi mälukaardil, mistõttu on soovitatav kasutada kõrgeimat resolutsiooni.

4. G-sensor

Gravitatsioonandur. Kui andur aktiveeritakse kokkupõrke korral, on salvestusfail kaitstud ülekirjutamise eest. Soovitatav on seadistada väikseim võimalik väärtus, sest suurema väärtuse korral võib kaamera võtta üles ebatasasest teepinnast tingitud pörutused, mis võivad põhjustada mälukaardi täitumist.

5. Helisalvestus

Lisaks videosalvestustele saab kaamera salvestada ka heli.

6. Wi-Fi moodul

Kaameral on sisseehitatud Wi-Fi, nii et saate ühendada oma mobiiltelefonis oleva mobiilirakendusega ja kontrollida kaamera seadeid ning mugavalt vaadata või alla laadida salvestatud materjali.

7. Tagurduskaamera

Lisakaamerat saab kasutada tagurduskaamerana, kui see on

ühendatud auto tagurdustuledega. Kui tagurpidi käik sisse lülitatakse, aktiveerub see automaatselt ja kuvab ekraanil tagurdusjooned, mida saab kalibreerida.

8. Parkimisrežiim

Kui see funktsioon on aktiveeritud, lülitub kaamera pärast konstantsete energiaallikate tuvastamist aegluubisalvestusele.

07. MENÜÜVALIKUTE KIRJELDUS

1. Wi-Fi - sisse/välja, samuti kuvatakse Wi-Fi võrgu nimi, parool ja QR-kood Viidure rakenduse allalaadimiseks.
2. Resolutsioon - 4K/2.5K/1080p - võimaldab valida esikaamera salvestusresolutsiooni, teine kaamera salvestab alati 1080p.
3. Salvestusaeg - võimaldab valida loooopi pikkuse.
4. Helisalvestus - võimaldab teil helisalvestust lubada või keelata.
5. Peegeldamine - võimaldab teil lubada või keelata tagumise kaamera peegelpildi kasutamise.
6. Ekraanisäästja - võimaldab teil keelata või määrata viivitus, millega ekraanisäästja aktiveerub.
7. Eelvaate režiim - võimaldab valida, kuidas soovite, et mõlema kaamera pilt kuvataks ekraanil.
8. Helitugevus - võimaldab kaamera helide helitugevust täielikult keelata või reguleerida.
9. Puudutuse heliefekt - võimaldab lubada või keelata heliefekti ekraani puudutamisel.
10. Gravitatsioonianur - võimaldab määrata löögianduri tundlikkust.
11. Kokkupõrke tuvastamine parkimisrežiimis - võimaldab määrata põrkeanduri tundlikkust parkimisrežiimis (vajalik on pidev võimsuskomplekt).
12. Time-lapse filmi kestus - võimaldab teil lubada ja määrata time-lapse filmi kestuse parkimisrežiimis (vajalik on pidev elektrikomplekt).
Märkus: parkimisrežiimi aktiveerimiseks (aegluubis filmi salvestamine), kui püsivoolukomplekt on ühendatud, peavad olema aktiveeritud kõik funktsioonid: raskusandur, parkimisrežiimi kokkupõrke tuvastamine ja seadke aegluubis filmi kestuseks min. 12H.
13. Time-lapse film - 1fps/2fps/5fps - võimaldab määrata kaadrisageduse.
14. Tagurdusjoonte kalibreerimine - võimaldab teisese kaamera tagurdusjoonte kohandamist sõidukile.
15. Keel - menüü keele valik.
16. Aja seaded - võimaldab määrata kuupäeva ja kellaaega.
17. Vormindamine - võimaldab mälukaardi vormindamist.
18. Restore factory settings - taastada tehaseseaded.
19. Püsivara versioon - teave praeguse tarkvaraversiooni kohta.

08. MOBIILIRAKENDUS

Tänu sisseehitatud Wi-Fi moodulile on PRIME videosalvestajal ka võimalus kontrollida ja taasesitada salvestusi mobiilirakenduse Viidure kaudu. Tarkvara saab alla laadida Play Store'ist (Android), App Store'ist (iOS) või skaneerides karbil olevat QR-koodi.

Rakendusega ühendamine: Veenduge, et teie kaamera on sisse lülitatud ja Wi-Fi on aktiveeritud. Käivitage rakendus, lisage oma seade ja otsige telefonist Wi-Fi-võrk, seadme Wi-Fi võrgu nimi on: Xblitz PRIME ja vaikimisi parool on 12345678 Kui seade on edukalt rakendusega ühendatud, ilmub kaamera ekraanile roheline Wi-Fi mooduli ikoon, mis näitab juhtimist rakenduse kaudu (praegu ei ole võimalik kaamerat käsitsi juhtida). Seejärel saate seadistusi ise hallata või vaadata ja salvestusi telefoni mällu salvestada.

Märkus: kaamera kasutamisel saab võrku ühendada ainult ühe seadme.

09. ETTEVAATUSTEL

1. Ärge võtke kaamerat ise lahti ega tehke seda omavoliliselt. Rikke korral võtke ühendust teenindusosakonnaga.
2. Kasutage ainult originaaltarvikuid.
3. Kasutage ainult komplektis sisalduvat originaaltoiteplokki.
4. Seadet ei tohi kasutada vastuolus teie riigi või piirkonna seadustega.
5. Lubatud töötemperatuur on 0 - 35°C. Ladustamine: +5 kuni + 45°C. Niiskus: 5-90% mittekondenseeruv.
6. Ärge pange seadet kahjustada ega füüsiliselt lõõge.
7. Hoolitsege toote, eriti objektiivi puhtuse eest. Ärge kasutage puhastamisel pesuvahendeid ega kemikaale.
8. Puhastage ainult siis, kui seade on välja lülitatud.
9. Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
10. Ärge pange seadet väga kõrge temperatuuri või tulekahju kätte.
11. Kui te tunnete kaamerast põlenud plasti või elektroonika lõhna, tõmake seade võimalikult kiiresti vooluvõrgust välja ja võtke ühendust teenindusosakonnaga.

10. KKK

1. **Seade ei lülitu sisse, ekraan vilgub**
Enne käivitamist laadige seadme akut ja kontrollige ühendust sigaretisüütaja pistikupesas.
2. **Seade ei lülitu automaatselt sisse/välja**
Sellise käitumise põhjuseks võib olla pidev toide sigaretisüütaja pistikupesas.
3. **Kaamera peatab salvestamise / ei kirjuta salvestusi üle**
Kontrollida: G-SENSOR - funktsioon, mille abil kaitstakse salvestatud

ülekoormusi (nt ebatasane teekate, pidurdamine, üle äärekiivi või üle kiirusepügala sõitmine jne) sisaldavaid salvestusi ülekirjutamise eest. Kui kasutate seda funktsiooni, peate perioodiliselt formaatima mälu-kaardi arvutis ja seejärel kaameras. Lõpuks on iga fail andmekandjal kaitstud ülekirjutamise eest ja seade ei saa enam marsruuti salvestada - see ei salvesta loopis. Soovitame seadistada andur vastavalt teie sõidustiili ja teeloludele. Te võite selle võimaluse ka täielikult välja lülitada, sellisel juhul kirjutatakse iga vanim fail üle ja kaarti ei ole vaja perioodiliselt vormindada. Pärast funktsiooni seadistamist ärge unustage mälukaardi vormindamist.

4. Kaamera lülitab sisse ja välja

Kontrollida: PARKIMISREžiim/MONITOR ja LIKUMISE TUNNISTAMINE - funktsioon, mis on mõeldud töötama, kui sõiduk on pargitud. Deaktiveerige see funktsioon enne tee asumist, kuna see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning juhuslikke killukesi marsruudi salvestustest. Kui funktsioonid on välja lülitatud, kontrollige, kas viga esineb ilma sisestatud mälukaardita.

5. Kaamera salvestab marsruudi fragmente / juhuslikke jooksvaid salvestusi

Kontrollida: LIKUMISE TUNNISTAMINE - funktsioon, mis on mõeldud töötama, kui sõiduk on pargitud. Peate selle funktsiooni enne tee asumist välja lülitama, sest see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning juhuslikke fragmente marsruudi salvestustest. Kui funktsioon on deaktiveeritud, kontrollige, et viga tekiks ilma sisestatud mälukaardita.

6. Seade näitab teadet „kaart täis“ või ei loe kaarti

Kontrollige funktsioone „G-sensor“ ja „parkimisrežiim“ ning seadke need minimaalseks. Kaart tuleb vormindada arvutis FAT32- või exFAT-failisüsteemis (sõltuvalt kaardist) ja seejärel salvesti.

Vaata ka: Kas valitud kaardi maht ja spetsifikatsioon (micro SD, klass 10 - U1, V10 täiendavalt soovitatav) sobib teie seadmele (soovitame kasutada mainekate tootjate kaarte, soovime: Kingston, Samsung, Sandisk).

Kui teil tekib mis tahes etapis viga, asendage kaart uue, ametlikult turustusest pärit kaardiga.

7. Seade salvestab müra, moonutatud, ebaselge heli

Seadmel on väga tundlik mikrofoni, mis salvestab kõik ümbritsevad helid. Salvestatud helid võivad kattuda. Ka tuuleklaasi tuulutusavad võivad heli moonutada.

8. Seade ei reageeri

Vajutage lühidalt nullimisnuppu või lähtestage seade tehaseseadetele.

9. Kaadritel on näha põikisuunalised sõidurajad

Kaadriseduse väärtuse vale seadistus. Seadke sageduse väärtuseks „50Hz” või „60Hz” sõltuvalt kohalikest seadetest.

10. Käepide eemaldub tuuleklaasist / ei jää kinni

Enne hoidiku paigaldamist klaasile tuleb pinnad hästi rasvatustada. Ärge unustage vältida kõrgeid temperatuure, mis võivad põhjustada hoidiku deformeerumist ja kahjustada salvesti ennast.

MÄRKUSED:

- **G-SENSOR** - funktsioon, tänu millele on salvestatud ülekoormusega salvestused (nt ebatasane teekate, pidurdamine, üle äärekiivi või kiiruseületuskohta sõitmine jne) kaitstud ülekirjutamise eest. Kui kasutate seda funktsiooni, peate perioodiliselt formaatima mälukaardi arvutis ja seejärel kaameras. Lõpuks on iga fail andmekandjal kaitstud ülekirjutamise eest ja seade ei saa enam marsruuti salvestada - see ei salvesta loopis. Soovitame seadistada andur vastavalt teie sõidustiili ja teeoludele. Valiku saab ka täielikult välja lülitada, sellisel juhul kirjutatakse iga vanim fail üle ja kaarti ei pea perioodiliselt vormindama.

- **PARKIMISREžiim/MONITOR** - funktsioon, mis on mõeldud töötamiseks sõiduki parkimise ajal, kasutab akut*, kui DVR on täielikult laetud - (*kui sellel on sisseehitatud aku) . Sellisel juhul hakkab kaamera pärast löögi tuvastamist paar sekundit videot salvestama - kuni aku tühjeneb. Selle funktsiooni kasutamisel pidage silmas seadme akut, mis tuleb pärast funktsiooni aktiveerimist (käivitamist) uuesti laadida. Enne teekonnale minekut peaksite funktsiooni deaktiveerima, kuna see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning juhuslikke killukesti salvestusi marsruudilt.

*Sõiduki pidev toide võib põhjustada selle funktsiooni teistsugust käitumist, nt kaamera sisselülituna jätmine, mis võib tühjendada auto akut.

- **LIIKUMISE TUNNISTAMINE** - funktsioon, mis on mõeldud töötama sõiduki parkimise ajal - nõuab pidevat voolu ja kaamera peab jääma sisse lülitatud olekusse. DVR alustab salvestamist automaatselt, kui tuvastatakse liikumine, ja lõpetab salvestamise mõne sekundi pärast seda, kui kaamera objektiivi ees ei ole enam liikumist. Pange tähele, et see funktsioon võib tühjendada auto akut.

Te peate selle funktsiooni enne teeasumist välja lülitama, sest see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning teha juhuslikke fragmente marsruudi ülesvõtetest.

ETTEVAATUST: Kasutage ainult originaallaadijat, mille laadimisvool on 5V/2A. (Ärge ühendage seda otse 220/230V pistikupessa). Juhiste eiramine võib

kahjustada kaamerat või põhjustada ohtlikke olukordi.
Tootja jätab endale õiguse muuta seadet ja selle komplekti ilma eelneva etteatamiseta, mõned käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud funktsioonid võivad muutuda.
tegellikkuses veidi erinev.

11. SPETSIFIKATSIOON

■ Wi-Fi 2.4G ■ Spetsiaalne rakendus (Android & iOS) ■ Puutekraan IPS 9,66" ekran ■ Protsessor: Allwinner V851 S3 ■ Andur: P5 ■ Objektiiv: FOV 150° / FNO=2.0 - ees; FOV 120° - taga ■ Maksimaalne salvestuslahutus: 4K (2160p) / 30fps + FHD (1080p) / 30fps ■ Koodek: H.264 ■ Videoformaad: TS. ■ Lai vaatenurk ■ G-sensor ■ Parkimisrežiim (aktiivne - vajalik pidev toitekomplekt) ■ Sisseehitatud 400 mAh aku ■ Loop salvestamine ■ HDR ■ Automaatne tagasiside kaamera koos tagasisidejoonega ■ Toetab kuni 128 GB mikro SD mälu kaarte (klass 10 ülespoole) ■ Sisseehitatud mikrofoni ja kõlar ■ Mõõtmed: 257x72x40mm ■ Kaal: 335g

12. GARANTII/KAEBUSKAART

Tootel on 24-kuuline garantii. Garantiitingimused on leitavad aadressil:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Kaebused tuleb esitada, kasutades kaebuse vormi, mis on leitav aadressil:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenuse aadress on leitavad aadressil:

www.xblitz.pl.

Spetsifikatsioonid ja sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

KGK Trend kinnitab, et seade Xblitz PRIME vastab direktiivi 2014/53/EL oluliste nõuetele. Deklaratsiooni tekst on kättesaadav järgmisel lingil:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ВИДЕО РЕКОРДЕР

Внимателно прочетете приложените инструкции за работа и указания за безопасност преди употреба, за да избегнете случайна повреда на оборудването или неволно нараняване.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Камерата за кола Xblitz PRIME е интегрирана в огледалото за обратно виждане. Тя ви позволява да наблюдавате маршрута на автомобила си както отпред, така и отзад, и да записвате всички пътни инциденти. Освен това устройството разполага с Wi-Fi модул и втора камера, която може да служи като камера за заден ход. Видеорегистраторът е изработен от висококачествени компоненти.

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Препоръчително е да използвате оригинални карти micro SD от клас 10 или по-висок.
2. Преди да поставите картата с памет в записващото устройство, тя трябва да бъде форматирана в компютъра във файловата система FAT32 или exFAT (в зависимост от картата) и след това в записващото устройство.
3. Картата с памет трябва да се инсталира, когато устройството е изключено. В противен случай картата и устройството могат да се повредят. Същото важи и при изваждане на картата от устройството.
4. Задайте в менюто:
 - a. Дата и час.
 - b. Запис в цикъл (регулиране на времето за запис). Ако деактивирате цикличния запис, файловете няма да бъдат презаписвани.
 - c. Задайте най-високата налична разделителна способност.
 - d. Настройте G-сензора на възможно най-ниската чувствителност, за да не улавя камерата неравности по пътя и да не предпазва излишно кадрите.
 - e. Регулирайте останалите настройки според предпочитанията си.
5. Когато картата с памет се запълни, най-старите незащитени записи се презаписват.
6. Фотоапаратът ще започне да записва автоматично всеки път, когато го включите (при условие че няма постоянно захранване в гнездото за запалка на автомобила).
7. Препоръчва се функциите на устройството да се използват по предназначение, т.е. да не се използва функцията PARKING MODE (Режим паркиране) по време на шофиране. Това може да доведе до автоматично стартиране и спиране на записа и ненужна загуба на място на картата с памет.
8. Звук: устройството е снабдено с кондензаторен микрофон, който

записва всички околни звуци. Звуците могат да се припокриват, което води до изкривяване.

01. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

1. Видеорекодер
2. Камера за заден ход/обратна посока
3. 3,5 м зарядно устройство USB тип C
4. Монтажни аксесоари
5. Четец на карти с памет Micro SD
6. Инструкции за експлоатация

02. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

ВИЖТЕ ФИГ. А

1. USB-C порт (захранване на камерата)
2. AV порт (камера за заден ход/обратна камера)
3. Слот за карта Micro SD
4. Бутон POWER
5. Сензорен дисплей
6. Бутон RESET
7. Говорител
8. Точка за закрепване на ластици
9. Обектив

03. ОПИСАНИЕ НА КЛЮЧОВЕТЕ

ВИЖТЕ ФИГ. А

RESET (Нулиране) - натискането на бутона нулира камерата и възстановява настройките по подразбиране.

POWER - задръжте за 2 секунди, за да включите или изключите фотоапарата. Кратко натискане включва или изключва скрийнсейвъра.

04. ИКОНИ НА ЕКРАНА

ВИЖТЕ ФИГ. В

1. Запис и информация за времето на записания цикъл
2. Регулиране на яркостта на дисплея
3. Състояние на картата с памет
4. Състояние на Wi-Fi връзката
5. Състояние на звукозаписа
6. Пряк път за активиране на Wi-Fi модула (при еднократно натискане Wi-Fi модулът ще бъде активиран, за да го деактивирате, отидете в настройките на устройството)
7. Активиране на аварийния запис със защита от презапис

8. Активиране/деактивиране на аудиозапис
9. Стартиране/пауза на записа
10. Заснемане на снимката
11. Меню за възпроизвеждане на карта с памет
12. Настройки на камерата
13. Дата и час

05. ИНСТАЛИРАНЕ НА КАМЕРА

ВИЖТЕ ФИГ. С

1. Поставете фотоапарата с форматираната micro SD карта с памет върху огледалото за обратно виждане и го фиксирайте с предоставените гумени ленти.
2. Най-добре е да разположите камерата така, че на визуализацията на дисплея да се вижда възможно най-голяма част от зоната пред автомобила, като линията на хоризонта е в центъра на кадъра. Уверете се, че камерата не пречи на гледката на водача по време на шофиране.
3. Прокарайте USB захранващия кабел така, че да не пречи на видимостта по време на шофиране.
4. Прокарайте кабела на задната камера и го включете в AV гнездото на устройството. Уверете се, че на дисплея на камерата основният модул вижда задната камера, ако това не е така, проверете настройките в менюто и дали кабелите на камерата са инсталирани правилно.
5. Свързването на допълнителната камера с червения проводник (плюс) към захранващите проводници на светлините за заден ход ще позволи тя да се използва като камера за заден ход.
6. Включете захранващия кабел към устройството, а щепсела на захранването - към гнездото за запалка на автомобила.

Мястото за инсталиране на допълнителната камера, включена в комплекта, зависи от вашите предпочитания. Камерата отговаря на стандартите за водоустойчивост IP65 (защита от достъп до опасни части, прахоустойчивост, защита от водна струя с дебит 12,5 л/мин, която се излива върху корпуса от всяка страна). Външната инсталация трябва да бъде добре изолирана и да не се подлага на механично натоварване.

06. ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА КАМЕРАТА

1. Режими на камерата

Фотоапаратът има 2 режима на работа. Режим на запис: в този режим фотоапаратът записва видео, а в режим на

възпроизвеждане: преглежда записаните от фотоапарата кадри.

2. Запис в цикъл

Фотоапаратът разделя записите в зависимост от избраното време. Когато картата с памет се запълни, най-старият (незащитен) запис се презаписва.

3. Резолюция

Камерата може да записва с различна резолюция. Колкото по-висока е разделителната способност, толкова по-добро е качеството на записите, но файловете за запис заемат и повече място на картата с памет, затова се препоръчва да използвате най-високата разделителна способност.

4. G-сензор

Сензор за гравитация. Когато сензорът се активира при удар, записващият файл е защитен от презаписване. Препоръчително е да се зададе най-ниската налична стойност, тъй като при по-висока стойност фотоапаратът може да улови удари, причинени от неравни пътни повърхности, което може да доведе до запълване на картата с памет.

5. Аудио запис

Наред със записването на видео, камерата може да записва и звук.

6. Wi-Fi модул

Фотоапаратът има вграден Wi-Fi, така че можете да се свържете с мобилно приложение на мобилния си телефон и да управлявате настройките на фотоапарата, както и да преглеждате или изтеглите удобно съхранените кадри.

7. Камера за заден ход

Спомагателната камера може да се използва като камера за заден ход, когато е свързана към светлините за заден ход в автомобила. При включване на задна предавка тя се активира автоматично и показва на екрана линии за заден ход, които могат да се калибрират.

8. Режим на паркиране

Когато тази функция е активирана, фотоапаратът преминава към запис на време, след като открие набор от постоянни източници на захранване.

07. ОПИСАНИЕ НА ОПЦИИТЕ НА МЕНЮТО

1. Wi-Fi - включен/изключен, показва се също името на Wi-Fi мрежата, паролата и QR кодът за изтегляне на приложението Viidure.

2. Разделителна способност - 4K/2,5K/1080p - позволява ви да изберете разделителната способност на предната камера, а допълнителната камера винаги записва в 1080p.
 3. Време за запис - позволява да изберете продължителността на цикъла.
 4. Запис на звук - позволява да разрешите или забраните записа на звук.
 5. Огледален образ - позволява да активирате или деактивирате огледалния образ от задната камера.
 6. Screen saver (Защита на екрана) - позволява да деактивирате или да зададете закъснението, с което ще се активира скрийнсейвърът.
 7. Режим на предварителен преглед - позволява ви да изберете как да изглежда изображението от двете камери на дисплея.
 8. Сила на звука - позволява ви да изключите или регулирате силата на звука на камерата.
 9. Звуков ефект при докосване - позволява да разрешите или забраните звуковите ефекти при докосване на екрана.
 10. Сензор за тежест - позволява да се зададе чувствителността на сензора за удар.
 11. Разпознаване на сблъсък в режим на паркиране - позволява да се зададе чувствителността на сензора за удар в режим на паркиране (изисква се комплект за постоянно захранване).
 12. Продължителност на филма с времеви интервал - позволява да активирате и зададете продължителността на филма с времеви интервал в режим на паркиране (необходим е комплект за постоянно захранване).
- Забележка:** за да се активира режимът за паркиране (запис на филми за определен период от време), когато е свързан комплектът за постоянно захранване, трябва да се активират всички функции: сензор за гравитация, откриване на сблъсък в режим на паркиране и да се зададе продължителност на филма за определен период от време на мин. 12 часа.
13. Времеви филм - 1 кадър/сек/2 кадъра/сек/5 кадъра/сек - позволява да зададете честотата на кадрите.
 14. Калибриране на линиите за заден ход - позволява адаптиране на линиите за заден ход във вторичната камера към автомобила.
 15. Език - избор на език на менюто.
 16. Настройки на времето - позволява задаване на датата и часа.
 17. Форматиране - позволява да форматира картата с памет.

18. Възстановяване на фабричните настройки - възстановяване на фабричните настройки.
19. Версия на фърмуера - информация за текущата версия на софтуера.

08. МОБИЛНО ПРИЛОЖЕНИЕ

Благодарение на вградения си Wi-Fi модул видеорегистраторът PRIME има възможност за управление и възпроизвеждане на записите чрез мобилно приложение, наречено Viidure. Софтуерът може да бъде изтеглен от Play Store (Android), App Store (iOS) или чрез сканиране на QR кода върху кутията.

Свързване с приложението: Уверете се, че фотоапаратът е включен и има активирана Wi-Fi връзка. Стартирайте приложението, добавете устройството си и потърсете Wi-Fi мрежа в телефона, името на Wi-Fi мрежата на устройството е: Xblitz PRIME, а паролата по подразбиране е 12345678. След като устройството бъде успешно свързано с приложението, на дисплея на камерата ще се появи зелена икона на Wi-Fi модул, указваща управление чрез приложението (в момента не е възможно ръчно управление на камерата). След това можете сами да управлявате настройките или да преглеждате и записвате записи в паметта на телефона си.

Забележка: само едно устройство може да бъде свързано към мрежата, когато използвате камерата.

09. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не разглобявайте и не намесвайте сами фотоапарата. В случай на неизправност се свържете със сервизния отдел.
2. Използвайте само оригинални аксесоари.
3. Използвайте само оригиналния захранващ блок, включен в комплекта.
4. Устройството не може да се използва в нарушение на законите на вашата страна или регион.
5. Допустимите работни температури са от 0 до 35°C. Съхранение: +5 до +45°C. Влажност: 5-90% без кондензация.
6. Не подлагайте устройството на повреда или физическо въздействие.
7. Погрижете се за чистотата на продукта, особено на обектива. Не използвайте детергенти или химикали при почистване.
8. Почиствайте само когато устройството е изключено от електрическата мрежа.
9. Съхранявайте устройството на място, недостъпно за деца.

10. Не излагайте устройството на много високи температури или на огън.
11. Ако усетите миризма на изгоряла пластмаса или електроника от фотоапарата, изключете устройството от електрическата мрежа възможно най-скоро и се свържете със сервизния отдел.

10. ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

1. **Устройството не се включва, екранът мига**
Преди да стартирате, заредете акумулатора на устройството и проверете връзката в гнездото за запалка за цигари.
2. **Устройството не се включва/изключва автоматично**
Причината за това поведение може да е постоянното захранване в гнездото за запалка.
3. **Фотоапаратът спира да записва / не презаписва записите**
Проверка: G-сензор - функция, която предпазва от презаписване записите с регистрирани претоварвания (напр. неравна настилка, спиране, преминаване през бордюр или неравност и др.). Ако използвате тази функция, трябва периодично да форматира картата с памет на компютъра, а след това и на фотоапарата. В крайна сметка всеки файл на носител на данни ще бъде защитен от презаписване и устройството няма да може да записва следващ маршрут - няма да записва в цикъл. Предлагаме да настроите сензора в съответствие с вашия стил на шофиране и пътните условия. Можете също така да деактивирате напълно опцията, като в този случай всеки най-стар файл ще бъде презаписван и няма да е необходимо картата да се форматира периодично. След като настроите функцията, не забравяйте да форматира картата с памет.
4. **Включване и изключване на камерата**
Проверка: PARKING MODE/MONITOR и MOVEMENT DETECTION - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран. Деактивирайте функцията, преди да потеглите, тъй като тя може да доведе до включване и изключване на камерата и да направи случайни фрагменти от записите на маршрута. Ако функциите са деактивирани, проверете дали неизправността се проявява без поставена карта с памет.
5. **Камерата записва фрагменти от маршрута / произволни текущи записи**
Проверка: ОТКРИВАНЕ НА ДВИЖЕНИЕ - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран. Трябва да деактивирате функцията, преди да тръгнете, тъй като

тя може да накара камерата да се включва и изключва и да прави произволни фрагменти от записи на маршрута. Ако функцията е деактивирана, проверете дали неизправността възниква без поставена карта с памет.

6. Устройството показва съобщение «картата е пълна» или не чете картата

Проверете функциите «G-сензор» и «режим на паркиране» и ги настройте на минимум. Картата трябва да се форматира в компютъра във файловата система FAT32 или exFAT (в зависимост от картата) и след това в диктофона.

Проверете също: Подходящи ли са капацитетът и спецификацията на избраната карта (micro SD, клас 10 - U1, V10 допълнително се препоръчва) за вашето устройство (препоръчваме да използвате карти от реномирани производители, препоръчваме: Kingston, Samsung, Sandisk).

Ако на някой етап срещнете грешка, заменете картата с нова от официална дистрибуция.

7. Устройството записва шум, изкривен, неясен звук

Устройството има високочувствителен микрофон, който записва всички околни шумове. Записаните звуци могат да се припокриват. Въздушните отвори на предното стъкло също могат да изкривят звука.

8. Устройството не реагира

Натиснете за кратко бутона за нулиране или възстановете фабричните настройки на устройството.

9. На кадрите се виждат напречни ленти

Неправилна настройка на стойността на честотата на кадрите. Задайте стойността на честотата на «50Hz» или «60Hz» в зависимост от местните настройки.

10. Държката се отделя от предното стъкло/не се залепва

Обезмаслете добре повърхностите, преди да монтирате държача върху стъклото. Не забравяйте да избягвате високите температури, които могат да доведат до деформация на държача и до повреда на самия диктофон.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- **G-SENSOR** - функция, благодарение на която записите с регистрирани претоварвания (напр. неравна пътна настилка, спиране, преминаване през бордюр или неравност и т.н.) са защитени от презаписване. Ако използвате тази функция, трябва периодично да форматирате картата с памет на компютъра, а след това и на фотоапарата. В крайна сметка

всеки файл на носителя на данни ще бъде защитен от презаписване и устройството няма да може да записва следващ маршрут - няма да записва в цикъл. Предлагаме да настроите сензора в съответствие с вашия стил на шофиране и пътните условия. Опцията може да бъде и напълно деактивирана, като в този случай всеки най-стар файл ще бъде презаписван и няма да е необходимо картата да се форматира периодически.

- **РЕЖИМ НА ПАРКИРАНЕ/МОНИТОР** - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран, използва енергията на батерията*, ако видеорегистраторът е напълно зареден - (*ако има вградена батерия). В този случай камерата започва да записва няколко секунди видео след засичане на удар - докато батерията се разрежи. Когато използвате тази функция, имайте предвид батерията на устройството, която трябва да се зареди след активиране (стартване) на функцията. Трябва да деактивирате функцията, преди да тръгнете на пътешествие, тъй като тя може да накара камерата да се включва и изключва и да прави случайни фрагменти от записи от маршрута.

*Постоянното хранване в автомобила може да доведе до различно поведение на тази функция, напр. оставяне на камерата включена, което може да изтощи акумулатора на автомобила.

- **ОТКРИВАНЕ НА ДВИЖЕНИЕ** - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран - изисква постоянно хранване и камерата трябва да остане включена. Видеорегистраторът ще започне да записва автоматично при засичане на движение и ще спре записа няколко секунди след като няма движение пред обектива на камерата. Моля, имайте предвид, че тази функция може да изтощи акумулатора на автомобила.

Преди да тръгнете, трябва да деактивирате функцията, тъй като тя може да доведе до включване и изключване на камерата и да направи случайни фрагменти от кадрите по маршрута.

ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригиналното зарядно устройство с ток на зареждане 5V/2A. (Не включвайте директно в контакт 220/230V). Неспазването на инструкциите може да повреди фотоапарата или да доведе до опасни ситуации.

Поради непрекъснатото усъвършенстване на продукта, производителят си запазва правото да променя устройството и неговия комплект без предварително уведомление, някои функции, описани в това ръководство, могат да се променят малко по-различни в действителност.

11. СПЕЦИФИКАЦИЯ

■ Wi-Fi 2.4G ■ Специализирано приложение (Android и iOS) ■ Сензорен IPS 9,66" дисплей ■ Процесор: Allwinner V851 S3 ■ Сензор: P5 ■ Обектив: FOV 150° / FNO=2,0 - отпред; FOV 120° - отзад ■ Максимална разделителна способност на записа: 4K (2160p) / 30 кадъра в секунда + FHD (1080p) / 30 кадъра в секунда ■ Кодек: H.264 ■ Формат на видеото: TS. ■ Широко зрителен ъгъл ■ G-сензор ■ Режим за паркиране (активен - необходим е комплект за постоянно захранване) ■ Вградена батерия 400 mAh ■ Запис в цикъл ■ HDR ■ Автоматична камера за задно виждане с резервни линии ■ Поддържа micro SD карти памет до 128 GB (от клас 10 нагоре) ■ Вграден микрофон и високоговорител ■ Размери: 257x72x40 мм ■ Тегло: 335 г

12. ГАРАНЦИОННА КАРТА/КАРТА ЗА ОПЛАКВАНИЯ

Продуктът се предлага с 24-месечна гаранция. Гаранционните условия можете да намерите на следния адрес: <https://xblitz.pl/gwarancja/> Жалбите трябва да се подават чрез формуляра за жалби, който се намира на адрес: <http://reklamacje.kgktrend.pl/> Подробенности, контакти и адрес на службата можете да намерите на: www.xblitz.pl.

Спецификациите и съдържанието подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за причинените неудобства. KGK Trend декларира, че устройството Xblitz PRIME отговаря на съществените изисквания на Директива 2014/53/EC. Текстът на декларацията може да бъде намерен на следния линк: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>

RO

MANUAL DE UTILIZARE

VIDEO RECORDER

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și notele de siguranță atașate înainte de utilizare pentru a evita deteriorarea accidentală a echipamentului sau rănirea neintenționată.

SCOPUL PRODUSULUI

Camera auto Xblitz PRIME este integrată în oginda retrovizoare. Aceasta vă

permite să monitorizați traseul autovehiculului atât din față, cât și din spate și să înregistrați orice incidente rutiere. În plus, dispozitivul are un modul Wi-Fi și o a doua cameră care poate servi ca cameră de mers înapoi. Înregistratorul video este fabricat din componente de înaltă calitate.

ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Se recomandă utilizarea cardurilor micro SD originale de clasă 10 sau mai mare.
2. Înainte de a plasa cardul de memorie în recorder, acesta trebuie formatat în computer în sistemul de fișiere FAT32 sau exFAT (în funcție de card) și apoi în recorder.
3. Cardul de memorie trebuie să fie instalat când dispozitivul este oprit. În caz contrar, cardul și dispozitivul pot fi deteriorate. Același lucru este valabil și atunci când scoateți cardul din dispozitiv.
4. Setat în meniu:
 - a. Data și ora.
 - b. Înregistrare în buclă (reglați timpul de înregistrare). Dacă dezactivați înregistrarea în buclă, fișierele nu vor fi suprascrise.
 - c. Setări la cea mai mare rezoluție disponibilă.
 - d. Setări senzorul G la cea mai mică sensibilitate posibilă, astfel încât camera să nu surprindă denivelările de pe șosea și să nu securizeze inutil imaginile.
 - e. Reglați setările rămase în funcție de preferințele dvs.
5. Când cardul de memorie se umple, cele mai vechi înregistrări neprotejate sunt suprascrise.
6. Camera va începe să înregistreze automat de fiecare dată când o porniți (cu condiția să nu existe o sursă de alimentare permanentă în priza de brichetă a mașinii).
7. Este recomandat să utilizați funcțiile dispozitivului conform destinației, adică să nu utilizați funcția PARKING MODE în timp ce conduceți. Acest lucru poate cauza pornirea și oprirea automată a înregistrării și pierderea inutilă de spațiu pe cardul de memorie.
8. Sunet: dispozitivul are un microfon cu condensator care înregistrează toate sunetele ambientale. Sunetele se pot suprapune, provocând distorsiuni.

01. CONȚINUTUL KITULUI

1. Înregistrator video
2. Cameră de mers înapoi/înapoi
3. Încărcător USB tip C de 3,5 m
4. Accesorii de montare

5. Cititor de carduri de memorie Micro SD
6. Instrucțiuni de utilizare

02. DESCRIEREA PRODUSULUI

A SE VEDEA FIG. A

1. Port USB-C (sursa de alimentare a camerei)
2. Port AV (cameră de marșarier/marșarier)
3. Fantă pentru card Micro SD
4. Butonul POWER
5. Afișaj cu ecran tactil
6. Butonul RESET
7. Vorbitor
8. Punct de fixare pentru montarea elasticelor
9. Lentile

03. DESCRIEREA CHEILOR

A SE VEDEA FIG. A

RESET - apăsarea resetează camera și restabilește setările implicite.

POWER - țineți apăsat timp de 2 secunde pentru a porni sau opri camera. O apăsare scurtă pornește sau oprește economizorul de ecran.

04. ICONURI DE ECRAN

A SE VEDEA FIG. B

1. Înregistrare și informații despre timpul unei bucle înregistrate
2. Reglarea luminozității afișajului
3. Starea cardului de memorie
4. Starea conexiunii Wi-Fi
5. Starea înregistrării sunetului
6. Scurtătură pentru activarea modulului Wi-Fi (când este apăsat o dată, modulul Wi-Fi va fi activat, pentru a-l dezactiva, accesați setările dispozitivului)
7. Activarea înregistrării de urgență protejate împotriva suprascrierii
8. Activarea/dezactivarea înregistrării audio
9. Pornirea/oprirea înregistrării
10. Realizarea fotografiei
11. Meniul de redare a cardului de memorie
12. Setări aparat foto
13. Data și ora

05. INSTALAREA CAMEREI

A SE VEDEA FIG. C

1. Așezați aparatul foto cu cardul de memorie micro SD formatat pe oglinda retrovizoare și fixați-l cu benzile de cauciuc furnizate.
2. Cel mai bine este să poziționați camera astfel încât previzualizarea ecranului să arate cât mai mult posibil din zona din fața autovehiculului, cu linia orizontului în centrul cadrului. Asigurați-vă că camera nu obstrucționează vederea șoferului în timpul condusului.
3. Rutați cablul de alimentare USB astfel încât să nu obstrucționeze vederea în timpul condusului.
4. Rutați cablul camerei din spate și conectați-l la priza AV de pe unitate. Asigurați-vă pe afișajul camerei că unitatea principală poate vedea camera din spate, dacă nu, verificați setările din meniu și dacă cablurile camerei au fost instalate corect.
5. Conectarea camerei auxiliare cu firul roșu (plus) la firele de alimentare ale luminilor de mers înapoi va permite utilizarea acestora ca o cameră de mers înapoi.
6. Conectați cablul de alimentare la dispozitiv și fișa sursei de alimentare la priza de brichetă a mașinii.

Locul de instalare al camerei suplimentare incluse în set depinde de preferințele dvs. Camera respectă standardele de rezistență la apă IP65 (protecție împotriva accesului la părțile periculoase, protecție împotriva prafului, protecție împotriva unui jet de apă de 12,5 l/min care se varsă pe carcasă din orice parte). Instalația exterioară trebuie să fie bine izolată și nu trebuie să fie solicitată mecanic.

06. PRINCIPALELE CARACTERISTICI ALE APARATULUI FOTO

1. Modurile camerei

Camera are 2 moduri de funcționare. Modul de înregistrare: în acest mod camera înregistrează imagini video și Modul de redare: vizualizați imaginile înregistrate de cameră.

2. Înregistrare în buclă

Camera împarte înregistrările în funcție de timpul selectat. Când cardul de memorie se umple, cea mai veche înregistrare (neprotejată) este suprascrisă.

3. Rezoluție

Camera poate înregistra în diferite rezoluții. Cu cât rezoluția este mai mare, cu atât calitatea înregistrărilor este mai bună, dar fișierele de înregistrare ocupă și mai mult spațiu pe cardul de memorie; se recomandă utilizarea celei mai mari rezoluții.

4. G-Senzor

Senzor de gravitație. Atunci când senzorul este activat la impact, fișierul de înregistrare este protejat împotriva suprascrierii. Se recomandă setarea celei mai mici valori disponibile, deoarece la o valoare mai mare camera poate capta denivelările cauzate de suprafețele neuniforme ale drumurilor, ceea ce poate cauza umplerea cardului de memorie.

5. Înregistrare audio

Pe lângă înregistrarea video, camera poate înregistra și audio.

6. Modul Wi-Fi

Camera are Wi-Fi încorporat, astfel încât să vă puteți conecta la o aplicație mobilă de pe telefonul dvs. mobil și să controlați setările camerei și să vizualizați sau să descărcați în mod convenabil imaginile stocate.

7. Cameră de marșarier

Camera auxiliară poate fi utilizată ca o cameră de marșarier atunci când este conectată la luminile de marșarier din mașină. Atunci când este angajată marșarierul, aceasta se va activa automat și va afișa linia de mers înapoi pe ecran, care pot fi calibrate.

8. Mod parcare

Când această funcție este activată, camera trece la înregistrarea intervalului de timp după detectarea unui set de surse de alimentare constante.

07. DESCRIEREA OPȚIUNILOR DIN MENU

1. Wi-Fi - pornit/oprit, sunt afișate și numele rețelei Wi-Fi, parola și codul QR pentru descărcarea aplicației Viidure.
2. Rezoluție - 4K/2.5K/1080p - vă permite să selectați rezoluția de înregistrare a camerei frontale, camera secundară înregistrează întotdeauna în 1080p.
3. Timp de înregistrare - vă permite să selectați durata buclei.
4. Înregistrare audio - vă permite să activați sau să dezactivați înregistrarea audio.
5. Mirroring - vă permite să activați sau să dezactivați imaginea în oglindă de la camera din spate.
6. Economizor de ecran - vă permite să dezactivați sau să setați întârzierea cu care se va activa economizorul de ecran.
7. Modul previzualizare - vă permite să selectați modul în care doriți să apară pe ecran imaginea de la ambele camere.
8. Volum - vă permite să dezactivați complet sau să reglați volumul sunetelor camerei.

9. Efect sonor la atingere - vă permite să activați sau să dezactivați efectele sonore la atingerea ecranului.
10. Senzor de gravitație - vă permite să setați sensibilitatea senzorului de șoc.
11. Detectarea coliziunii în modul parcare - vă permite să setați sensibilitatea senzorului de șoc în modul parcare (este necesar un kit de alimentare constantă).
12. Durata filmului time-lapse - vă permite să activați și să setați durata filmului time-lapse în modul parcare (este necesar kitul de alimentare constantă).
Notă: pentru a activa modul de parcare (înregistrare video în timp), atunci când kitul de alimentare constantă este conectat, toate funcțiile trebuie să fie activate: senzor de gravitație, detectarea coliziunii în modul de parcare și setarea duratei filmului în timp la min. 12H.
13. Filmul time-lapse - 1fps/2fps/5fps - vă permite să setați rata cadrelor.
14. Calibrarea liniilor de mers înapoi - permite adaptarea liniilor de mers înapoi din camera secundară la vehicul.
15. Limba - selectarea limbii meniului.
16. Setări oră - permite setarea datei și a orei.
17. Formatare - vă permite să formatați cardul de memorie.
18. Restaurarea setărilor din fabrică - restabilește setările din fabrică.
19. Versiunea firmware - informații privind versiunea curentă a software-ului.

08. APLICAȚIE MOBILĂ

Datorită modului Wi-Fi încorporat, recorderul video PRIME are, de asemenea, capacitatea de a controla și de a reda înregistrările prin intermediul unei aplicații mobile numită Viidure. Software-ul poate fi descărcat din Play Store (Android), App Store (iOS) sau prin scanarea codului QR de pe cutie.

Conectarea la aplicație: Asigurați-vă că camera dvs. este pornită și are Wi-Fi activat. Porniți aplicația, adăugați dispozitivul și căutați o rețea Wi-Fi pe telefon, numele rețelei Wi-Fi a dispozitivului este: Xblitz PRIME și parola implicită este 12345678. Odată ce dispozitivul este conectat cu succes la aplicație, pe afișajul camerei va apărea o pictogramă verde a modului Wi-Fi care indică controlul prin intermediul aplicației (nu este posibil să controlați manual camera în acest moment). Puteți apoi să gestionați singur setările sau să vizualizați și să salvați înregistrările în memoria telefonului dvs.

Notă: la rețea poate fi conectat un singur dispozitiv atunci când utilizați camera.

09. PRECAUȚII

1. Nu dezasamblați și nu interveniți asupra camerei. În cazul unei defecțiuni, contactați departamentul de service.
2. Utilizați numai accesorii originale.
3. Utilizați numai sursa de alimentare originală inclusă în kit.
4. Dispozitivul nu poate fi utilizat în contradicție cu legile țării sau regiunii dumneavoastră.
5. Temperaturile de funcționare admise sunt 0 - 35°C. Depozitare: +5 până la + 45°C. Umiditate: 5-90% fără condensare.
6. Nu supuneți dispozitivul la deteriorări sau impact fizic.
7. Aveți grijă de curățenia produsului, în special a lentilei. Nu utilizați detergenți sau substanțe chimice la curățare.
8. Curățați numai atunci când unitatea este deconectată.
9. Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.
10. Nu expuneți dispozitivul la temperaturi foarte ridicate sau la foc.
11. Dacă simțiți miros de plastic ars sau de componente electronice din aparat, scoateți unitatea din priză cât mai curând posibil și contactați departamentul de service.

10. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. **Dispozitivul nu pornește, ecranul clipește**
Înainte de pornire, încărcați bateria unității și verificați conexiunea la priza pentru brichetă.
2. **Dispozitivul nu pornește/oprește automat**
Motivul pentru acest comportament poate fi alimentarea constantă din priza de brichetă.
3. **Camera oprește înregistrarea / nu suprascrie înregistrările**
Verificare: G-SENSOR - o funcție prin care înregistrările cu suprasarcini înregistrate (de exemplu, pavaj denivelat, frânare, trecerea peste o bordură sau peste un limitator de viteză etc.) sunt protejate împotriva suprascrierii. Dacă utilizați această funcție, trebuie să formatați periodic cardul de memorie pe computer și apoi pe aparat. În cele din urmă, fiecare fișier de pe suportul de date va fi protejat împotriva suprascrierii, iar dispozitivul nu va putea înregistra un alt traseu - nu va înregistra în buclă. Vă sugerăm să setați senzorul în funcție de stilul dvs. de condus și de condițiile de drum. De asemenea, puteți dezactiva complet opțiunea, caz în care fiecare fișier mai vechi va fi suprascris, iar cardul nu va trebui formatat periodic. După reglarea funcției, nu uitați să formatați cardul de memorie.
4. **Camera pornește și se oprește**
Verificați: PARKING MODE/MONITOR și MOVEMENT DETECTION -

funcție proiectată să funcționeze în timp ce vehiculul este parcat. Dezactivați funcția, înainte de a porni la drum, deoarece poate determina camera să pornească și să se oprească și să facă înregistrări aleatorii ale fragmentelor de traseu.

Dacă funcțiile sunt dezactivate, verificați dacă defecțiunea apare fără cardul de memorie introdus.

5. Camera înregistrează fragmente ale unui traseu / înregistrări aleatorii în curs

Verificare: DETECȚIA MIȘCĂRII - o funcție proiectată să funcționeze în timp ce vehiculul este parcat.

Trebuie să dezactivați funcția înainte de a porni la drum, deoarece aceasta poate determina camera să pornească și să se oprească și să înregistreze fragmente aleatorii ale traseului. Dacă funcția este dezactivată, verificați dacă defecțiunea apare fără un card de memorie introdus.

6. Dispozitivul afișează mesajul „card full” sau nu citește cardul

Verificați funcțiile „G-sensor” și „parking mode” și setați-le la minim. Cardul trebuie formatat în computer în sistemul de fișiere FAT32 sau exFAT (în funcție de card) și apoi în recorder.

De asemenea, verificați: Capacitatea și specificațiile cardului selectat (micro SD, clasa 10 - U1, V10 recomandată suplimentar) sunt potrivite pentru dispozitivul dvs. (vă recomandăm să utilizați carduri de la producători de renume, vă recomandăm: Kingston, Samsung, Sandisk). Dacă întâmpinați o eroare în orice etapă, înlocuiți cardul cu unul nou de la o distribuție oficială.

7. Dispozitivul înregistrează zgomot, sunet distorsionat, neclar

Dispozitivul are un microfon foarte sensibil care înregistrează toate zgomotele ambientale. Sunetele înregistrate se pot suprapune. Gurile de aerisire ale parbrizului pot, de asemenea, distorsiona sunetul.

8. Dispozitivul nu răspunde

Apăsăți scurt butonul de resetare sau resetați dispozitivul la setările din fabrică.

9. Imaginile arată benzile transversale

Setare incorectă a valorii frecvenței cadrelor. Setati valoarea frecvenței la „50Hz” sau „60Hz” în funcție de setările locale.

10. Mânerul se desprinde de parbriz/nu se lipește

Degresați bine suprafețele înainte de a monta suportul pe sticlă. Nu uitați să evitați temperaturile ridicate, care pot provoca deformarea suportului și deteriorarea înregistratorului în sine.

OBSERVAȚII:

- **G-SENSOR** - o funcție datorită căreia înregistrările cu suprasarcini înregistra-

te (de exemplu, suprafața neuniformă a drumului, frânarea, trecerea peste o bordură sau peste un limitator de viteză etc.) sunt protejate împotriva supra-scrierii. Dacă utilizați această funcție, trebuie să formatați periodic cardul de memorie pe computer și apoi pe aparat. În cele din urmă, fiecare fișier de pe suportul de date va fi protejat împotriva suprascrierii, iar dispozitivul nu va putea înregistra un alt traseu - nu va înregistra în buclă. Vă sugerăm să setați senzorul în funcție de stilul dvs. de condus și de condițiile de drum. Opțiunea poate fi, de asemenea, complet dezactivată, caz în care fiecare fișier mai vechi va fi suprascris, iar cardul nu va trebui formatat periodic.

- **PARKING MODE/MONITOR** - o funcție concepută pentru a funcționa în timp ce vehiculul este parcat, utilizează energia bateriei* dacă DVR-ul este complet încărcat - (*dacă are o baterie încorporată). În acest caz, camera începe să înregistreze câteva secunde de video după detectarea unui șoc - până când bateria este descărcată. Atunci când utilizați această funcție, țineți cont de bateria dispozitivului, care trebuie reîncărcată după activarea (pornirea) funcției. Ar trebui să dezactivați funcția, înainte de a porni într-o călătorie, deoarece aceasta poate determina camera să pornească și să se oprească și să facă fragmente aleatorii de înregistrări de pe traseu.

*Alimentarea constantă din autovehicul poate determina ca această funcție să se comporte diferit, de exemplu, lăsând camera pornită, ceea ce poate consuma bateria autovehiculului.

- **DETECTAREA MIȘCĂRII** - o funcție proiectată să funcționeze în timp ce vehiculul este parcat - necesită alimentare constantă, iar camera trebuie să rămână pornită. DVR-ul va începe să înregistreze automat atunci când este detectată o mișcare și va opri înregistrarea la câteva secunde după ce nu mai există nicio mișcare în fața obiectivului camerei. Vă rugăm să rețineți că această funcție poate consuma bateria mașinii. Trebuie să dezactivați funcția înainte de a porni la drum, deoarece aceasta poate face ca camera să pornească și să se oprească și să creeze fragmente aleatorii din filmarea traseului.

ATENȚIE: Utilizați numai încărcătorul original cu un curent de încărcare de 5V/2A. (Nu conectați direct la o priză de 220/230V). Nerespectarea instrucțiunilor poate deteriora camera sau conduce la situații periculoase. Datorită îmbunătățirii continue a produsului, producătorul își rezervă dreptul de a modifica dispozitivul și kitul acestuia fără notificare prealabilă, unele funcții descrise în acest manual se pot schimba ușor diferite în realitate.

11. SPECIFICAȚII

- Wi-Fi 2.4G ■ Aplicație dedicată (Android & iOS) ■ Ecran tactil IPS de 9,66"
- Procesor: Allwinner V851 S3 ■ Senzor: P5 ■ Obiectiv: FOV 150° / FNO=2.0

- față; FOV 120° - spate ■ Rezoluție maximă de înregistrare: 4K (2160p) / 30 fps + FHD (1080p) / 30 fps ■ Codec: H.264 ■ Format video: TS. ■ Unghi larg de vizualizare ■ G-sensor ■ Mod parcare (activ - kit de alimentare constantă necesar) ■ Baterie încorporată de 400mAh ■ Înregistrare în buclă ■ HDR ■ Cameră automată de back-up cu linii de back-up ■ Suportă carduri de memorie micro SD de până la 128GB (începând cu clasa 10) ■ Microfon și difuzor încorporate ■ Dimensiuni: 257x72x40mm ■ Greutate: 335g

12. GARANȚIE/CARTE DE RECLAMAȚIE

Produsul vine cu o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reclamațiile trebuie depuse utilizând formularul de reclamație disponibil la adresa: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Detalii, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la adresa: www.xblitz.pl.

Specificațiile și conținutul se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconveniente.

KGK Trend declară că dispozitivul Xblitz PRIME este conform cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE. Textul declarației poate fi găsit la următorul link:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

ENREGISTREUR VIDÉO

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité ci-joints avant d'utiliser l'appareil afin d'éviter de l'endommager accidentellement ou de vous blesser involontairement.

OBJECTIF DU PRODUIT

La caméra de voiture Xblitz PRIME est intégrée dans le rétroviseur. Elle vous permet de suivre le parcours de votre véhicule à l'avant comme à l'arrière et d'enregistrer les éventuels incidents de circulation. En outre, l'appareil est doté d'un module Wi-Fi et d'une deuxième caméra qui peut servir de caméra de recul. L'enregistreur vidéo est fabriqué à partir de composants de haute qualité.

AVANT UTILISATION

1. Il est recommandé d'utiliser des cartes micro SD originales de classe 10 ou supérieure.
2. Avant de placer la carte mémoire dans l'enregistreur, elle doit être formatée sur l'ordinateur dans le système de fichiers FAT32 ou exFAT (selon la carte), puis dans l'enregistreur.
3. La carte mémoire doit être installée lorsque l'appareil est éteint. Dans le cas contraire, la carte et l'appareil risquent d'être endommagés. Il en va de même lorsque vous retirez la carte de l'appareil.
4. Régler dans le menu:
 - a. Date et heure.
 - b. Enregistrement en boucle (réglage de la durée d'enregistrement). Si vous désactivez l'enregistrement en boucle, les fichiers ne seront pas écrasés.
 - c. Régler sur la plus haute résolution disponible.
 - d. Réglez le capteur G sur la sensibilité la plus basse possible afin que l'appareil photo ne prenne pas les bosses de la route et ne sécurise pas inutilement les images.
 - e. Réglez les autres paramètres en fonction de vos préférences.
5. Lorsque la carte mémoire est pleine, les enregistrements non protégés les plus anciens sont écrasés.
6. L'appareil photo commence à enregistrer automatiquement chaque fois que vous l'allumez (à condition qu'il n'y ait pas d'alimentation permanente dans l'allume-cigare de votre voiture).
7. Il est recommandé d'utiliser les fonctions de l'appareil comme prévu, c'est-à-dire de ne pas utiliser la fonction MODE PARKING pendant la conduite. Cela pourrait entraîner le démarrage et l'arrêt automatique de l'enregistrement et une perte inutile d'espace sur la carte mémoire.
8. Son: l'appareil est équipé d'un microphone à condensateur qui enregistre tous les sons ambiants. Les sons peuvent se chevaucher et provoquer des distorsions.

01. CONTENU DU KIT

1. Enregistreur vidéo
2. Caméra de recul
3. Chargeur USB de type C de 3,5 m
4. Accessoires de montage
5. Lecteur de carte mémoire Micro SD
6. Mode d'emploi

02. DESCRIPTION DU PRODUIT

VOIR FIG. A

1. Port USB-C (alimentation de la caméra)
2. Port AV (caméra de recul)
3. Fente pour carte micro SD
4. Bouton POWER
5. Écran tactile
6. Bouton RESET
7. Intervenants
8. Point de fixation pour le montage d'élastiques
9. Lentille

03. DESCRIPTION DES CLÉS

VOIR FIG. A

RESET - une pression sur cette touche réinitialise l'appareil et rétablit les paramètres par défaut.

POWER - maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil photo. Une brève pression permet d'activer ou de désactiver l'économiseur d'écran.

04. ICÔNES D'ÉCRAN

VOIR FIG. B

1. Enregistrement et informations sur la durée d'une boucle enregistrée
2. Réglage de la luminosité de l'écran
3. État de la carte mémoire
4. État de la connexion Wi-Fi
5. État de l'enregistrement sonore
6. Raccourci pour activer le module Wi-Fi (en appuyant une fois, le module Wi-Fi est activé, pour le désactiver, il faut aller dans les paramètres de l'appareil)
7. Activation de l'enregistrement d'urgence protégé par écrasement
8. Activer/désactiver l'enregistrement audio
9. Démarrage/pause de l'enregistrement
10. Prendre la photo
11. Menu de lecture de la carte mémoire
12. Réglages de l'appareil photo
13. Date et heure

05. INSTALLATION DE LA CAMÉRA

VOIR FIG. C

1. Placez l'appareil photo avec la carte mémoire micro SD formatée sur

- le rétroviseur et fixez-le à l'aide des élastiques fournis.
- Il est préférable de positionner la caméra de manière à ce que l'aperçu de l'écran montre la plus grande partie possible de la zone située devant la voiture, avec la ligne d'horizon au centre du cadre. Veillez à ce que la caméra n'obstrue pas la vue du conducteur pendant la conduite.
 - Acheminez le câble d'alimentation USB de manière à ce qu'il n'obstrue pas la vue pendant la conduite.
 - Acheminez le câble de la caméra arrière et branchez-le dans la prise AV de l'unité. Vérifiez sur l'écran de la caméra que l'unité principale peut voir la caméra arrière. Si ce n'est pas le cas, vérifiez les réglages dans le menu et que les câbles de la caméra ont été installés correctement.
 - La connexion de la caméra auxiliaire avec le fil rouge (plus) aux fils d'alimentation des feux de recul permet de l'utiliser comme caméra de recul.
 - Branchez le cordon d'alimentation sur l'appareil et la fiche d'alimentation sur l'allume-cigare de la voiture.

L'emplacement d'installation de la caméra supplémentaire incluse dans le kit dépend de vos préférences. La caméra est conforme aux normes d'étanchéité IP65 (protection contre l'accès aux parties dangereuses, protection contre la poussière, protection contre un jet d'eau de 12,5 l/min se déversant sur le boîtier de n'importe quel côté). L'installation extérieure doit être bien isolée et ne doit pas être soumise à des contraintes mécaniques.

06. PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL PHOTO

1. Modes de prise de vue

La caméra dispose de deux modes de fonctionnement. Le mode d'enregistrement: dans ce mode, la caméra enregistre des vidéos, et le mode de lecture: il permet de visualiser les séquences enregistrées par la caméra.

2. Enregistrement en boucle

L'appareil divise les enregistrements en fonction de la durée sélectionnée. Lorsque la carte mémoire est pleine, l'enregistrement le plus ancien (non protégé) est écrasé.

3. Résolution

L'appareil photo peut enregistrer dans différentes résolutions. Plus la résolution est élevée, meilleure est la qualité des enregistrements, mais les fichiers d'enregistrement occupent plus d'espace sur la carte mémoire ; il est donc recommandé d'utiliser la résolution la

plus élevée.

4. Capteur G

Capteur de gravité. Lorsque le capteur est activé en cas d'impact, le fichier d'enregistrement est protégé contre l'écrasement. Il est recommandé de régler la valeur la plus basse possible, car si la valeur est plus élevée, l'appareil photo risque de capter les bosses causées par les irrégularités de la chaussée, ce qui peut entraîner le remplissage de la carte mémoire.

5. Enregistrement audio

Outre l'enregistrement vidéo, l'appareil photo peut également enregistrer du son.

6. Module Wi-Fi

La caméra est dotée d'une connexion Wi-Fi intégrée qui vous permet de vous connecter à une application mobile sur votre téléphone portable, de contrôler les paramètres de la caméra et de visionner ou télécharger facilement les images stockées.

7. Caméra de recul

La caméra auxiliaire peut être utilisée comme caméra de recul lorsqu'elle est connectée aux feux de recul de la voiture. Lorsque la marche arrière est enclenchée, elle s'active automatiquement et affiche les lignes de recul sur l'écran, qui peut être calibré.

8. Mode parking

Lorsque cette fonction est activée, l'appareil photo passe à l'enregistrement par intervalles après avoir détecté un ensemble de sources d'alimentation constantes.

07. DESCRIPTION DES OPTIONS DU MENU

1. Wi-Fi - activé/désactivé, le nom du réseau Wi-Fi, le mot de passe et le code QR pour télécharger l'application Viidure sont également affichés.
2. Résolution - 4K/2,5K/1080p - permet de sélectionner la résolution d'enregistrement de la caméra frontale, la caméra secondaire enregistrant toujours en 1080p.
3. Durée d'enregistrement - permet de sélectionner la durée de la boucle.
4. Enregistrement audio - permet d'activer ou de désactiver l'enregistrement audio.
5. Miroir - permet d'activer ou de désactiver l'image miroir de la caméra arrière.
6. Économiseur d'écran - permet de désactiver ou de définir le délai d'activation de l'économiseur d'écran.
7. Mode prévisualisation - permet de sélectionner la manière dont

l'image des deux caméras doit s'afficher à l'écran.

8. Volume - permet de désactiver ou de régler le volume des sons de l'appareil photo.
9. Effet sonore tactile - permet d'activer ou de désactiver les effets sonores lorsque l'on touche l'écran.
10. Capteur de gravité - permet de régler la sensibilité du capteur de choc.
11. Détection de collision en mode parking - permet de régler la sensibilité du capteur de choc en mode parking (kit d'alimentation constante requis).
12. Durée du film en accéléré - permet d'activer et de définir la durée du film en accéléré en mode parking (kit d'alimentation constante requis).

Remarque: pour activer le mode parking (enregistrement de vidéos en accéléré), lorsque le kit d'alimentation constante est connecté, toutes les fonctions doivent être activées: capteur de gravité, détection de collision en mode parking et réglage de la durée de la vidéo en accéléré sur 12 heures minimum.

13. Les films en accéléré - 1fps/2fps/5fps - vous permettent de régler la fréquence des images.
14. Calibrage des lignes de recul - permet d'adapter les lignes de recul de la caméra secondaire au véhicule.
15. Langue - sélection de la langue du menu.
16. Réglages de l'heure - permet de régler la date et l'heure.
17. Formatage - permet de formater la carte mémoire.
18. Rétablir les paramètres d'usine - rétablit les paramètres d'usine.
19. Version du micrologiciel - informations sur la version actuelle du logiciel.

08. APPLICATION MOBILE

Grâce à son module Wi-Fi intégré, l'enregistreur vidéo PRIME permet également de contrôler et de lire les enregistrements via une application mobile appelée Viidure. Le logiciel peut être téléchargé à partir du Play Store (Android), de l'App Store (iOS) ou en scannant le code QR sur la boîte.

Connexion à l'application: Assurez-vous que votre appareil photo est allumé et que le Wi-Fi est activé. Lancez l'application, ajoutez votre appareil et recherchez un réseau Wi-Fi sur votre téléphone: Xblitz PRIME et le mot de passe par défaut est 12345678 Une fois que l'appareil est connecté avec succès à l'application, une icône verte de module Wi-Fi apparaît sur l'écran de la caméra, indiquant le contrôle via l'application (il n'est pas possible de contrôler la caméra manuellement pour le moment). Vous pouvez alors

gérer vous-même les paramètres ou visionner et sauvegarder les enregistrements dans la mémoire de votre téléphone.

Remarque: un seul appareil peut être connecté au réseau lors de l'utilisation de l'appareil photo.

09. PRÉCAUTIONS

1. Ne démontez pas et ne manipulez pas l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, contactez le service après-vente.
2. N'utilisez que des accessoires d'origine.
3. N'utilisez que le bloc d'alimentation d'origine inclus dans le kit.
4. L'appareil ne doit pas être utilisé en violation des lois de votre pays ou région.
5. Les températures de fonctionnement admissibles sont comprises entre 0 et 35°C. Stockage: +5 à + 45°C. Humidité: 5-90% sans condensation.
6. Ne pas soumettre l'appareil à des dommages ou à des chocs physiques.
7. Veillez à la propreté du produit, en particulier de l'objectif. N'utilisez pas de détergents ou de produits chimiques pour le nettoyage.
8. Nettoyer uniquement lorsque l'appareil est débranché.
9. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
10. Ne pas exposer l'appareil à des températures très élevées ou au feu.
11. Si vous sentez une odeur de plastique brûlé ou d'électronique provenant de l'appareil photo, débranchez l'appareil dès que possible et contactez le service après-vente.

10. FAQ

1. **L'appareil ne s'allume pas, l'écran clignote**
Avant de démarrer, chargez la batterie de l'appareil et vérifiez la connexion dans la prise de l'allume-cigare.
2. **L'appareil ne s'allume pas/ne s'éteint pas automatiquement**
La raison de ce comportement peut être l'alimentation constante dans la prise de l'allume-cigare.
3. **L'appareil photo arrête l'enregistrement / n'écrase pas les enregistrements**
Vérification: G-SENSOR - fonction permettant de protéger contre l'écrasement les enregistrements présentant des surcharges (par exemple, chaussée irrégulière, freinage, passage sur un trottoir ou un dos d'âne, etc. Si vous utilisez cette fonction, vous devez périodiquement formater la carte mémoire sur votre ordinateur, puis sur l'appareil photo. Au final, chaque fichier du support de données sera protégé contre l'écrasement et l'appareil ne pourra plus enregistrer

d'itinéraire - il n'enregistrera pas en boucle. Nous vous conseillons de régler le capteur en fonction de votre style de conduite et de l'état de la route. Vous pouvez également désactiver complètement l'option, auquel cas chaque fichier le plus ancien sera écrasé et la carte n'aura pas besoin d'être formatée périodiquement. Après avoir réglé la fonction, n'oubliez pas de formater la carte mémoire.

4. L'appareil photo s'allume et s'éteint

Vérifier: MODE PARKING/MONITEUR et DÉTECTION DE MOUVEMENT - fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est stationné. Désactivez cette fonction avant de prendre la route, car elle peut entraîner la mise en marche et l'arrêt de la caméra, ainsi que l'enregistrement de fragments d'itinéraires aléatoires. Si les fonctions sont désactivées, vérifiez si l'erreur se produit lorsque la carte mémoire n'est pas insérée.

5. La caméra enregistre des fragments d'un itinéraire / des enregistrements continus aléatoires

Contrôle: DÉTECTION DE MOUVEMENT - une fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est stationné. Il est nécessaire de désactiver cette fonction avant de partir, car elle peut entraîner la mise en marche et l'arrêt de l'appareil photo, ainsi que des fragments aléatoires d'enregistrements d'itinéraires. Si la fonction est désactivée, vérifiez que le défaut se produit sans carte mémoire insérée.

6. L'appareil affiche le message „carte pleine” ou ne lit pas la carte.

Vérifiez les fonctions „capteur G” et „mode parking” et réglez-les au minimum. La carte doit être formatée sur l'ordinateur dans le système de fichiers FAT32 ou exFAT (selon la carte), puis dans l'enregistreur. Vérifiez également: La capacité et les spécifications de la carte choisie (micro SD, classe 10 - U1, V10 recommandé) sont-elles adaptées à votre appareil (nous recommandons d'utiliser des cartes de fabricants réputés: Kingston, Samsung, Sandisk).

Si vous rencontrez une erreur à n'importe quel stade, remplacez la carte par une nouvelle carte provenant d'une distribution officielle.

7. L'appareil enregistre des bruits, des sons déformés ou peu clairs.

L'appareil est équipé d'un microphone très sensible qui enregistre tous les bruits ambiants. Les sons enregistrés peuvent se chevaucher. Les bouches d'aération du pare-brise peuvent également fausser le son.

8. L'appareil ne répond pas

Appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation ou réinitialisez l'appareil aux paramètres d'usine.

9. Les images montrent des voies transversales

Réglage incorrect de la valeur de la fréquence d'images. Réglez la valeur de la fréquence sur „50Hz” ou „60Hz” en fonction des paramètres locaux.

10. La poignée se détache du pare-brise/ne colle pas

Dégraissez bien les surfaces avant de monter le support sur le verre. N'oubliez pas d'éviter les températures élevées, qui peuvent entraîner une déformation du support et endommager l'enregistreur lui-même.

NOTES:

- **G-SENSOR** - une fonction grâce à laquelle les enregistrements avec des surcharges enregistrées (par exemple, une chaussée irrégulière, un freinage, un passage sur un trottoir ou un dos d'âne, etc. Si vous utilisez cette fonction, vous devez périodiquement formater la carte mémoire sur votre ordinateur, puis sur l'appareil photo. Au final, chaque fichier du support de données sera protégé contre l'écrasement et l'appareil ne pourra plus enregistrer d'itinéraire - il n'enregistrera pas en boucle. Nous vous conseillons de régler le capteur en fonction de votre style de conduite et de l'état de la route. L'option peut également être complètement désactivée, auquel cas chaque fichier le plus ancien sera écrasé et la carte n'aura pas besoin d'être formatée périodiquement.

- **MODE PARKING/MONITEUR** - une fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est garé, utilise l'énergie de la batterie* si l'enregistreur est complètement chargé - (*s'il a une batterie intégrée) . Dans ce cas, la caméra commence à enregistrer quelques secondes de vidéo après avoir détecté un choc - jusqu'à ce que la batterie soit déchargée. Lorsque vous utilisez cette fonction, n'oubliez pas que la batterie de l'appareil doit être rechargée après l'activation (démarrage) de la fonction. Il est conseillé de désactiver cette fonction avant de partir en voyage, car elle peut entraîner la mise en marche et l'arrêt de l'appareil photo et la réalisation de fragments d'enregistrements aléatoires sur l'itinéraire.

*L'alimentation constante du véhicule peut entraîner un comportement différent de cette fonction, par exemple en laissant l'appareil photo allumé, ce qui peut décharger la batterie du véhicule.

- **La DÉTECTION DE MOUVEMENT** - une fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est stationné - nécessite une alimentation constante et la caméra doit rester allumée. L'enregistreur numérique commence à enregistrer automatiquement lorsqu'un mouvement est détecté et s'arrête quelques secondes après qu'il n'y a plus de mouvement devant l'objectif de la caméra. Veuillez noter que cette fonction peut décharger la batterie du véhicule.

Vous devez désactiver la fonction avant de partir, car elle peut entraîner la

mise en marche et l'arrêt de la caméra et produire des fragments aléatoires de la vidéo de l'itinéraire.

ATTENTION: Utilisez uniquement le chargeur d'origine avec un courant de charge de 5V/2A. (Ne pas brancher directement sur une prise 220/230V). Le non-respect des instructions peut endommager l'appareil ou entraîner des situations dangereuses.

En raison de l'amélioration continue du produit, le fabricant se réserve le droit de modifier l'appareil et son kit sans préavis, certaines fonctions décrites dans ce manuel peuvent changer.
légèrement différente dans la réalité.

11. SPECIFICATION

■ Wi-Fi 2.4G ■ Application dédiée (Android & iOS) ■ Écran tactile IPS 9,66" ■ Processeur: Allwinner V851 S3 ■ Capteur: P5 ■ Objectif: FOV 150° / FNO=2.0 - avant ; FOV 120° - arrière ■ Résolution d'enregistrement max: 4K (2160p) / 30fps + FHD (1080p) / 30fps ■ Codec: H.264 ■ Format vidéo: TS. ■ Grand angle de vue ■ Capteur G ■ Mode parking (actif - kit d'alimentation constante requis) ■ Batterie intégrée de 400mAh ■ Enregistrement en boucle ■ HDR ■ Caméra de recul automatique avec lignes de recul ■ Prend en charge les cartes mémoire micro SD jusqu'à 128Go (classe 10 supérieure) ■ Microphone et haut-parleur intégrés ■ Dimensions: 257x72x40mm ■ Poids: 335g

12. CARTE DE GARANTIE/RÉCLAMATION

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://xbnitz.pl/gwarancja/>
Les plaintes doivent être déposées à l'aide du formulaire de plainte disponible à l'adresse suivante: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>
Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante: www.xbnitz.pl.

Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

KGK Trend déclare que le dispositif Xbnitz PRIME est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE. Le texte de la déclaration est disponible sur le lien suivant:

<https://xbnitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xbnitz-PRIME.pdf>

MANUALE UTENTE

REGISTRATORE VIDEO

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le note di sicurezza allegate per evitare danni accidentali all'apparecchiatura o lesioni involontarie.

SCOPO DEL PRODOTTO

La telecamera per auto Xblitz PRIME è integrata nello specchietto retrovisore. Consente di monitorare il percorso del veicolo sia dalla parte anteriore che posteriore e di registrare eventuali incidenti stradali. Inoltre, il dispositivo è dotato di un modulo Wi-Fi e di una seconda telecamera che può fungere da telecamera di retromarcia. Il videoregistratore è realizzato con componenti di alta qualità.

PRIMA DELL'USO

1. Si consiglia di utilizzare schede micro SD originali di classe 10 o superiore.
2. Prima di inserire la scheda di memoria nel registratore, è necessario formattarla nel computer nel file system FAT32 o exFAT (a seconda della scheda) e quindi nel registratore.
3. La scheda di memoria deve essere installata quando il dispositivo è spento. In caso contrario, si rischia di danneggiare la scheda e il dispositivo. Lo stesso vale per la rimozione della scheda dal dispositivo.
4. Impostare nel menu:
 - a. Data e ora.
 - b. Registrazione in loop (regolare il tempo di registrazione). Se si disattiva la registrazione in loop, i file non verranno sovrascritti.
 - c. Impostare la risoluzione più alta disponibile.
 - d. Impostare il G-Sensor sulla sensibilità più bassa possibile, in modo che la fotocamera non rilevi le asperità della strada e non protegga inutilmente le riprese.
 - e. Regolare le impostazioni rimanenti in base alle proprie preferenze.
5. Quando la scheda di memoria si riempie, le registrazioni non protette più vecchie vengono sovrascritte.
6. La telecamera inizia a registrare automaticamente ogni volta che la si

accende (a condizione che non vi sia un'alimentazione permanente nella presa accendisigari dell'auto).

7. Si raccomanda di utilizzare le funzioni del dispositivo come previsto, ossia di non utilizzare la funzione PARKING MODE durante la guida. Ciò potrebbe causare l'avvio e l'interruzione automatica della registrazione e un'inutile perdita di spazio sulla scheda di memoria.
8. Suono: il dispositivo è dotato di un microfono a condensatore che registra tutti i suoni ambientali. I suoni possono sovrapporsi causando distorsioni.

01. CONTENUTO DEL KIT

1. Registratore video
2. Telecamera posteriore/retromarcia
3. Caricatore USB di tipo C da 3,5 m
4. Accessori di montaggio
5. Lettore di schede di memoria Micro SD
6. Istruzioni per l'uso

02. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

VEDERE FIG. A

1. Porta USB-C (alimentazione della fotocamera)
2. Porta AV (telecamera di retromarcia)
3. Slot per scheda Micro SD
4. Pulsante di accensione
5. Display touchscreen
6. Pulsante RESET
7. Altoparlante
8. Punto di fissaggio per il montaggio degli elastici
9. Lente

03. DESCRIZIONE DELLE CHIAVI

VEDERE FIG. A

RESET - premendo si resetta la fotocamera e si ripristinano le impostazioni predefinite.

POWER - tenere premuto per 2 secondi per accendere o spegnere la fotocamera. Una breve pressione attiva o disattiva lo screen saver.

04. ICONE DELLO SCHERMO

VEDERE FIG. B

1. Registrazione e informazioni sul tempo di un ciclo registrato
2. Regolazione della luminosità del display

3. Stato della scheda di memoria
4. Stato della connessione Wi-Fi
5. Stato della registrazione del suono
6. Scorciatoia per l'attivazione del modulo Wi-Fi (se premuto una volta, il modulo Wi-Fi viene attivato; per disattivarlo, accedere alle impostazioni del dispositivo).
7. Attivazione della registrazione di emergenza protetta da sovrascrittura
8. Abilitare/disabilitare la registrazione audio
9. Avvio/pausa della registrazione
10. Scattare la foto
11. Menu di riproduzione della scheda di memoria
12. Impostazioni della fotocamera
13. Data e ora

05. INSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA

VEDERE FIG. C

1. Posizionare la fotocamera con la scheda di memoria micro SD formattata sullo specchietto retrovisore e fissarla con gli elastici in dotazione.
2. È preferibile posizionare la telecamera in modo che l'anteprima del display mostri la maggior parte possibile dell'area antistante l'auto, con la linea dell'orizzonte al centro dell'inquadratura. Assicurarsi che la telecamera non ostacoli la visuale del conducente durante la guida.
3. Posizionare il cavo di alimentazione USB in modo che non ostacoli la visuale durante la guida.
4. Inserire il cavo della telecamera posteriore e collegarlo alla presa AV dell'unità. Verificare che sul display della telecamera l'unità principale possa vedere la telecamera posteriore; in caso contrario, controllare le impostazioni nel menu e che i cavi della telecamera siano stati installati correttamente.
5. Collegando la telecamera ausiliaria con il filo rosso (più) ai fili di alimentazione delle luci di retromarcia, sarà possibile utilizzarla come telecamera di retromarcia.
6. Collegare il cavo di alimentazione al dispositivo e la spina dell'alimentatore alla presa accendisigari dell'auto.

La posizione di installazione della telecamera aggiuntiva inclusa nel set dipende dalle vostre preferenze. La telecamera è conforme agli standard di impermeabilità IP65 (protezione contro l'accesso a parti pericolose, protezione antipolvere, protezione contro un getto d'acqua di 12,5 l/min che

si riversa sull'alloggiamento da qualsiasi lato). L'installazione all'esterno deve essere ben isolata e non deve essere sottoposta a sollecitazioni meccaniche.

06. CARATTERISTICHE PRINCIPALI DELLA FOTOCAMERA

1. Modalità della fotocamera

La telecamera dispone di 2 modalità di funzionamento. Modalità di registrazione: in questa modalità la telecamera registra video e modalità di riproduzione: visualizza i filmati registrati dalla telecamera.

2. Registrazione in loop

La fotocamera divide le registrazioni in base al tempo selezionato. Quando la scheda di memoria si riempie, la registrazione più vecchia (non protetta) viene sovrascritta.

3. Risoluzione

La fotocamera può registrare in varie risoluzioni. Più alta è la risoluzione, migliore è la qualità delle registrazioni, ma i file di registrazione occupano anche più spazio sulla scheda di memoria; si consiglia di utilizzare la risoluzione più alta.

4. Sensore G

Sensore di gravità. Quando il sensore si attiva in caso di impatto, il file di registrazione è protetto dalla sovrascrittura. Si consiglia di impostare il valore più basso disponibile, poiché con un valore più alto la fotocamera potrebbe rilevare gli urti causati da superfici stradali irregolari, con il rischio di riempire la scheda di memoria.

5. Registrazione audio

Oltre alla registrazione video, la fotocamera può registrare anche l'audio.

6. Modulo Wi-Fi

La telecamera è dotata di Wi-Fi integrato che consente di collegarsi a un'applicazione mobile sul cellulare per controllare le impostazioni della telecamera e visualizzare o scaricare comodamente i filmati memorizzati.

7. Telecamera di retromarcia

La telecamera ausiliaria può essere utilizzata come telecamera di retromarcia se collegata alle luci di retromarcia dell'auto. Quando si inserisce la retromarcia, si attiva automaticamente e visualizza sullo schermo le linee di retromarcia, che possono essere calibrate.

8. Modalità parcheggio

Quando questa funzione è attivata, la fotocamera passa alla registrazione time-lapse dopo aver rilevato una serie di fonti di alimentazione costanti.

07. DESCRIZIONE DELLE OPZIONI DI MENU

1. Wi-Fi - on/off, vengono visualizzati anche il nome della rete Wi-Fi, la password e il codice QR per scaricare l'app Viidure.
2. Risoluzione - 4K/2.5K/1080p - consente di selezionare la risoluzione di registrazione della fotocamera anteriore, mentre la fotocamera secondaria registra sempre in 1080p.
3. Tempo di registrazione - consente di selezionare la durata del loop.
4. Registrazione audio - consente di attivare o disattivare la registrazione audio.
5. Mirroring - consente di attivare o disattivare l'immagine speculare della telecamera posteriore.
6. Screen saver - consente di disattivare o impostare il ritardo con cui si attiva lo screen saver.
7. Modalità anteprima: consente di selezionare la modalità di visualizzazione dell'immagine di entrambe le fotocamere sul display.
8. Volume - consente di disattivare o regolare completamente il volume dei suoni della fotocamera.
9. Effetto sonoro al tocco - consente di attivare o disattivare gli effetti sonori quando si tocca lo schermo.
10. Sensore di gravità - consente di impostare la sensibilità del sensore d'urto.
11. Rilevamento collisione in modalità parcheggio - consente di impostare la sensibilità del sensore d'urto in modalità parcheggio (è necessario un kit di alimentazione costante).
12. Durata filmato time-lapse - consente di attivare e impostare la durata del filmato time-lapse in modalità parcheggio (è richiesto un kit di alimentazione costante).
Nota: per attivare la modalità di parcheggio (registrazione di filmati time-lapse), quando è collegato il kit di alimentazione costante, devono essere attivate tutte le funzioni: sensore di gravità, rilevamento delle collisioni in modalità di parcheggio e impostazione della durata del filmato time-lapse su min. 12H.
13. Filmato time-lapse - 1fps/2fps/5fps - consente di impostare la frequenza dei fotogrammi.
14. Calibrazione delle linee di retromarcia - consente di adattare le linee di retromarcia della telecamera secondaria al veicolo.
15. Lingua - selezione della lingua del menu.
16. Impostazioni ora - consente di impostare la data e l'ora.
17. Formattazione - consente di formattare la scheda di memoria.
18. Ripristina impostazioni di fabbrica - ripristina le impostazioni di fabbrica.

19. Versione del firmware - informazioni sulla versione attuale del software.

08. APPLICAZIONE MOBILE

Grazie al modulo Wi-Fi integrato, il videoregistratore PRIME è anche in grado di controllare e riprodurre le registrazioni tramite un'applicazione mobile chiamata Viidure. Il software può essere scaricato da Play Store (Android), App Store (iOS) o scansionando il codice QR sulla scatola.

Connessione all'app: Assicurarsi che la fotocamera sia accesa e che il Wi-Fi sia attivato. Avviare l'app, aggiungere il dispositivo e cercare una rete Wi-Fi sul telefono; il nome della rete Wi-Fi del dispositivo è: Xblitz PRIME e la password predefinita è 12345678. Una volta che il dispositivo si è connesso correttamente all'app, sul display della telecamera apparirà un'icona verde del modulo Wi-Fi che indica il controllo tramite l'app (al momento non è possibile controllare la telecamera manualmente). È quindi possibile gestire autonomamente le impostazioni o visualizzare e salvare le registrazioni nella memoria del telefono.

Nota: quando si utilizza la telecamera, è possibile collegare alla rete un solo dispositivo.

09. PRECAUZIONI

1. Non smontare o manomettere la fotocamera. In caso di malfunzionamento, contattare il servizio di assistenza.
2. Utilizzare solo accessori originali.
3. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore originale incluso nel kit.
4. Il dispositivo non può essere utilizzato in violazione delle leggi del proprio paese o regione.
5. Le temperature di esercizio consentite sono comprese tra 0 e 35°C. Stoccaggio: Da +5 a +45°C. Umidità: 5-90% senza condensa.
6. Non sottoporre il dispositivo a danni o urti fisici.
7. Prestare attenzione alla pulizia del prodotto, in particolare dell'obiettivo. Non utilizzare detergenti o prodotti chimici per la pulizia.
8. Pulire solo quando l'unità è scollegata.
9. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
10. Non esporre il dispositivo a temperature molto elevate o al fuoco.
11. Se si sente odore di plastica o di elettronica bruciata dalla fotocamera, scollegare l'unità il prima possibile e contattare il servizio di assistenza.

10. FAQ

1. **Il dispositivo non si accende, lo schermo lampeggia**

Prima della messa in funzione, caricare la batteria dell'unità e control-

lare il collegamento alla presa accendisigari.

2. Il dispositivo non si accende/spegne automaticamente

Il motivo di questo comportamento potrebbe essere l'alimentazione costante nella presa accendisigari.

3. La telecamera interrompe la registrazione / non sovrascrive le registrazioni

Controllo: G-SENSOR - una funzione che consente di proteggere dalla sovrascrittura le registrazioni con sovraccarichi registrati (ad esempio, pavimentazione irregolare, frenata, uscita da un marciapiede o da un dosso, ecc. Se si utilizza questa funzione, è necessario formattare periodicamente la scheda di memoria sul computer e poi sulla fotocamera. In definitiva, ogni file sul supporto dati sarà protetto dalla sovrascrittura e il dispositivo non sarà in grado di registrare un ulteriore percorso - non registrerà in loop. Si consiglia di impostare il sensore in base al proprio stile di guida e alle condizioni stradali. È anche possibile disattivare completamente l'opzione, nel qual caso ogni file più vecchio verrà sovrascritto e la scheda non dovrà essere formattata periodicamente. Dopo aver regolato la funzione, ricordarsi di formattare la scheda di memoria.

4. Accensione e spegnimento della telecamera

Controllo: MODALITÀ PARCHEGGIO/MONITORAGGIO e RILEVAMENTO MOVIMENTI - funzione progettata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato. Disattivare la funzione prima di partire, in quanto potrebbe causare l'accensione e lo spegnimento della telecamera e la registrazione casuale di frammenti di percorso.

Se le funzioni sono disattivate, verificare se il guasto si verifica senza la scheda di memoria inserita.

5. La telecamera registra frammenti di un percorso / registrazioni casuali in corso

Controllo: RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO - funzione progettata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato.

È necessario disattivare la funzione prima di partire, in quanto può causare l'accensione e lo spegnimento della fotocamera e la registrazione casuale di frammenti di percorso. Se la funzione è disattivata, verificare che il guasto si verifichi senza una scheda di memoria inserita.

6. Il dispositivo mostra il messaggio „scheda piena” o non legge la scheda

Controllare le funzioni „Sensore G” e „Modalità parcheggio” e impostarle al minimo. La scheda deve essere formattata nel computer nel file system FAT32 o exFAT (a seconda della scheda) e poi nel registratore.

Controllare anche: La capacità e le specifiche della scheda selezionata (micro SD, classe 10 - U1, V10 ulteriormente consigliata) sono adatte al dispositivo (si consiglia di utilizzare schede di produttori affidabili, tra cui: Kingston, Samsung, Sandisk).

Se si verifica un errore in qualsiasi fase, sostituire la scheda con una nuova proveniente da una distribuzione ufficiale.

7. Il dispositivo registra rumori, suoni distorti e poco chiari.

Il dispositivo è dotato di un microfono altamente sensibile che registra qualsiasi rumore ambientale. I suoni registrati possono sovrapporsi. Anche le prese d'aria del parabrezza possono distorcere il suono.

8. Il dispositivo non risponde

Premere brevemente il pulsante di reset o ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo.

9. Il filmato mostra le corsie trasversali

Impostazione errata del valore della frequenza dei fotogrammi. Impostare il valore della frequenza su „50Hz” o „60Hz” a seconda delle impostazioni locali.

10. L'impugnatura si stacca dal parabrezza/non si attacca

Sgrassare bene le superfici prima di montare il supporto sul vetro. Ricordate di evitare le alte temperature, che possono causare la deformazione del supporto e il danneggiamento del registratore stesso.

NOTE:

- **G-SENSOR** - una funzione grazie alla quale le registrazioni con sovraccarichi registrati (ad esempio, superficie stradale irregolare, frenata, uscita da un marciapiede o da un dosso, ecc. Se si utilizza questa funzione, è necessario formattare periodicamente la scheda di memoria sul computer e poi sulla fotocamera. In definitiva, ogni file sul supporto dati sarà protetto dalla sovrascrittura e il dispositivo non sarà in grado di registrare un ulteriore percorso - non registrerà in loop. Si consiglia di impostare il sensore in base al proprio stile di guida e alle condizioni stradali. L'opzione può anche essere completamente disattivata, nel qual caso ogni file più vecchio verrà sovrascritto e la scheda non dovrà essere formattata periodicamente.

- **PARKING MODE/MONITOR** - una funzione progettata per funzionare mentre il veicolo è parcheggiato, utilizza l'energia della batteria* se il DVR è completamente carico (*se ha una batteria integrata). In questo caso, la telecamera inizia a registrare alcuni secondi di video dopo aver rilevato un urto - finché la batteria non si scarica. Quando si utilizza questa funzione, occorre tenere presente la batteria del dispositivo, che deve essere ricaricata dopo l'attivazione (avvio) della funzione. È consigliabile disattivare la funzio-

ne prima di partire per un viaggio, in quanto potrebbe causare l'accensione e lo spegnimento della fotocamera e la registrazione di frammenti casuali del percorso.

*L'alimentazione costante del veicolo può far sì che questa funzione si comporti in modo diverso, ad esempio lasciando la fotocamera accesa, che potrebbe scaricare la batteria dell'auto.

- **RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO** - funzione progettata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato - richiede un'alimentazione costante e la telecamera deve rimanere accesa. Il DVR inizia a registrare automaticamente quando viene rilevato un movimento e interrompe la registrazione pochi secondi dopo che non c'è più alcun movimento davanti all'obiettivo della telecamera. Si noti che questa funzione può scaricare la batteria dell'auto. È necessario disattivare la funzione prima di partire, in quanto può causare l'accensione e lo spegnimento della telecamera e la creazione di frammenti casuali di riprese del percorso.

ATTENZIONE: Utilizzare solo il caricabatterie originale con una corrente di carica di 5V/2A. (Non inserire la spina direttamente in una presa da 220/230 V). La mancata osservanza delle istruzioni può danneggiare la fotocamera o provocare situazioni pericolose.

A causa del continuo miglioramento del prodotto, il produttore si riserva il diritto di modificare il dispositivo e il suo kit senza preavviso, alcune funzioni descritte nel presente manuale potrebbero cambiare. leggermente diversa nella realtà.

11. SPECIFICA

■ Wi-Fi 2.4G ■ App dedicata (Android e iOS) ■ Display touchscreen IPS da 9,66" ■ Processore: Allwinner V851 S3 ■ Sensore: P5 ■ Obiettivo: FOV 150° / FNO=2.0 - anteriore; FOV 120° - posteriori ■ Risoluzione massima di registrazione: 4K (2160p) / 30fps + FHD (1080p) / 30fps ■ Codec: H.264 ■ Formato video: TS. ■ Ampio angolo di visione ■ Sensore G ■ Modalità parcheggio (attiva - è richiesto un kit di alimentazione costante) ■ Batteria integrata da 400 mAh ■ Registrazione in loop ■ HDR ■ Telecamera di back-up automatica con linee di back-up ■ Supporta schede di memoria micro SD fino a 128 GB (a partire da Classe 10) ■ Microfono e altoparlante integrati ■ Dimensioni: 257x72x40mm ■ Peso: 335g

12. SCHEDA DI GARANZIA/RECLAMO

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

I reclami devono essere presentati utilizzando il modulo di reclamo disponibile all'indirizzo: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo:
www.xblitz.pl.

Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

KGK Trend dichiara che il dispositivo Xblitz PRIME è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE. Il testo della dichiarazione è disponibile al seguente link:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>

ES

MANUAL DEL USUARIO

VIDEOGRABADORA

Lea atentamente las instrucciones de uso y las notas de seguridad adjuntas antes de utilizar el aparato para evitar daños accidentales en el mismo o lesiones involuntarias.

FINALIDAD DEL PRODUCTO

La cámara para coche Xblitz PRIME se integra en el retrovisor. Permite controlar el recorrido del vehículo tanto por delante como por detrás y grabar cualquier incidente de tráfico. Además, el dispositivo cuenta con un módulo Wi-Fi y una segunda cámara que puede servir como cámara de marcha atrás. El grabador de vídeo está fabricado con componentes de alta calidad.

ANTES DE USAR

1. Se recomienda utilizar tarjetas micro SD originales de clase 10 o superior.
2. Antes de colocar la tarjeta de memoria en la grabadora, debe formatearla en el ordenador en el sistema de archivos FAT32 o exFAT (según la tarjeta) y, a continuación, en la grabadora.
3. La tarjeta de memoria debe instalarse con el aparato apagado. De lo contrario, podría dañar la tarjeta y el dispositivo. Lo mismo se aplica al extraer la tarjeta del dispositivo.
4. Ajustar en el menú:
 - a. Fecha y hora.
 - b. Grabación en bucle (ajuste del tiempo de grabación). Si desactiva la grabación en bucle, los archivos no se sobrescribirán.

- c. Ajuste la resolución más alta disponible.
- d. Ajuste el sensor G a la sensibilidad más baja posible para que la cámara no capte los baches de la carretera y asegure la grabación innecesariamente.
- e. Ajuste el resto de parámetros según sus preferencias.
- 5. Cuando la tarjeta de memoria se llena, se sobrescriben las grabaciones más antiguas no protegidas.
- 6. La cámara empezará a grabar automáticamente cada vez que la enciendas (siempre que no haya una fuente de alimentación permanente en la toma del encendedor del coche).
- 7. Se recomienda utilizar las funciones del dispositivo según lo previsto, es decir, no utilizar la función MODO PARKING mientras se conduce. Hacerlo puede provocar que la grabación se inicie y se detenga automáticamente y una pérdida innecesaria de espacio en la tarjeta de memoria.
- 8. Sonido: el dispositivo tiene un micrófono de condensador que graba todos los sonidos ambientales. Los sonidos pueden superponerse causando distorsión.

01. CONTENIDO DEL KIT

- 1. Videograbadora
- 2. Cámara de marcha atrás
- 3. Cargador USB tipo C de 3,5 m
- 4. Accesorios de montaje
- 5. Lector de tarjetas de memoria Micro SD
- 6. Instrucciones de uso

02. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

VER FIG. A

- 1. Puerto USB-C (alimentación de la cámara)
- 2. Puerto AV (cámara de marcha atrás)
- 3. Ranura para tarjetas Micro SD
- 4. Botón POWER
- 5. Pantalla táctil
- 6. Botón RESET
- 7. Altavoz
- 8. Punto de fijación para el montaje de elásticos
- 9. Lente

03. DESCRIPCIÓN DE LAS CLAVES

VER FIG. A

RESET - pulsando se reinicia la cámara y se restablecen los ajustes por defecto.

ENCENDIDO - manténgalo pulsado durante 2 segundos para encender o apagar la cámara. Una pulsación corta enciende o apaga el protector de pantalla.

04. ICONOS DE PANTALLA

VER FIG. B

1. Grabación e información sobre el tiempo de un bucle grabado
2. Ajuste del brillo de la pantalla
3. Estado de la tarjeta de memoria
4. Estado de la conexión Wi-Fi
5. Estado de la grabación de sonido
6. Acceso directo para activar el módulo Wi-Fi (al pulsarlo una vez, se activará el módulo Wi-Fi; para desactivarlo, vaya a la configuración del dispositivo).
7. Activación de la grabación de emergencia protegida contra sobrescritura
8. Activar/desactivar la grabación de audio
9. Iniciar/pausar grabación
10. Hacer la foto
11. Menú de reproducción de la tarjeta de memoria
12. Ajustes de la cámara
13. Fecha y hora

05. INSTALACIÓN DE CÁMARAS

VER FIG. C

1. Coloque la cámara con la tarjeta de memoria micro SD formateada en el espejo retrovisor y fíjela con las gomas elásticas suministradas.
2. Lo mejor es colocar la cámara de modo que la vista previa de la pantalla muestre la mayor parte posible de la zona situada delante del coche, con la línea del horizonte en el centro del encuadre. Asegúrate de que la cámara no obstruya la visión del conductor durante la conducción.
3. Coloque el cable de alimentación USB de forma que no obstaculice la visión durante la conducción.
4. Tienda el cable de la cámara trasera y conéctelo a la toma AV de la unidad. Asegúrese de que en la pantalla de la cámara la unidad principal puede ver la cámara trasera; si no es así, compruebe los ajustes del menú y que los cables de la cámara se han instalado correctamente.

5. Conectando la cámara auxiliar con el cable rojo (plus) a los cables de alimentación de las luces de marcha atrás permitirá utilizarla como cámara de marcha atrás.
6. Enchufa el cable de alimentación al aparato y la clavija de alimentación a la toma del encendedor del coche.

El lugar de instalación de la cámara adicional incluida en el juego depende de sus preferencias. La cámara cumple las normas de estanqueidad IP65 (protección contra el acceso a piezas peligrosas, protección contra el polvo, protección contra un chorro de agua de 12,5 l/min que se vierte sobre la carcasa desde cualquier lado). La instalación exterior debe estar bien aislada y no debe someterse a esfuerzos mecánicos.

06. PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS DE LA CÁMARA

1. Modos de cámara

La cámara tiene 2 modos de funcionamiento. Modo Grabación: en este modo la cámara graba vídeo, y modo Reproducción: visualiza las secuencias grabadas por la cámara.

2. Grabación en bucle

La cámara divide las grabaciones según el tiempo seleccionado. Cuando la tarjeta de memoria se llena, se sobrescribe la grabación más antigua (no protegida).

3. Resolución

La cámara puede grabar en varias resoluciones. Cuanto mayor sea la resolución, mejor será la calidad de las grabaciones, pero los archivos de grabación también ocupan más espacio en la tarjeta de memoria, por lo que se recomienda utilizar la resolución más alta.

4. Sensor G

Sensor de gravedad. Cuando el sensor se activa en caso de impacto, el archivo de grabación queda protegido para que no se sobrescriba. Se recomienda ajustar el valor más bajo disponible, ya que con un valor más alto la cámara puede captar golpes causados por superficies irregulares de la carretera, lo que puede hacer que la tarjeta de memoria se llene.

5. Grabación de audio

Además de grabar vídeo, la cámara también puede grabar audio.

6. Módulo Wi-Fi

La cámara tiene Wi-Fi integrado para que pueda conectarse a una aplicación móvil en su teléfono móvil y controlar los ajustes de la cámara y ver o descargar cómodamente las imágenes almacenadas.

7. Cámara de marcha atrás

La cámara auxiliar puede utilizarse como cámara de marcha atrás

cuando se conecta a las luces de marcha atrás del coche. Al engranar la marcha atrás, se activará automáticamente y mostrará líneas de marcha atrás en la pantalla, que pueden calibrarse.

8. Modo aparcamiento

Cuando esta función está activada, la cámara cambia a grabación time-lapse tras detectar un conjunto de fuentes de alimentación constantes.

07. DESCRIPCIÓN DE LAS OPCIONES DE MENÚ

1. Wi-Fi - encendido/apagado, también se muestra el nombre de la red Wi-Fi, la contraseña y el código QR para descargar la aplicación Viidure.
2. Resolución - 4K/2.5K/1080p - permite seleccionar la resolución de grabación de la cámara frontal, la secundaria siempre graba en 1080p.
3. Tiempo de grabación: permite seleccionar la duración del bucle.
4. Grabación de audio: permite activar o desactivar la grabación de audio.
5. Mirroring - permite activar o desactivar la imagen en espejo de la cámara trasera.
6. Salvapantallas: permite desactivar o establecer el retardo con el que se activará el salvapantallas.
7. Modo de vista previa: te permite seleccionar cómo quieres que aparezca la imagen de ambas cámaras en la pantalla.
8. Volumen: permite desactivar completamente o ajustar el volumen de los sonidos de la cámara.
9. Efecto de sonido al tocar: permite activar o desactivar los efectos de sonido al tocar la pantalla.
10. Sensor de gravedad: permite ajustar la sensibilidad del sensor de impacto.
11. Detección de colisión en modo aparcamiento: permite ajustar la sensibilidad del sensor de choque en modo aparcamiento (requiere kit de alimentación constante).
12. Duración de la película time-lapse: permite activar y establecer la duración de la película time-lapse en modo parking (requiere kit de alimentación constante).

Nota: para activar el modo parking (grabación de vídeo time-lapse), cuando el kit de alimentación constante está conectado, todas las funciones deben estar activadas: sensor de gravedad, detección de colisión del modo parking y ajustar la duración del vídeo time-lapse a 12H como mínimo.

13. Película time-lapse - 1fps/2fps/5fps - te permite fijar la velocidad de fotogramas.
14. Calibración de las líneas de marcha atrás: permite adaptar las líneas de marcha atrás de la cámara secundaria al vehículo.
15. Idioma - selección del idioma del menú.
16. Ajustes de hora - permite ajustar la fecha y la hora.
17. Formatear - permite formatear la tarjeta de memoria.
18. Restaurar configuración de fábrica - restaurar la configuración de fábrica.
19. Versión del firmware: información sobre la versión actual del software.

08. APLICACIÓN MÓVIL

Gracias a su módulo Wi-Fi integrado, el grabador de vídeo PRIME también tiene la capacidad de controlar y reproducir grabaciones a través de una aplicación móvil llamada Viidure. El software puede descargarse desde Play Store (Android), App Store (iOS) o escaneando el código QR de la caja.

Conexión a la aplicación: Asegúrate de que tu cámara está encendida y tiene Wi-Fi activado. Inicia la app, añade tu dispositivo y busca una red Wi-Fi en tu teléfono, el nombre de la red Wi-Fi del dispositivo es: Xblitz PRIME y la contraseña por defecto es 12345678. Una vez que el dispositivo esté conectado correctamente a la app, aparecerá un icono verde de módulo Wi-Fi en la pantalla de la cámara indicando el control a través de la app (no es posible controlar la cámara manualmente en este momento). A continuación, podrás gestionar tú mismo los ajustes o ver y guardar las grabaciones en la memoria de tu teléfono.

Nota: sólo se puede conectar un dispositivo a la red cuando se utiliza la cámara.

09. PRECAUCIONES

1. No desmonte ni manipule la cámara usted mismo. En caso de avería, póngase en contacto con el servicio técnico.
2. Utilice únicamente accesorios originales.
3. Utilice únicamente la fuente de alimentación original incluida en el kit.
4. El aparato no debe utilizarse contraviniendo la legislación de su país o región.
5. Las temperaturas de funcionamiento permitidas son de 0 a 35°C. Almacenamiento: +5 a + 45°C. Humedad: 5-90% sin condensación.
6. No someta el dispositivo a daños o impactos físicos.
7. Cuida la limpieza del producto, especialmente de la lente. No utilice detergentes ni productos químicos para limpiarlo.

8. Limpie sólo cuando la unidad esté desenchufada.
9. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
10. No exponga el aparato a temperaturas muy altas ni al fuego.
11. Si la cámara desprende olor a plástico o componentes electrónicos quemados, desenchufe la unidad lo antes posible y póngase en contacto con el servicio técnico.

10. PREGUNTAS FRECUENTES

1. El aparato no se enciende, la pantalla parpadea

Antes de la puesta en marcha, cargue la batería del aparato y compruebe la conexión en la toma del encendedor.

2. El aparato no se enciende/apaga automáticamente

La razón de este comportamiento puede ser la alimentación constante en la toma del encendedor.

3. La cámara deja de grabar / no sobrescribe las grabaciones

Comprobación: G-SENSOR: función mediante la cual las grabaciones con sobrecargas registradas (por ejemplo, pavimento irregular, frenazos, salida de un bordillo o sobre un badén, etc.) están protegidas para que no se sobrescriban. Si utiliza esta función, deberá formatear periódicamente la tarjeta de memoria en su ordenador y después en la cámara. En última instancia, cada archivo del soporte de datos estará protegido para que no se sobrescriba y el dispositivo no podrá grabar otro recorrido: no grabará en bucle. Le sugerimos que ajuste el sensor en función de su estilo de conducción y de las condiciones de la carretera. También puedes desactivar la opción por completo, en cuyo caso se sobrescribirá cada archivo más antiguo y no será necesario formatear la tarjeta periódicamente. Después de ajustar la función, recuerda formatear la tarjeta de memoria.

4. Encendido y apagado de la cámara

Compruebe: MODO PARKING/MONITOR y DETECCIÓN DE MOVIMIENTO - función diseñada para operar mientras el vehículo está aparcado. Desactive la función, antes de salir, ya que puede provocar que la cámara se encienda y apague y realice grabaciones aleatorias de fragmentos de ruta.

Si las funciones están desactivadas, compruebe si el fallo se produce sin la tarjeta de memoria insertada.

5. La cámara graba fragmentos de una ruta / grabaciones aleatorias en curso

Comprobación: DETECCIÓN DE MOVIMIENTO - una función diseñada para operar mientras el vehículo está estacionado.

Es necesario desactivar la función antes de salir, ya que puede pro-

vocar que la cámara se encienda y apague y realice grabaciones de fragmentos de ruta de forma aleatoria. Si la función está desactivada, compruebe que el fallo se produce sin tarjeta de memoria insertada.

- 6. El aparato muestra el mensaje „tarjeta llena” o no lee la tarjeta**
Compruebe las funciones „Sensor G” y „Modo aparcamiento” y ajústelas al mínimo. La tarjeta debe formatearse en el ordenador en el sistema de archivos FAT32 o exFAT (según la tarjeta) y después en la grabadora.

Compruebe también: La capacidad y especificación de la tarjeta seleccionada (micro SD, clase 10 - U1, V10 recomendada adicionalmente) es adecuada para su dispositivo (recomendamos utilizar tarjetas de fabricantes de renombre, recomendamos: Kingston, Samsung, Sandisk).

Si en algún momento se produce un error, sustituya la tarjeta por una nueva de distribución oficial.

- 7. El dispositivo graba ruido, sonido distorsionado y poco claro**

El dispositivo tiene un micrófono muy sensible que graba cualquier ruido ambiental. Los sonidos grabados pueden solaparse. Los orificios de ventilación del parabrisas también pueden distorsionar el sonido.

- 8. El aparato no responde**

Pulse brevemente el botón de reinicio o restablezca el dispositivo a los ajustes de fábrica.

- 9. Las imágenes muestran carriles transversales**

Ajuste incorrecto del valor de frecuencia de imagen. Ajuste el valor de frecuencia a „50Hz” o „60Hz” en función de la configuración local.

- 10. El asa se despega del parabrisas/no se pega**

Desengrase bien las superficies antes de montar el soporte en el cristal. No olvide evitar las altas temperaturas, que pueden deformar el soporte y dañar la propia grabadora.

NOTAS:

- **G-SENSOR** - una función gracias a la cual las grabaciones con sobrecargas registradas (por ejemplo, un firme irregular, un frenazo, la salida de un bordinillo o un badén, etc.) están protegidas para que no se sobrescriban. Si utiliza esta función, deberá formatear periódicamente la tarjeta de memoria en su ordenador y después en la cámara. En última instancia, cada archivo del soporte de datos estará protegido para que no se sobrescriba y el dispositivo no podrá grabar otro recorrido: no grabará en bucle. Le aconsejamos que ajuste el sensor en función de su estilo de conducción y de las condiciones de la carretera. La opción también se puede desactivar por completo, en cuyo caso cada archivo más antiguo se sobrescribirá y no será necesario formatear la tarjeta periódicamente.

- **MODO PARKING/MONITOR** - una función diseñada para operar mientras el vehículo está aparcado, utiliza la energía de la batería* si el DVR está completamente cargado - (*si tiene una batería incorporada) . En este caso, la cámara comienza a grabar unos segundos de vídeo después de detectar un choque - hasta que la batería se descarga. Cuando utilice esta función, tenga en cuenta la batería del aparato, que necesita ser recargada después de que la función se active (inicie). Debe desactivar la función antes de emprender un viaje, ya que puede provocar que la cámara se encienda y apague y realice fragmentos aleatorios de grabaciones de la ruta.

*El suministro constante de energía en el vehículo puede hacer que esta función se comporte de manera diferente, por ejemplo, dejar la cámara encendida, lo que puede agotar la batería del coche.

- **DETECCIÓN DE MOVIMIENTO** - una función diseñada para operar mientras el vehículo está aparcado - requiere alimentación constante y la cámara debe permanecer encendida. El DVR comenzará a grabar automáticamente cuando se detecte movimiento, y dejará de grabar unos segundos después de que no haya movimiento delante de la lente de la cámara. Tenga en cuenta que esta función puede agotar la batería del coche.

Es necesario desactivar la función antes de ponerse en marcha, ya que puede hacer que la cámara se encienda y apague y que se produzcan fragmentos aleatorios de la grabación de la ruta.

PRECAUCIÓN: Utilice únicamente el cargador original con una corriente de carga de 5V/2A. (No lo enchufe directamente en una toma de 220/230V).

El incumplimiento de las instrucciones puede dañar la cámara o provocar situaciones de peligro.

Debido a la continua mejora del producto, el fabricante se reserva el derecho de cambiar el dispositivo y su kit sin previo aviso, algunas funciones descritas en este manual pueden cambiar ligeramente diferente en la realidad.

11. ESPECIFICACIÓN

■ Wi-Fi 2.4G ■ Aplicación dedicada (Android e iOS) ■ Pantalla táctil IPS de 9,66" ■ Procesador: Allwinner V851 S3 ■ Sensor: P5 ■ Objetivo: FOV 150° / FNO=2,0 - frontal; FOV 120° - trasero ■ Resolución máx. de grabación: 4K (2160p) / 30fps + FHD (1080p) / 30fps ■ Códec: H.264 ■ Formato de vídeo: TS. ■ Gran ángulo de visión ■ Sensor G ■ Modo de aparcamiento (activo - requiere kit de alimentación constante) ■ Batería de 400 mAh integrada ■ Grabación en bucle ■ HDR ■ Cámara trasera automática con líneas de reserva ■ Admite tarjetas de memoria micro SD de hasta 128 GB (Clase 10 en adelante) ■ Micrófono y altavoz integrados ■ Dimensiones: 257x72x40mm ■ Peso: 335g

12. TARJETA DE GARANTÍA/RECLAMACIÓN

El producto tiene una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: **<https://xblitz.pl/gwarancja/>**

Las quejas deben presentarse utilizando el formulario de quejas que se encuentra en: **<http://reklamacje.kgktrend.pl/>**

Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en: **www.xblitz.pl**.

Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

KGK Trend declara que el dispositivo Xblitz PRIME cumple los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE. El texto de la declaración puede consultarse en el siguiente enlace:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-UE-Xblitz-PRIME.pdf>

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átvesszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezetet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsvītrots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEIA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskõlbmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära loodusesekkkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66/CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

IT

Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

ES

El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.









Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

